PUBLICATIONS

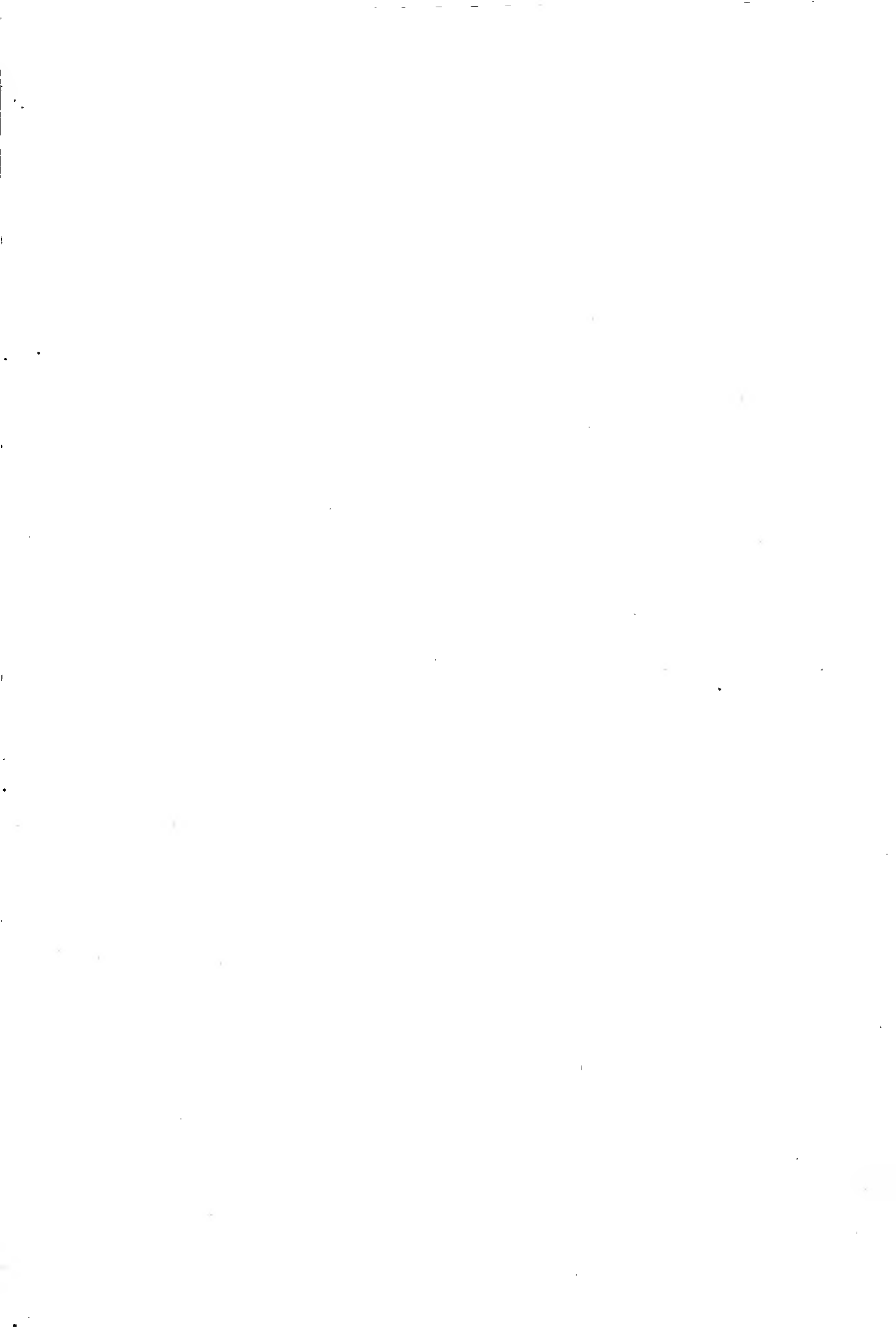
DE

L'ÉCOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES

VI[e] SÉRIE. — VOL. VI

LES MANUSCRITS ARABES DE L'ESCURIAL

TOME II. — FASCICULE 3



PUBLICATIONS

DE

L'ÉCOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES

VI[e] SÉRIE. — VOL. VI

LES

MANUSCRITS ARABES

DE L'ESCURIAL

DÉCRITS D'APRÈS LES NOTES

DE

HARTWIG DERENBOURG

MEMBRE DE L'INSTITUT

REVUES ET COMPLÉTÉES

PAR LE

Dr H.-P.-J. RENAUD

DIRECTEUR D'ÉTUDES D'HISTOIRE DES SCIENCES
A L'INSTITUT DES HAUTES ÉTUDES MAROCAINES

Ouvrage publié avec le concours de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres
(Fondation Pouchard)

TOME II. — FASCICULE 3

SCIENCES EXACTES ET SCIENCES OCCULTES

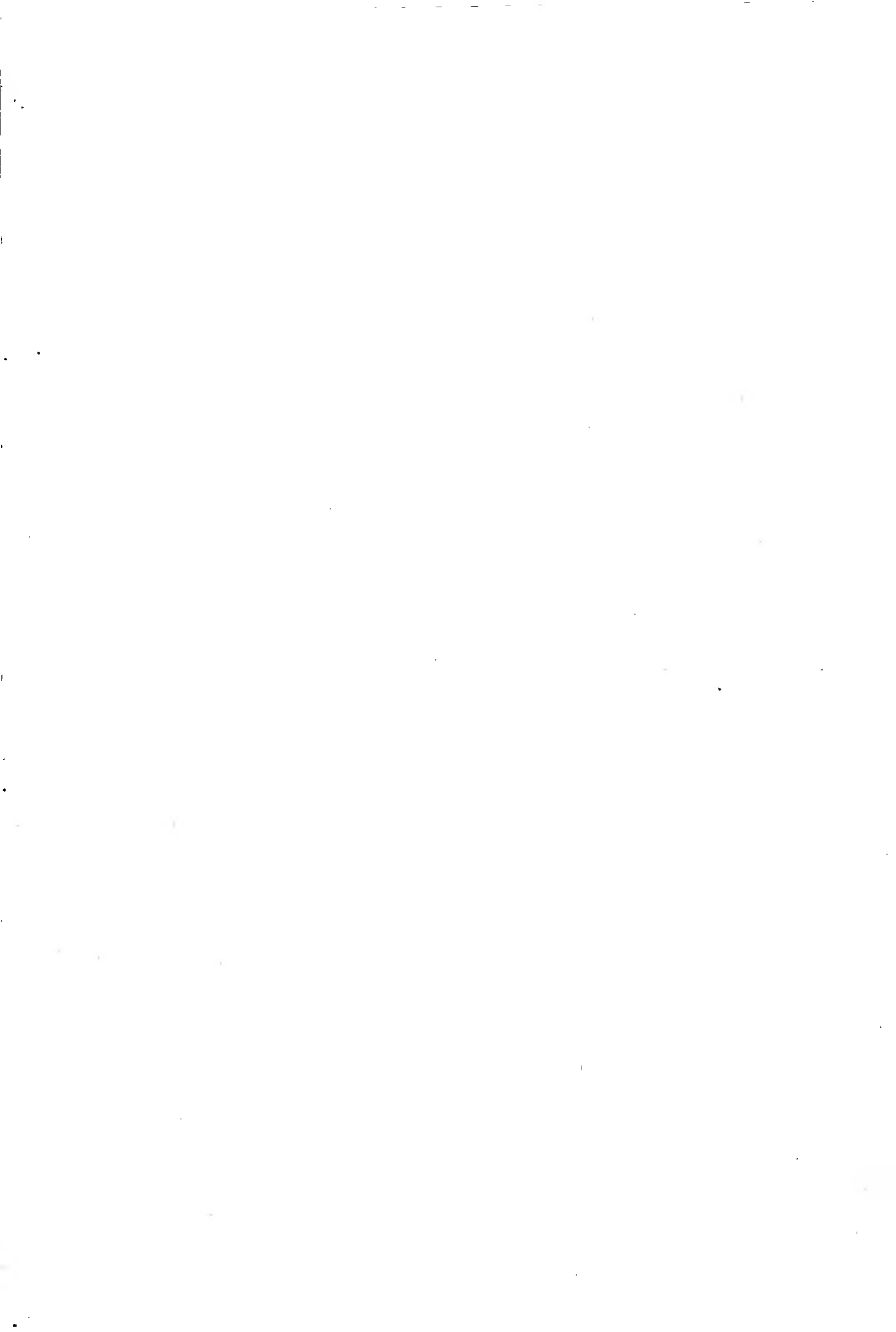
PARIS

LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER

12, RUE VAVIN (6e)

—

1941



LES MANUSCRITS ARABES DE L'ESCURIAL.

SCIENCES EXACTES ET SCIENCES OCCULTES

907

Exemplaire d'une traduction arabe des *Éléments* d'EUCLIDE, en 15 livres (*maḳāla*), avec des figures nombreuses et nettes. Le nom du traducteur n'est pas mentionné, du moins pour la partie appartenant en propre à Euclide, mais, au début de la 14e *maḳāla*, figure le nom de Costa ben Luca, traducteur des deux derniers livres, attribués à Hypsiclès.

Sur les versions arabes d'Euclide, cf. Dr L. Leclerc, *Histoire de la médecine arabe*, I, 222 ; H. Suter, *Die Mathematiker und Astronomen der Araber*, *passim*.

Livre	I :	Fo	1	vo	Livre	IX :	Fo	87	ro
—	II :	—	16	vo	—	X :	—	95	vo
—	III :	—	25	ro	—	XI :	—	141	vo
—	IV :	—	39	ro	—	XII :	—	158	v
—	V :	—	46	ro	—	XIII :	—	167	ro
—	VI :	—	54	vo	—	XIV :	—	176	vo
—	VII :	—	68	ro	—	XV :	—	182	ro
—	VIII :	—	78	ro					

Incipit : المقالة الاولى من كتاب اوقليدس في الاصول ' النقطة هي ' شيء لا جزء له و الخط هو طول لا عرض له و نهايتا الخط نقطتان الخ

F° 176 r°.: تمت المقالة ١٢ وبتمامها تمت الزيادة.

Copie non datée (XIII^e s. J.-C.?).

Papier. Belle écriture magribine. 184 feuillets (le 1^er est à l'envers). 26 lignes par page. Dimensions : 0.20 × 0.29 (Casiri 902).

908

En tête : جامع ما وضع محمد بن جابر بن سنان المعروف بالبتاني في حساب النجوم و مواضع مسيرها المتحن...

Œuvre astronomique de Muḥammad b. Ǧabir b. Sinān al-Battānī al-Ḥarrānī aṣ-Ṣābī, l'*Albategnius* du Moyen-âge † 317/929 J.-C., sur lequel, cf. Brockelmann, *Arabische Literatur*, I, 222; Suter, 46, n° 89, et l'article de C. A. Nallino dans l'*Encyclopédie de l'Islam*, I, 698.

Le présent manuscrit, qui comprend 54 *bāb*, a été édité, traduit en latin et annoté par ce savant italien (Milan, 1899-1907, 3 vol. in-4°). Le texte (introduction astronomique) occupe la première moitié, et les tables (*zīǧ*, plur. *azyāǧ*), la seconde moitié environ du manuscrit, dont l'époque n'est pas postérieure au 7^e s. de l'Hégire/XIII^e s. J.-C., au plus tard.

Papier. Écriture magribine. 229 feuillets paginés à l'envers. 19 lignes par page. Dimensions : 0.187 × 0.270. (Cas. 903; cat. bilingue 342.)

909

Recueil de plusieurs mains contenant :

1° (F° 3 r°). Ouvrage intitulé : منهاج الطالب لتعديل الكواكب, tables astronomiques précédées d'une introduction explicative, par le savant marocain Abu l-'Abbās Aḥmad b. Muḥammad b. 'Uṯmān al-Azdī, surnommé IBN AL-BANNĀ' † 721/1321 J.-C., à Marrakech ; sur lequel, cf. Brockelmann, II, 255_5 et *Spt*, II, 363 ; Suter, 163, n° 399_6, et l'article Ibn al-Bannā', in *Enc. Isl.*, II, 389 ; J. A. Sánchez Pérez, *Biografias de matematicos que florecieron en España*, p. 51, n° 44 ; H. P. J. Renaud, *Hespéris*, 1er trim. 1938.

L'auteur indique qu'il a disposé ses tables à la manière du maître Aḥmad b. 'Alī b. Isḥāḳ at-Tūnisī [at-Tamīmī † début 7e s./XIIIe s. J.-C., sur lequel, cf. Suter, 142, n° 356. Ibn Ḫaldūn, *Prolégomènes*, trad. De Slane, III, 149, dit même que le *Minhāğ* n'est qu'un abrégé des tables d'Ibn Isḥāḳ.]

L'ouvrage comprend 24 *bāb* et 55 tableaux (*ğadwal*, plur. *ğadāwil*), dont certains sont doubles (63 au manuscrit n° 1454_1 de la Bibliothèque d'Alger, catalogue E. Fagnan, p. 400 ; celui qui porte ici le n° 2 est le 1er à Alger, le n° 3 est le 2e, etc.)

Incipit comme au manuscrit d'Alger.

1er باب : فى التواريخ

2e — (F° 4 v°) : — استخراج تاريخ الروم من تاريخ العرب

12e — (— 12 v°) : — معرفة مطارح الشعاع

1er جدول (— 13 v°) : — — ما بين التواريخ

2e جدول · (— 14 r°) :		— علامات شهور العرب
4e —	(— 15 r°) :	حركة راس الحمل فى السنين العربية
50e —	(— 38 r°) :	مطالع البروج على الافق الشرقي من مدينة مراكش
54e —	(— 40 r°) :	مطالع البروج على الافق الشرقي من مدينة فاس
55e —	(— — v°) :	ازمان الساعات بمدينة فاس

Ce tableau est suivi de l'انتهى.

Copie d'après un exemplaire autographe. Au F° 3 r°, on lit : رصد ابي اسحاق التونسي حركة الكواكب التي عليها هذا الزيج سنة خيط للهجرة، (619 H. / incipit 15 février 1222 J.-C.).

2° (F° 44 v°). Poème astronomique en *rağaz*, par le *šayḫ*, le *mu'addil* (celui qui détermine le « lieu » des astres par les tables astronomiques ; cf. C. A. Nallino, ap. al-Battānī, II, 344) Abu l-Ḥasan 'Alī b. Abī 'Alī al-Ḳusṭanṭīnī (nom voisin de celui du § 4 *infra*, mais qui s'applique à un auteur différent). Casiri l'appelle al-Ġarnāṭī et le fait vivre vers 653/1255 J.-C., renseignements reproduits par Suter, 153, n° 371 et Sánchez Pérez, 59, n° 50. Or, le prince auquel le poème est dédié est le sultan mérinide [Abū Sālim] Ibrāhīm al-Musta'īn (1359-1366 J.-C.) ; cf. *Rawḍat an-nisrīn*, trad. Ghaoutsi Bouali et Georges Marçais, p. 86.

Le poème est divisé en 19 *faṣl*.

Incipit : الحمد لله الحكيم الفاطر
المالك الملك العلي القادر

8e vers : و رضى الله عن الامام
المنتقى من خيرة الانام

13e vers : العالم الاتقى الامام المستعين
بالله ابرهيم ذي الجود المعين

17e — : ازكى خليفة امير المسلمين
نجل الملوك الخلفاء الراشدين

20e — : نظمت هذا الرجز الجليلا
مختصرا عدلته تعديلا

25e — : اول فصل فى تواريخ العجم
كيف من الهجرة تبدوا (*sic*) كالعلم

Dernier vers : تبصر لون ذلك الخسوف
محققا من غير ما تحريف

3o (Fo 49 ro). 29 tableaux astronomiques du même genre que ceux du § 1 *supra*, et dont certains traitent du même sujet (49 vo = 14 vo; 50 vo = 14 ro). Bien qu'ils suivent immédiatement l'ouvrage ci-dessus et se rapportent à des questions analogues, on ne peut affirmer — jusqu'à plus ample informé — qu'ils en fassent partie. Beaucoup concernent la ville de Fès.

1er جدول (Fo 49 ro) : جدول حركة اوج الشمس
2e — (— — vo) : — استخراج التاريخ الرومي من العربي
5e — (51 ro) : — الشمس فى السنين العربية لنصف نهار مدينة فاس
10e — (53 vo) : جدول وسط المشتري فى السنين العربية لنصف نهار مدينة فاس
25e — (61 ro) : جدول مطالع البروج بافق مدينة فاس المحروسة
29e — (63 ro) : — الوان الخسوفات

4e (Fo 66 vo). Commentaire d'Aḥmad b. Ḥasan [b. ʿAlī] Ibn al-Ḳunfūḏ al-Ḳusṭanṭīnī † 810/1407-08 J.-C., (sur lequel,

cf. Brockelmann, II, 241 ; Suter, 170, n° 422; E. Lévi-Provençal, *Les historiens des Chorfa*, 98, note 2 ; *Les manuscrits de Rabat*, I, 132, n° 385), sur le poème en *rağaz* d'Abu l-Ḥasan 'Alī Ibn abi r-Riǧāl aš-Šaybānī al-Maġribī (début du 5e s. Hég./xie s. J.-C.) ; cf. Brockelmann, I, 224, n° 15₂ et *Spl*, II, 401 ; Suter, 100, n° 219 ; traitant de l'astrologie judiciaire.

Incipit : الحمد لله الذي خلق بقدرته و ميزهم بحكمته. . . و بعد فانه لما كان سيد الوزراء و وحيد الامراء ...ابو يحيى ابو بكر بن ...الوزير المرحوم ابي مجاهد غازي الخ ،

Début du poème :

، قال علي بن ابي الرجال ، الحمد لله الكريم العال ،

Début du commentaire : قال جامعه احمد ...بن القنفذ ...اخذ الله بيده بدا المولف رة رجزه الخ ،

Autres exemplaires *infra*, n° 916 et à la Bibliothèque de Rabat, catal. E. Lévi-Provençal, nos 466, 467 et 512 *bis*.

Papier. Écriture maġribine. 115 feuillets. 1° : 33 lignes; 2° et 4° : 27 lignes par page. Dimensions : 0.19 × 0.29. (Cas. 904.)

910

Titre : كتاب الهية [lire الهيئة] لابي محمد جابر بن افلح الاشبيلي و هو تلخيص كتاب المجسطي ، Astronomie, abrégée de l'*Almageste* de Ptolémée, par Abū Muḥammad Ǧābir b. Aflaḥ de Séville, c'est-à-dire Géber l'astronome † vers 535-545/1140-50 J.-C. ; cf. Suter, 119, n° 284, et *Enc. Isl.*, I, 1015 ; Sanchez Pérez, 69, n° 63.

L'ouvrage comporte 9 livres (*maḳāla*); pour leur description, consulter celle que donne Ahlwardt du manuscrit 5653 de Berlin (catal., t. V.)

Livre I	: F° 4 r°	Livre VI : F° 68 v°
— II	: — 16 v°	— VII : — 78 v°
— III	: — 32 v°	— VIII : — 100 r°
— IV	: — 39 v°	— IX : — 107 r°
— V	: — 51 v°	

Assez nombreuses figures géométriques.

Copie non datée (xiv° s.). Autre exemplaire *infra*, n° 930.

Papier. Écriture magribine. 120 feuillets. 27 lignes par page. Dimensions : 0.145 × 0.215. (Cas. 905.)

911

Ce manuscrit du كتاب الموسيقى d'AL-FĀRĀBĪ (Cas. 906) n'est plus à l'Escurial. H. Derenbourg a montré (*Avant-Propos* du t. I, p. XX, et *Notes sur les manuscrits arabes de Madrid*, in *Homenaje a Fr. Codera*, Zaragoza, 1904, p. 612), qu'il figurait sous la cote Gg 82 à la *Biblioteca Nacional* de Madrid.

912

Ce manuscrit du كتاب الاغاني (Cas. 907) a disparu.

913

Recueil contenant :

1° Commentaire sur le *Quadripartitum*, l'œuvre astrologique de Ptolémée, par Abu l-Ḥasan 'Alī b. Riḍwān b. 'Alī b. Ǧa'far, le médecin, sur lequel, cf. *supra*, n° 803_1, et Suter, 103, n° 232. Le commentaire ne se rapporte qu'aux 3 premiers livres de l'ouvrage, à raison de 3 *maḳālāt* par livre.

1e	*maḳālā*	: F°	1 v°.	6e	*maḳālā*	: F°	75 v°.
2e	—	: —	17 v°.	7e	—	: —	88 r°.
3e	—	: —	33 r°.	8e	—	: —	101 r°.
4e	—	: —	46 r°.	9e	—	: —	113 r°.
5e	—	: —	59 r°.				

Incipit : المقالة الاولى من نفسير.. علي بن رضوان ... للمقالة الاولى من كتاب الاربعة لبطلميوس [القلودي appelé plus loin Claude]... قال ...ابن رضوان قصدنا ان نشرح اقاويل بطلميوس فى صناعة القضاء بالنجوم على الحوادث الخ '

Au F° 86 v° : Fin de la première moitié du *Quadripartitum*. Copie datée de la 1re décade de juin 1382, ère hispanique, répondant à la 2e décade de Ṣafar 745 H./1344 J.-C.

Autre exemplaire complet, *infra*, n° 916_1.

2° (F° 128 r°). Suite de l'ouvrage précédent, mais en caractères hébraïques : 10e *maḳāla*, en 9 *bāb*. Copie de la même époque.

Papier. 1° : Écriture magribine ; 2° : Écriture hébraïque. 161 feuillets ; 1° : 33 lignes ; 2° : 26 lignes par page. Dimensions : 0.205 × 0.265. (Cas. 908 ; cat. bilingue 271.)

914

La « grande syntaxe mathématique » ou *Almageste* المجسطي de Ptolémée, livres V à IX inclus. Le nom du traducteur n'est pas mentionné, mais il s'agit de la même version que celle qui existe à la Bibliothèque Nationale de Paris, n° 2482, sous le nom d'Isḥāḳ b. Ḥunayn, avec révision de Ṯābit b. Ḳurra.

Sur les traductions arabes de l'*Almageste*, cf. Leclerc, I, 229; Suter, *passim* ; *Enc. Isl.*, I, 317. L'ouvrage entier comporte 13 livres (*maḳāla*). On trouve ici :

Livre	V (en 19 نوع)	: F°	1 v°.
—	VI (— 10 —)	: —	36 r°.
—	VII (— 5 —)	: —	63 v°.
—	VIII (— 6 —)	: —	84 r°.
—	IX (— 11 —)	: —	102 v°.

Il doit manquer un F° entre 73 et 74 ; le titre général et les F^os 75 à 92 sont d'une main plus moderne. Magnifique exemplaire, avec tableaux et figures géométriques, non daté.

Incipit : جمل المقالة الخامسة من كتاب بطلميوس ، النوع الاول فى انخلة [lire : اتخاذ] آلة يقاس بها الكواكب الثابتة ، النوع الثاني فى الاصول التي نعهد عليها فى اختلاف القمر الضعف الخ ،

Papier. Écriture magribine. 131 feuillets. 23 lignes par page. Dimensions : 0.205 × 0.265. (Cas. 909.)

915

Même ouvrage, provenant d'un autre exemplaire, relié en désordre, avec des lacunes. On lit en tête : *Este exemplar dexo Arias Mõtano en la libreria real y en trueco del llevo un libro de los quatro* (sic) *Evãgelios cõ lic*[a] *y md de Su Mag*[d], *1577*.

On trouve des parties des livres VII à XIII de l'*Almageste*.

F° 10 r° : Début du 4e نوع du livre VII.
— 22 r° : — — livre VIII.
— 39 r° : — — — X (en 10 نوع).
— 43 v° : Inclusion de la fin du livre XI.
— 44 r° : Début du livre XII (en 9 نوع).
— 49 v° : Inclusion de la fin du livre IX.
— 53 r° : Début du livre XI (en 12 نوع).
— 94 r° : — — — IX.
— 122 v° : Fin — — XII.
— 123 r° : Début — — XIII (en 11 نوع).
— 145 r° : Fin — — —.

Copie datée du vendredi 4 septembre 1314 de l'ère hispanique = 1276 J.-C.

Papier. Écriture magribine. 145 feuillets. 19 lignes par page. Dimensions : 0.235 × 0.272. (Cas. 910 ; cat. bilingue 137.)

916

Recueil de plusieurs mains, contenant principalement des opuscules astrologiques.

1° Commentaire de ʿAlī b. Riḍwān sur le *Quadripartitum*

de PTOLÉMÉE, le même qui figure *supra*, n° 913, mais ici l'exemplaire est complet et d'une seule main. Le même mot *makāla* est employé pour désigner les sections du commentaire et les livres de l'ouvrage, p. ex. au F° 129 v° :

تم المقالة ١٢ من تفسير ... علي بن رضوان و هي المقالة الثالثة من تفسير المقالة الرابعة ،

Copie non datée (XVI^e s. J.-C.).

2° (F° 130 v°). Autre exemplaire du commentaire d'IBN AL-KUNFUḎ sur le poème d'IBN ABI R-RIĞĀL qui figure *supra*, n° 909_4. La mention du vizir Abū Yaḥyā Abū Bakr b. Abī Muğāhid Ġāzī, dans l'*incipit*, a été défigurée par Casiri en « Abī Yahia Almeruzi », qu'il a pris pour le nom de l'auteur du texte commenté, ce qui a trompé Suter, 170, n° 422.

Copie datée des derniers jours de Rabī' II 998/début de mars 1590 J.-C. Suivent 4 F^{os} blancs non numérotés.

3° (F° 182 v°). Opuscule astrologique intitulé الاعتبارات النظرية في الاحكام النجومية، par le *šayḫ* Abu l-Ḥasan 'Alī b. 'Abd Allāh IBN HAYDŪR, savant marocain du XIV-XV^e s. J.-C., commentateur d'Ibn al-Bannā', cité par Aḥmad Bābā, *Nayl al-ibtihāğ* (édit. Fès, 1317 Heg.), p. 197.

Incipit : قال ...الحمد لله مفيض الجود في عالم الوجود... و بعد فالغرض في هذا الكتاب تلخيص ما اشتملت عليه صناعة تقدمة المعرفة مما اعتبرته بالتجربة و باجماع الفلاسفة الخ ،

4° (F° 185 v°). Autre opuscule d'astronomie judiciaire portant, dans la souscription, le titre de كتاب القواطع, sur les conjonctions astrales, par Sayyid b. 'Alī (*sic*).

Incipit : قال ...قد كثر غرض القائلين في دليل المواليد حتى صار ذلك طعنا على النجوم و ابطالا لدلائلها ...و وجدت اكثر الخطا يقع

فى العمل فعنيت لتصحيح ذلك و النظر فيه فوجدت المنجمين لا تعرف عامتهم القواطع الخ '

5° (F° 187 v°). Opuscule intitulé : كتاب الامطار و الاسعار, sur la prévision astrologique du temps et du cours des denrées qui en résulte (cf. *infra*, n° 938), par l'*imām* Abū 'Abd Allāh [Muḥammad] al-Bakkār (aucun renseignement sur cet auteur, qui, d'après le texte, paraît être occidental). L'ouvrage est divisé en 3 parties (*ǧuz'*).

1er جزء : فى معرفة الاستدلال على احوال السنين من الكواكب العلوية على مذهب قدماء اهل المغرب و الاندلس و افريقية...

2e جزء (F° 196 v°) : فى معرفة الاستدلال ...بحركات زُحَل و حلوله فى البروج '

3e جزء (F° 210 r°) : فى معرفة الاستدلال على احوال الخصب و الجدب و الاسعار و الامطار فى السنين من النصبات الفلكية عليها '

Cette dernière partie est subdivisée en *bāb* et *faṣl*. Au F° 227° r°, citation du commentaire d'Ibn Riḍwān sur le *Quadripartitum*.

Copie non datée. Suivent 3 F^os blancs non numérotés.

6° (F° 237 v°). Du même auteur : كتاب الادوار فى تسيير الانوار, divisé en 5 باب, le 1er : فى بيان حركة الفلك الكلية ; le 5e : فى معرفة ما يخص احوال العالم الجزءية من الدلائل العلوية الخ

Incipit : الحمد لله العليم القادر ...لا يعزب عنه مثقال ذرة فى الارض و لا فى السماء... فانى خصصت لك فى هذا الكتاب عن زبدة الاشخاص الفلكية الخ. (Sur le sens de *tasyīr*, et, en général, des termes techniques de l'astrologie, consulter l'excellent article de C. A. Nallino, *Enc. Isl.*, I, 502-505.)

7° (F° 264 v°). Autre opuscule astrologique intitulé :

حصول المقاصد و الامال من الطُرَف و الفوائد التي تعلم منها مدد الولاة و العُمّال مما جمعه ابن فرميجه (*sic*). Aucun renseignement sur cet auteur, dont on retrouvera le nom (avec de légères variantes), *infra*, n^{os} 918 $_{13-14}$.

Incipit : طريقة ، انظر الى القمر عند ولاية وال او دخوله لعمله ان كان متصلا بكوكب في وتد دل على بقاء الوالي الى وقت احتراق ذلك الكوكب الخ. Suit un tableau. Copie non datée (XVI^e s.)

Ces deux derniers opuscules n'ont pas été cités par Casiri.

Papier. Écriture magribine. 267 feuillets. 1° : 32 lignes ; 2° : 36 lignes ; 3° à 7° : 25 lignes, même main. Dimensions : 0.205 × 0.285. (Cas. 911.)

917

Exemplaire du livre intitulé : كتاب احكام تحاويل سني المواليد, livre des « jugements » fournis par la conversion des années de naissance (*revolutiones annorum nativitatum* ; cf. *Enc. Isl.*, I, 502), œuvre du célèbre astronome et astrologue Ǧa'far b. Muḥammad b. 'Umar al-Balḫī, plus connu sous le nom d'Abū Ma'šar, l'« Albumazar » du Moyen-âge † 272/885-86 J.-C. ; cf. Brockelmann, I, 221 et *Spt*, I, 394 ; Suter, 28 n° 53, qui appellent l'un et l'autre l'ouvrage existant à l'Escurial : *Kitāb al-madḫal*, Livre de l'introduction (à l'astrologie). En réalité, ce manuscrit est semblable, à quelques variantes près, à celui qui figure au n° 2588 de la Bibliothèque Nationale de Paris, mais il manque à celui de l'Escurial la longue introduction de 29 F^{os}, mentionnée par De Slane dans son catalogue, et qui seule paraît constituer le *K. al-madḫal.*

L'ouvrage est indiqué ici comme divisé en 9 *maḳālāt* (appelées aussi قول) et 96 *faṣl*.

1e	*maḳālá*	(en 9 *faṣl*)	: Fo	1 ro.
2e	—	(— 29 —)	: —	9 vo.
3e	—	(— 10 —)	: —	32 ro.
4e	—	(— 6 —)	: —	45 vo.
5e	—	(— 8 —)	: —	52 vo.
6e	—	(— 6 —)	: —	58 vo.
7e	—	(— 9 —)	: —	68 ro.
8e	—	(— 15 —)	: —	79 ro.
9e	—	(— 9 —)	: —	84 vo.

Incipit comme à Paris, Fo 30 ro. Copie non datée (xiiie s., J.-C.). Autre exemplaire, incomplet, *infra*, no 977.

Papier. Écriture magribine. 103 feuillets. 28 lignes par page. Dimensions : 0.190 × 0.265. (Cas. 912 ; cat. bilingue 185.)

918

Recueil de deux mains différentes, contenant :

1o (Fo 1 vo). Autre ouvrage astrologique d'Abū Ma'šar, simple opuscule qui paraît être désigné sous le nom de *Kitāb an-nukat* (cf. aussi *infra*, no 938_5) traitant également du système généthlialogique.

فى نُكَت ما تدل عليه الاشخاص العلوية من التاثيرات فى الاشياء السفلية و ما يكون فى تحاويل السنين و الشهور و الايام ... قال ابو معشر يجب عليك ان تعرف صاحب السنة الخ ·

2o (Fo 10 vo. au milieu). Opuscule sur le même sujet, inti-

tulé مقالة على تحاويل السنين, par Abū Yūsuf Ya'ḳūb b. Isḥāḳ AL-KINDĪ, † vers 260/873-74 J.-C., célèbre philosophe, alchimiste et astrologue, sur lequel, cf. Brockelmann, I, 210_{13} et *Spt*, I, 372 ; Suter, 25, n° 45 ; De Boer, *Enc. Isl.*, II, 1078, et la bibliographie citée.

Incipit : زحل [Saturne] ، اذا كان والي السنة و كان فاسدًا مضرورًا ... و لا سيما ان كان راجعا فانه دليل مرض من المرّة السوداء و البرودة الخ ،

3° (F° 11, milieu). Opuscule de magie talismanique intitulé : مقالة في اخراج الخباء, sur la découverte de ce qui est caché. Aucune indication ne permet de le rapporter à l'auteur précédent, comme l'a fait Casiri ; quant à celui cité en tête, cf. *infra*, n° 939.

Incipit : قال احمد الكهاد (*sic*) قد اعتبرنا ما وضع المتقدمون في استخراج موضع الخباء من الفصول و الابواب و لم ار واحدا منها يصدق عند التجربة و الامتحان الخ ،

L'opuscule est divisé en 7 فصل.

1er فصل : في استخراج الخباء مالاً كان او غير ذلك ،

2e — : هل في الموضع المتهم مال ام لا ،

7e — (marqué باب) : في تربيع الموضع المتهم ،

4° (F° 12 v°, milieu). Court fragment astrologique anonyme traitant d'un sujet analogue à celui du n° 916_5 ci-dessus : باب الاسعار و الامطار على راي اهل الصلوب و هي راي يوافق اهل المشرق و لا خلاف بينهم في ذلك الخ ،

Au bas de la page, autre titre : دلالة البروج بحلول الكوكبين العلويين فيها ; pas de nom d'auteur ; il est possible qu'il s'agisse d'un autre chapitre de l'ouvrage d'où est tiré le précédent.

Incipit (F° 13 r°, en haut) : امّا البروج المائيّة و النارية فاذا كان فيها زحل و المشتري اعني احدها باحدها و الاخر بالاخر الخ

Fin (F° 14 v°, en haut) : و فى [البروج] الهوائية احدث الثلوج و البرد ... و الجليد و ظلمة الجو و كثرة العواصف المهلكة '

5° (F° 14 v°). Opuscule astrologique sans titre, omis par Casiri, et qui paraît être un abrégé ou une glose du commentaire qu'a fait Aḥmad b. Yūsuf b. Ibrāhīm al-Miṣrī [aṭ-Ṭūlūnī al-Kātib, IXe-Xe s. J.-C. ; cf. Brockelmann, II, 222, note 1 ; Suter, 42, n° 78] sur le *Centiloquium* (grec καρπος, arabe *Kitāb aṯ-ṯamara*) attribué à Ptolémée. Serait-ce la « récension » dont parle Steinschneider, *Arab. Liter. d. Jud.*, 31, par Sahl b. Bišr, dont d'autres œuvres figurent *infra*, § 9 et n° 919?

L'opuscule est divisé en 8 باب, subdivisés en كلمة, comme au ms. 969_3 ci-dessous et au n° 5874 de Berlin (catal. Ahlwardt, t. V), qui en comportent 101.

1er باب	:	F° 15 r°.		
2e —	:	— 16 v°.		
3e —	:	— 18 v°	(en 15 كلمة).	
4e —	:	— 20 r°	(— 6 —).	
5e —	:	— 21 r°	(— 4 —).	
6e —	:	— 22 r°	(— 37 —).	
7e —	:	— 27 r°	(— 12 —).	
8e —	:	— 29 v°	(— 8 —).	

Incipit : الحمد لله الذي بسط الارض و رفع السماء ...امّا بعد... و قد جعل الله ...للحركات العلوية فى الكائنات السفلية اثارا يحققها الواصلون ...فلم اجد ...كتابا اوجز و لا احسن من كتاب الثمرة الذي الفه... بطلميوس و الفيت الشيخ ابا جعفر... المصرى... قد تولاه و شرحه على توالى كلمات الكتاب الخ '

A la fin : قال ابو جعفر ...هذا ما حضرني ...من تفسير كلمات هذا الكتاب ...و هذا اخر الابواب التي تحصل فيها جميع كلمات كتاب الثمرة،

Autre commentaire du *Centiloquium*, par Naṣīr ad-dīn aṭ-Ṭūsī, *infra*, n° 922_2. Le *K. aṯ-ṯamara* lui-même figure *infra*, n° 1829_2 (t. III, p. 308).

6° (F° 30 v°). En tête : مجموع في احكام النجوم من كتب شتى, recueil d'extraits de divers ouvrages sur l'astrologie judiciaire. Le compilateur n'est pas indiqué. Le 1er fragment a trait aux éclipses *fi'l-kusūf* (913_4 de Casiri, mais rien ne permet de l'attribuer à al-Kindī).

Au F° 31 v°, titre : في ذوات الذوايب
— 32 v°, — : — الكواكب المنقضة
— سائر ثواني النجوم

7° (F° 34 v°). Extraits (littéralement « glanes » ملقطات) astrologiques tirés d'Ibn al-Bannā' (cf *supra*, n° 909_1)

Incipit : اتفق جميع العلماء من اهل صناعة علم التاثير ان جميع ما يجري على الانسان من سعادة او محنة ... من وقت ولادته الى يوم وفاته الخ. Il s'agit toujours du système généthlialogique.

Au F° 39 r°, passage tiré de la *risāla* sur la صفيحة زرقالية; (cf. *infra*, n° 962).

8° (F° 43 r°, milieu). Opuscule intitulé : [lire الاسرار] الاسوار النجومية, par Abū Ma'šar, et qui paraît être le même que l'ouvrage indiqué au catalogue du Caire (t. V, p. 369) sous le titre d'اسرار النجوم ; cf. Suter, 29, n° 53 (mais le كتاب السرّ du n° 938_1, ci-dessous est différent).

Incipit comme au manuscrit du Caire.

(n° 6 de Casiri).

9° (F° 47 v°). Fragment d'astrologie judiciaire, omis par Casiri, intitulé : ابتداء نوادر القضاء, par Sahl b. Bišr [b. Ḥabīb b. Hānī Abū 'Uṯmān] al-Isrā'īlī † 207/822-23 J.-C., sur lequel, cf. Steinschneider. *Arab. Lit. d. Jud.*, § 19; Suter, 15, n° 26. Cet auteur, parfois confondu avec Rabban aṭ-Ṭabarī, est signalé par Ṣā'id de Tolède, *Ṭabakāt al-umam*, édit. Cheikho, ٨٨ et note ٤; trad. R. Blachère, Paris, 1935, p. 157. Il s'agit peut-être d'un extrait du traité nommé مفاتيح القضاء, cité par Ḥāǧǧī Ḫalīfa, édit. Fluegel, V, n° 12521.

Ici l'ouvrage est indiqué comme divisé en 50 *bāb*.

Incipit du 1er *bāb* : اعلم ان الدليل اعني القمر هو اقرب الكواكب الخ

10° (F° 50 v°). Série de 29 tableaux de 4 colonnes sur 7, établis suivant des combinaisons de lettres. Au-dessus du 1er on lit : السؤالات المخرجة والجواهر الخفية من الزايرجة الخطائية (sur la figure magique appelée *zāirǧa*, cf. Dozy, *Supplément aux diction. arabes*, s. v. et la bibliographie citée).

A chaque case, désignée par une lettre, selon l'alphabet *abaǧad* oriental, correspond une question. La 1re (lettre ا) est : هل الانسان يكون طائعا ناصحا. L'auteur n'est pas indiqué. Casiri a rattaché sans raison ces tableaux à l'ouvrage d'Abū Ma'šar ci-dessus.

11° (F° 68 r°). Titre : رسالة في علم الظلال. Epître sur la science des « ombres » (cf. à ce sujet, J. J. Sédillot, *Traité des instruments astronomiques des Arabes*, p. 9), par le *šayḫ* Muḥammad b. Ibrāhīm Ibn ar-Raḳḳām al-Ausī, de Murcie, qui vécut à Grenade, † 715/1315 J.-C. ; cf. Leclerc, II, 251 (d'après Casiri, II, 82, reproduisant lui-même l'*Iḥāṭa* d'Ibn

al-Ḫaṭīb, ms. n° 1673 de l'Escurial, pp. 107-108) ; Brockelmann, II, 695_{242} et *Spt*, II, 378 : Sánchez Pérez, 109, n° 123 (il écrit à tort Benelzacam) ; Suter, 159, n° 388 (qui, plus loin, 168, n° 417 et 221, note 85, traite du même auteur sous un autre nom.)

L'ouvrage est divisé en 44 *faṣl* et renferme de nombreuses figures géométriques.

Incipit : الحمد لله موهب العقل ...امّا بعد فانه كان ظهر لي في زمن الشبيبة ان ابسط للكرة بسطا سهلا الخ ،
[le reste comme ap. Casiri].

Copie faite le mercredi 15 Rabīʿ I 888/23 avril 1483 J.-C. — et non, comme ap. Casiri : 6 Rabīʿ I 762 — par ʿAmr b. ʿAbd Allāh b. ʿAmr al-Farklāwī, d'après un exemplaire copié lui-même sur un original autographe.

(n° 7 de Casiri.)

12° (F° 83 r°, même écriture). عمل الرخامة المنكوسة ; une demi-page sur l'emploi du cadran solaire vertical, avec une figure. Le F° 83 v° est blanc.

13° (F° 84 r°). Extraits de divers poèmes astronomiques :
a) De Muḥammad b. Ḫalīl b. Ibrāhīm b. ʿAlī al-Ḥarrānī aš-Šāfiʿī, connu sous le nom d'Ibn al-Munaǧǧim, (*sic*) في عام ذمه [745/1344-45 J.-C.?], 15 vers *basīṭ* rimant en يحي.

Incipit : ومُستدير له جسم يخبر عن صلاة فرض و اوقات بتصحيح

b) Du *šayḫ* ʿIzz ad-dīn ابن فرسيجة (cf. *supra*, n° 916_7) sur le cadran solaire, les règles de sa construction et de sa connaissance exacte, etc.

14° (F° 84 v°). Petit traité de la science du *muwakkit*, qui, d'après le titre général et une mention figurant à la fin (F°

106 r°), porterait le titre de رسالة كافية في العمل بالجيب [variante في عمل الجيب], sur l'usage du sinus, par l'*imām* 'Izz ad-dīn 'Abd al-'Azīz b. Sa'd ad-dīn Mas'ūd b. 'Abd al-'Azīz, *ḳāḍī* malikite à Damas. A la fin, il est appelé ابن فرحجة, nom qu'on a vu, avec de légères variantes, *supra*, n^{os} 916_7 et 918_{13} ; Sánchez Pérez, 34, n° 15, en fait un mathématicien de Séville † 1132 J.-C. (?) ; le nom a, en tout cas, une allure espagnole (Bermejo).

L'ouvrage est divisé en 4 *maḳālāt* (subdivisées en *bāb*) et une conclusion (*ḫātima*).

1re *maḳāla* (F° 86 r°) : في معرفة التواريخ (en 7 *bāb*).
2^{e} — (— 92 v°) : اوقات النهار — — (— 50 —).
3^{e} — (— 101 r°) : الليل — — — (— 10 —).
4^{e} — (— 102 v°) : في ذكر ما يحتاج اليه في هذه الصناعة من المساحة و الضرب و القسمة و التسمية بالجيوب ' (en 10 *bāb*).
خاتمة (F° 104 v°) : في المطارحات.

Nombreux tableaux sur les divers calendriers. Au F° 101 v°, tableau des « étoiles mobiles » (planètes) à la fin de l'année 790/décembre 1388 J.-C. L'auteur énumère, au début, ceux qui ont traité avant lui du même sujet :

قال [nom de l'auteur] الحمد لله رب العالمين ... و بعد فاني لما وقفت على ما اخرجه الحافظ ابو نعيم ... في كتاب رياضة المتعلمين بسنده عن ابن ابي اوفي [cf. Ḥāğğī Ḫalīfa n° 6743] ... و كذلك خرج الامام المقدسي البيهقي ... علمت ان معرفة الاوقات للذكر و الصلاة و الصوم و القبلة بالليل و بالنهار عمدة من عمد الدين الخ

Ouvrage composé au Caire en 795/1393 J.-C. Copie datée

des derniers jours de Muḥarram 888/début de mars 1483 J.-C., par le même copiste du Ferkla que le § 11 ci-dessus.

(nº 8 de Casiri.)

15º (Fº 106 vº). Court fragment de 7 lignes tiré du كتاب الوصول لحفظ الصحة في الفصول, œuvre médicale du célèbre vizir et historien des Naṣrides de Grenade. [Muḥammad b. ʿAbd Allāh b. Saʿīd Lisān ad-dīn] Ibn al-Ḫaṭīb al-Andalusī † Fès 776/1374 J.-C., sur lequel, cf. Leclerc, II, 285; Brockelmann, II, 263_{19} et *Spt*, II, 273; *Enc. Isl.*, II, 421.

Incipit : تبيين ما امكن من امر الميل و الميل مسبب من خروج الشمس في الدار عن دائرة الاعتدال الخ, ce qui, d'après les indications fournies par Ahlwardt (t. V, ms. de Berlin, nº 6401), répond à l'un des premiers *faṣl* de l'ouvrage.

Le fragment est tiré d'une copie faite sur un exemplaire autographe.

16º (Fº 106 vº). Fragment sur la *ḳibla* par Ibn al-Bannā' (cf. *supra*, nº 909).

Incipit : قال ... تاملت ما قاله اهل العلم في القبلة حتى اتضح لي الدليل الخ.

Les deux fragments ci-dessus ont été omis par Casiri.

Papier. Écriture maġribine. 107 feuillets. 1º à 9º : 29 lignes, même main; 11º à 16º : 25 lignes par page. Dimensions : 0.215 × 0.300 (Cas. 913).

919

Recueil de la même main, contenant :

1º Introduction (à l'astrologie judiciaire) par Sahl b. Bišr al-Isrā'īlī, sur lequel, cf. *supra*, nº 918_9. Le début est le même

que dans le manuscrit du Caire (catalogue, t. V, p. 268) intitulé : كتاب فى الاحكام فى عام الميقات. Il est divisé en *ğuz'* et *bāb* et il traite spécialement de l'influence des signes du zodiaque.

2° (F° 36 r°, milieu). Du même auteur : كتاب الإختيارات; Livre des « élections », méconnu par Casiri, mais dont Steinschneider, *Ar. Lit. d. Jud.*, § 19, p. 29, a inféré la présence. Il est divisé en *bāb*.

Incipit : معرفة الاختيارات ، اجمع العلماء جميعا على ان الاختيارات ضعيفة الا فى الملوك فان لهم و ان ضعف اختيارهم اصلا يقوي مولدهم و يقوي كل كوكب ضعيف السير الخ ،

3° (F° 44 v°). Court opuscule astrologique intitulé : باب فى السلاطين و القواد و الاجناد و العمال من قول ما شا الله ، (sur Māšā'llāh, cf. Leclerc, II, 506 ; Suter, 5, n° 8 ; Steinschneider, *op. cit.* § 18 ; Brockelmann, *Spt*, I, 391).

Incipit : انظر لوقت زوال السلطان لمن قد عرفت ساعة مدخله او وصوله الخ ،

4° (F° 47 v°). Autre opuscule de Sahl b. Bišr, intitulé : كتاب الاوقات divisé en *bāb*.

Incipit : اعلم ان تبديل الاشكال و تغيير الحالات فى الفلك تدل على ما يوقع من خير او شر الخ ،

Copie non datée. Manuscrit du 8e s. Hég./xive s. J.-C. ; les deux premiers Fos plus modernes.

Papier. Écriture magribine. 57 feuillets. 25 lignes par page. Dimensions : 0.195 × 0.285. (Cas. 914.)

920

Titre : كتاب المدخل الى علم النجوم و احكامه. Introduction à la science des astres et de leurs jugements, par le célèbre astronome Abu-l-Ḥasan ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿUmar as-Ṣūfī † 376/986 J.-C. ; cf. Brockelmann, I, 223, nº 11_2, et *Spl*, I, 398 ; Suter, 62, nº 138 (qui doute à juste titre de l'identification, faite par Casiri, de cette œuvre avec les mss. de Paris, nºs 2488-92 — ancien MCX et suivants — lesquels représentent un autre ouvrage du même auteur). Des fragments du *K. al-madḫal* existent à l'*India Office* (catalogue, nº 733). Il est divisé en 5 *maḳālāt*.

1re	*maḳāla*	(Fº 4 rº)	en 12	*faṣl*.
2e	—	(— 24 vº)	— 20	— .
3e	—	(— 39 vº)	— 12	— .
4e	—	(— 55 vº)	— 12	— .
5e	—	(— 69 rº)	— 7	— .

Incipit : الحمد لله الذي فطر العباد على معرفته و كلّت الالسن عن سفته و حارت العقول في ادراك كيفيته الخ ،

Suit la table des *faṣl* (Fº 1-4 rº), dont le 1er a pour titre : في هياة [lire هيئة] الافلاك و عددها و عدد الكواكب ،

Papier. Écriture orientale. 92 feuillets. 25 lignes par page. Dimensions : 0.16 × 0.24. (Cas. 915.)

921

Recueil de la même main, contenant deux ouvrages mis sous le nom du « sage » Bulīnās (on trouve ailleurs Būlīnās

et aussi Balīnās), qui est Apollonius de Tyane ; cf. Leclerc, I, 215, et *Journ. Asiat.*, 6e série, t. XIV (1869), p. 111. La version arabe est de Ḥunayn b. Isḥāḳ † 260/873-74 J.-C., le célèbre traducteur, sur lequel, cf. Leclerc, I, 416 ; Brockelmann, I, 205 et *Spt*, I, 366 sq. ; Suter, 22, n° 44, etc.

Titre (en rouge) : رسالة بُلِيناس الحكيم فى تاثير الروحانيات فى المركبات و اعمال الصور و دفع الامراض و حلولها ، Traité des influences sidérales sur les choses terrestres, l'établissement des figures (?), la prophylaxie et la résolution des maladies. Il est divisé en 7 *maḳālāt* consacrées chacune à l'influence d'une planète.

Incipit : المقالة الاولى ، قال ان الفلاسفة قد وضعوا اوضاعا فى علم الكواكب و ابانوا عن سعودها ... فلما رايت ما فعلوه من ذلك رايت ان اذكر فى هذه الرسالة جملا من العلوم و التوح بطرف من هذا السرّ الخ ،

Copie datée du mardi (*sic*) 28 Rabī' II 761/19 mars 1360 J.-C.

2° (F° 24 v°). Titre (d°) : كتاب المدخل الكبير لبليناس الى رسالة الطلاسم ، La grande introduction à l'épître des talismans, en 8 *maḳālāt*, où il est question également de l'influence des planètes. Nombreuses formules talismaniques à divers usages, notamment médicaux.

Incipit : قال حنين ... هذا الكتاب المدخل الكبير الى علم افعال الروحانيات فى الجسمانيات و طاعة الروحانيين قوما دون قوم الخ ،

Copie datée du mardi (*sic*) 18 Ǧumādā II, 761/6 mai 1360 J.-C.

Papier. Écriture orientale. 89 feuillets. 17 lignes par page. Dimensions : 0.17 × 0.25. (Cas. 916.)

922

Recueil de deux mains différentes, contenant :

Titre : كتاب... فيه من الكتب اصول ابن الفرّخان. Principes (d'astrologie judiciaire) par [Abū Ḥafṣ] 'Umar Ibn al-Farruḫān aṭ-Ṭabarī † vers 200/815-16 J.-C., sur lequel, cf. Suter, 7, nº 13 ; Brockelmann, *Spt*, I, 392. L'ouvrage est divisé en 140 *bāb* (et non 150), dont la table est donnée en tête. Le début est identique, à quelques variantes près, à celui du ms. de la Bibliothèque du Caire (catal., t. V, p. 316), intitulé مسائل, Questions.

1er *bāb* : فى تقدمة المعرفة و شروط المسائل.

Avant-dernier *bāb* (Fº 78 vº) : فى معرفة الاوقات لوقوع الشرّ و الفتن الخ (comme le 138e *bāb* du ms. nº 5878 de Berlin et le 137e du nº 2600_1 de Paris, où le nom de l'auteur est déformé par le copiste en ابن فرخان الطيران).

Dernier *bāb* (Fº 81 vº) : فى معرفة الاستدلال على الامور الجزءية و الكلية من قبل تحاويل سني العالم ،

Place des figures astronomiques en blanc. Copie du 27 Ǧumādā I, 904/10 janvier 1499 J.-C.

2º (Fº 83 vº). Titre (avec celui du précédent) : الشجرة شرح الثمرة لبطلميوس الحكيم فى علم احكام النجوم. Commentaire sur le *Centiloquium* de Ptolémée (*supra*, nº 918_6), par le célèbre philosophe, mathématicien et astronome persan [Abū Ǧa'far] Muḥammad b. Muḥammad Naṣīr ad-dīn aṭ-Ṭūsī † 672/1273-74 J.-C., sur lequel, cf. Leclerc, II, 137 ; Brockelmann, I, 508 ; Suter, 152, nº 368 ; Sarton, II, 1001 sq.

Début comme aux mss. du *British Museum*, n° 415_2, et du Caire (catal., t. V, p. 312). L'auteur cite le commentaire du *K. at-tamara* fait auparavant par Bahā ad-dīn Muḥammad b. Muḥammad الجويني. Le texte commenté est en rouge. Copie du jeudi soir (*sic*) 6 Ǧumādā II, 904/19 janvier 1499 J.-C., par le même copiste que le précédent.

3° (F° 105 r°). Court opuscule intitulé : الدرّ المطلوب فى سرّ الغالب و المغلوب، par Yūsuf b. قر قماش (*sic*) al-Ḫamrāwī, connu sous le nom d'Ibn al-Ḥaǧǧ al-Ḥalabī.

Incipit : الحمد لك إالاهنا انت نور الانوار و كاشف الاستار... و بعد يقول [nom de l'auteur] لما رايت اهل زماننا يبحثون عن اسرار الغالب من الملوك لما دهمهم المحن و غلبتهم الفتن ...فوضعت لهم هذا الكتاب ليستضيء ببرقه اللامع و نوره الساطع الخ،

Suit un petit tableau.

Les deux derniers opuscules ont été omis par Casiri.

Papier. Écriture orientale (le 3e, écriture persane). 107 feuillets. 27 lignes par page. Dimensions : 0.175 × 0.280. (Cas. 917.)

923

Fragment acéphale d'un ouvrage intitulé الكتاب البارع, « le prééminent » [فى احكام النجوم و الطوالع], par 'Alī Ibn Abi r-Riǧāl, sur lequel, cf. *supra*, n° 909_4 et la bibliographie citée. Ce traité d'astrologie judiciaire, qui existe dans plusieurs bibliothèques (Berlin, n° 5892 ; Paris, n° 2590 ; Alger n° 1516 ; Rabat n° 465 du catalogue, etc.), se divise en 8 جزء subdivisés en باب et بيت. On trouve ici : 5e *ǧuz'* incomplet; 6e (F° 36 v°) ; 7e (67 v°) ; 8e (110 v°) incomplet.

Derniers titres : ‘ النظر فى الاسعار ‘ فى اوقات وقوع الشرّ و الفتن فى الوباء و السلامة منه و القحط ‘

Au F° 1 v°, note plus moderne, indiquant que cet exemplaire, constitué en *ḥubus* à la bibliothèque de la mosquée des Chorfâ, à Marrakech, a été présenté au sultan Aḥmad al-Manṣūr « le calife commandeur des croyants », qui l'a examiné et a ordonné sa sortie. Témoignage en a été dressé à la date des premiers jours de Ǧumādā II 955/début de mai 1587 J.-C.

L'ouvrage n'a donc jamais été rendu et faisait partie de la bibliothèque de Mawlāi Zaidān, capturée en mer, en 1612 (cf *infra*, Introduction au t. III, p. VIII).

Papier. Écriture maġribine. 144 feuillets. 27 lignes par page. Dimensions : 0.19 × 0.26. (Cas. 918.)

924

Recueil de deux mains différentes, contenant :

1° Opuscule sur la géomancie فصل فى حكم علم الرمل للزناتي tiré d'az-Zanātī, et aussi d'aṭ-Ṭarābulusī (cf. Brockelmann, *Spt*, I, 908). Des ouvrages d'Abū ‘Abd Allāh [Muḥammad] AZ-ZANĀTĪ sur le même sujet sont cités par Ḥāǧǧī Ḫalīfa, n°s 6155 et 10143. Le présent opuscule est divisé en *faṣl* non numérotés.

Incipit : اذا كان الاول فى الثاني يقرب الماول الخ.

F° 5 r° : ‘ فصل فى حكم الغالب و المغلوب.

— 9 r° : (*sic*) فصل معرفة مزاج طبايع الاشكال للترابلسي.

2° (F° 13 r°). Petit poème en *raǧaz* sur la géomancie, par

Abu l-Ḫayr (sans autre indication ; peut-être le même que l'auteur d'un traité sur le même sujet existant à la Bibliothèque Nationale de Paris, nº 2716_2).

Au chapitre في اخراج الضمير, le nom d'az-Zanātī (cf. supra, § 1) est cité.

Incipit : ' الحمد لله العلي الباقي ، مقدّر الاجل و الارزاق '

3º (Fº 15 rº). Opuscule sur les mansions lunaires منازل القمر, les calendriers et leurs usages. L'auteur n'est pas indiqué.

Incipit : ' الحمد لله الذي رفع قبّة السماء بغير عمد و دعائم الخ '

4º (Fº 22 vº) : Autre opuscule anonyme sur les mansions (confondu par Casiri avec le précédent) ; il paraît être la mise en prose ou l'explication d'une *urǧūza*.

Incipit : اعلم . . . ان المنازل التي ينزل بها القمر ٢٨ منزل (*sic*) في كل ليلة من الشهر منزل الشمس في كل نجم الخ '. Suivent les noms des mansions.

Fin : ' هذا ما وجدنا في الارجوزة الكبيرة.

5º Fº 26 rº : ارجوزة في المنازل و البروج و تفسير الفصول الاربع. Petit poème anonyme, en *raǧaz*, sur les mansions, le zodiaque et les saisons. Les titres des paragraphes commencent par ذكر معرفة . . .

Incipit : ' الحمد لله المجيد الماجد · الصمد المبدي المعيد الواحد '

(nº 4 de Casiri.)

6º (Fº 28 vº). Autre poème anonyme, mais du mètre *ṭawīl*, sur le même sujet, par le *šayḫ* Taḳī ad-dīn Ḥusayn بن العزيز الساعي (*sic*), *ḫaṭīb* d'Emèse.

Incipit : ' ايا طالبا علم المنازل مقبلا ، على طالع الفجر المنير فخذ ولا '

7º (Fº 30 rº). Titre : كتاب السمت لابن يونس و كتاب الظل محلول دقيقة دقيقة '. Deux ouvrages du célèbre astronome égy-

ptien ʿAlī b. Abī Saʿīd ʿAbd ar-Raḥmān b. Aḥmad Ibn Yūnus aṣ-Ṣadafī † 399/1008-09 J.-C., sur lequel, cf. Brockelmann, I, 224 et *Spt*, I, 400 ; Suter, 78, nº 178 ; Caussin de Perceval, *Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale*, t. VII, pp. 16-240 ; *Enc. Isl.*, II, 454.

Le 1er ouvrage, « Livre de l'azimut », est une partie de la « grande table Hakémite » *az-Zīǧ al-Ḥākimī*. Il contient 78 tableaux, portant en tête des colonnes verticales les signes du zodiaque, et dont les 59 premiers (Fos 30 vº-59 vº) occupent chacun une page et sont numérotés de ا (1) à نط (59) ; les Fos 60, 61 et 62 rº en contiennent deux par page ; les Fos 62 vº et 63, trois chacun.

1er tableau : ينقل السمت من الشمال الى الجنوب من ثاني درجة من الحمل و من كح [28] من السنبلة ،

2e tableau : ينقل السمت الى الجنوب من الشمال من ٣ درجات من الحمل بهذا الارتفاع مشرق و مغرب ،

53e tableau : ينقل السمت الى الجنوب من الشمال من ٢٠ درجة من الجوزا بهذا الارتفاع مشرق و مغرب ،

Les suivants n'ont pas d'indication et sont tous du même type. La fin manque. Le second ouvrage annoncé dans le titre n'est plus dans le manuscrit.

Papier. Écriture orientale. 63 feuillets. 1º à 6º : 21 lignes ; 7º : 33 lignes par page. Dimensions : 0.170 × 0.255. (Cas. 919.)

925

Titre : كتاب شمس المعارف و لطائف العوارف, l'ouvrage d'astrologie et de magie si répandu, œuvre du *šayḫ* Abu l

'Abbās Aḥmad b. 'Alī b. Yūsuf al-Ḳurašī Šihāb ad-dīn AL-BŪNĪ, le « Sibawaihi de son temps » † 622/1225 J.-C., sur lequel, cf. Brockelmann, I, 497, n° 6_3 et *Spt*, I, 910, d°; Suter, 136, n° 341. C'est un ouvrage très polymorphe, qui existe sous forme développée (*al-kubrä*), en 40 chapitres (comme au ms. de Berlin n° 4125 et dans l'édition imprimée au Caire), et sous forme réduite (*aṣ-ṣuġrä*) comme le présent exemplaire et les nos 943 et 981 ci-dessous, divisés en *faṣl* non numérotés, ou en 25 *faṣl*, comme le n° 944_1. Un abrégé existe aussi *infra*, n° 946_1, en 7 *bāb*.

Incipit : الحمد لله الذي اطلع شمس المعرفة من غيب الغيب حياة للبصاير،

Copie datée de la Mekke, le 25 Muḥarram 873/15 août 1468.

Papier. Écriture orientale. 98 feuillets. 25 lignes par page. Dimensions : 0.18 × 0.28. (Cas. 920.)

926

Autre ouvrage de science hermétique, mis sous le nom d'Apollonius de Tyane, appelé ici Balyunūs (cf. *supra*, n° 921), traitant des influences astrales, de la vertu des noms, avec carrés magiques, etc., œuvre évidemment très postérieure. Pas de titre précis ; division en *bāb* non numérotés; vocalisation vulgaire ; nombreuses incorrections dont on peut juger par ce qui suit.

Incipit (F° 4 r°, après la *basmala*) : هذا مُصْحَفْ العَصر لبَلْيُنُوس الحكيم اليوناني، اعلم هذا المصحاف يَتَناصَرف في جَمْعْ الخير الاعمال و الشرّ الخ،

F° 18 v° : باب ذكر اسماء ساعة اَلَيّام (*sic*) باليل و النهار
— 49 v° : — عزيمة خلخالة الهوا
— 55 v° : — ذكر الاسماء المختصرة
— 78 r° : — امتحان السارق

Au F° 67 r°, citation d'Abū Aḥmad (*sic*) al-Ġazālī aṭ-Ṭūsī.

A la fin, on lit : كان الفراغ من هذا الكتاب فى اربعة و عشرين يوم (*sic*) من شهر النيوه [lire يونيهْ] عام الف و خمسة ماية و وحد (*sic*) و تسعين [1591] كذا كتبه سعدون بلنكى (*sic*) من بلد بلنقه (*sic*)،

Suivent des additions de la même main sur des questions analogues.

Papier. Écriture maġribine. 129 feuillets. 15 lignes par page. Dimensions : 0.165 × 0.240. (Cas. 921.)

927

Titre : الزيج الماموني المتحن. Les tables « Mâmouniennes » éprouvées, dédiées au calife 'abbâside al-Ma'mūn par son astronome Yaḥyā b. abī Manṣūr † vers 215/830 J.-C., sur lequel, cf. Suter, 8, n° 14 et 209, note 5 b ; Brockelmann, *Spt*, 1, 393, n° 2 a. Les tables, qui commencent au F° 6 v°, sont précédées d'une introduction divisée en *bāb*, sorte de commentaire où l'auteur explique dans quelles conditions elles furent composées à Baġdad, au quartier d'aš-Šammāsīya (comparer Abu'l-Faraǧ, *Histoire des dynasties*, édition Ṣâlḥânî, 237).

Incipit : الحمد لله الذي ليس بذي جدّ فيكون مدروكا ...امّا بعد فانّا وجدنا اهل صناعة النجوم من الاوائل وضعوا زيجات مختلفة فى كل فريق منهم بحسب ما وجده فى زمانه و قد تمسكت به الطوائف

و تعصب لكل منهم اناس فصاروا احزابا و وجدنا زيج بطلميوس من ابينها و احسنها ماخذا و اقواها حججا اذ قد اتبعه براهين الهندسة في كتاب المجسطي ...فلمّا اقضى الله الخلافة الى عبد الله المامون امير المومنين ...فامر بامتحان لزيج بطلميوس فعمل اله (sic) الرصد و كان المتولي للنظر في ذلك يحيى بن ابي منصور الحاسب فرصد زمانه لحلول الشمس نقطة الاعتدال و موضع الكواكب الثابتة و ذلك ببغداد بدائرة الشمّاسية فوجد الوقت المذكور المبني عليه اوساط قد تغني عن الرسم الاول فاثبت ما صحّ عنده البرهان و العيان في هذا الزيج و سمّاه زيج (sic) المتحن الرصدي الماموني الشمّاسي لطول مدينة السلم (sic) الخ ،

1er *bāb* (Fo 3 ro) :	في قسمة الشهور العربية
Fo 6 ro, Tableau :	جدول المجرد لذي القرنين
— 9 vo, — :	— السمت لعلم كسوف الشمس
— 15 vo, — :	— مسير وسط القمر في السنين المجموعة و المبسوطة الخ
— 42 vo, — :	جدول تعديل الزهرة
— 60 ro, — :	— طبايع البروج

Intercalation de texte entre les tableaux, après 61 ro, 62 vo, 65 ro, 77 ro, 89 ro, 97 ro.

Fo 61 vo, texte :	معرفة الظل قبل الارتفاع بالجدول
— 77 vo, — :	باب معرفة استخراج نشري (?)
— 95 vo, tableau :	جدول الكواكب الثابتة
— 102 ro, — :	— بهت الشمس يعرف منه تحويل السنين
— 106 vo, texte :	شرح استخراج طالع التحويل بوسط الشمس

La fin manque. Copie non datée.

Au F° 104 r°, sans relation avec l'ouvrage : تجارب منقولة من خط ابن عيشون ; 3 feuillets en tout.

Papier. Écriture orientale. 107 feuillets. 20 lignes par page. Dimensions : 0.160 × 0.235. (Cas. 922.)

928

Tome I d'un exemplaire en 2 volumes de la célèbre *Encyclopédie des Frères de la pureté* (cf. *supra*, n° 900), comprenant les 22 premiers traités (*rasā'il*) : 14 des sciences mathématiques et logiques (1^re^ section), et 8, sur 17, des sciences naturelles ; la dernière *risāla* du volume est celle sur les animaux.

En tête, énumération des traités contenus dans le volume, puis début du 1^er^ traité : فى العدد و هي رياضة فلسفية ، اعلم يا اخي ايدك الله و ايانا بروح منه انه لما كان مذهب اخواننا الكرام الخ (la suite comme à l'édition du Caire, 1347 Hég., t. I, p. 23).

Au F° 1 r°, d'une autre écriture, on lit : اسم مولف هذا التاليف مسلمة ابن امير العرب من حكماء الاسلام كان بقرطبة فى زمن خالد بن اليزيد (*sic*) بن معاوية ،

Sur Maslama al-Maġrīṭī (2^e^ moitié du ix^e^ s. J.-C.), qui passe pour être l'introducteur en Occident des traités des « Frères de la pureté », cf. Suter, 76, n° 176 , E. Wiedemann, *Enc. Isl.*, III, 100 ; Brockelmann, I, 243 et *Spl*, I, 431.

Copie datée de Ḏu l-Ḥiğğa 862/octobre-novembre 1458 J.-C.

Papier. Écriture maġribine. 262 feuillets. 26 lignes par page. Dimensions : 0.21 × 0.26. Reliure moderne aux armes pontificales. Titre : *Memorias de los hermanos de la pureza.* (Cas. 923.)

929

Traité d'arpentage intitulé (main plus moderne) : كتاب التقريب و التيسير لافادة المبتدي بصناعة مساحة السطوح, « livre qui rapproche et facilite le profit du débutant dans la mesure des surfaces », appelé plus simplement en d'autres endroits التقييد « la notice » (sur l'arpentage), œuvre d'Abu ṭ-Ṭāhir Muḥammad b. 'Abd al-'Azīz b. Yūsuf al-Murādī, connu sous le nom d'Ibn al-Ǧayyāh, 6e s. Hég./xiie s., J.-C., d'après Casiri, I, 364-67 ; cf. Suter, 122, no 295 ; Sánchez Pérez, 93, no 95.

L'ouvrage comprend 3 مقدّمة et 2 قسم, ces derniers divisés en باب et ceux-ci, à leur tour, en فصل et نوع. Nombreuses figures, la plupart sur fond quadrillé.

Incipit : قال... [الحمد لله] المنفرد بعلم جميع الاشياء و قسم المعاش بين الناس فى الحياة الدنيا

1re مقدّمة (Fo 2 ro, marqué 68 vo) : فى اجرة القسّام

2e — (— 3 vo, — 67 ro) : ذكر الاسماء المستعملة فى اشكال مساحة السطوح

3e — (— 5 vo, — 65 ro) : تبيين اشياء يستعان بها على المساحة

1er قسم (— 8 vo, — 62 ro) : فى مساحة السطوح

2e — (— 54 vo, — 14 ro) : فى تكسير المساحات

Copie datée du 2 Rabī'I 767/17 novembre 1365 J.-C.

Papier. Écriture maġribine. 66 feuillets paginés en grande partie à l'envers (la pagination va jusqu'à 69, mais le premier Fo est une page de garde, et les Fos 46 et 47 manquent). 23 lignes par page. Dimensions : 0.152 × 221. (Cas. 924.)

930

Autre exemplaire de l'Astronomie de Ǧābir b. Aflaḥ, qui figure *supra*, n° 910, d'un développement presque identique au précédent, bien qu'il s'intitule النسخة الكبرى.

Livre I :	F° 4 r°.	Livre VI :	F° 82 v°.
— II :	— 18 r°.	— VII :	— 96 r°.
— III :	— 36 v°.	— VIII :	— 118 v°.
— IV :	— 43 r°.	— IX :	— 127 r°.
— V :	— 59 r°.		

Figures géométriques. Belle copie, non datée (xiv^e s. J.-C.).

Papier. Écriture maġribine. 150 feuillets. 21 lignes par page. Dimensions : 0.185 × 0.250. Reliure aux armes pontificales. (Cas. 925.)

931

Recueil de plusieurs mains, contenant :

1^er titre : كتاب شرح الشهابية فى الاعمال الجيبية. Commentaire sur le traité de Badr ad-dīn (ou Šams ad-dīn) Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad [Sibṭ]al-Māridīnī ad-Dimišḳī al-Miṣrī, *muwaḳḳit* à la mosquée al-Azhar au Caire aux xiv^e-xv^e siècles (cf. Suter, 183, n° 445 ; Brockelmann, II, 167 et 357, *Spt*, II, 215 et 484) sur l'usage du quart de cercle à sinus ; cf. L. A. Sédillot, *Mémoire sur les instruments astronomiques des Arabes*, Paris, 1841, p. 27. Ce commentaire est dû au *šayḫ* Abū Zayd 'Abd ar-Raḥmān b. Muḥammad at-Tāǧūrī al-Mālikī † vers 999/1590-91, sur lequel, cf. Suter, 200 n° 512 ; Brockelmann, *Spt*, II, 485.

Il est difficile de se reconnaître au milieu des très nombreux opuscules des deux Sibṭ al-Māridīnī et du grand-père du premier, Ǧamāl ad-dīn (sur lequel, cf. *infra*, n° 7). Ainsi, l'ouvrage commenté ici est annoncé dès le début sous le titre de *Risāla fi l-'amal bi r-rub' al-muǧayyab*, avec l'indication de 20 *bāb*, ce qui correspond à la description du n° 7, p. 167, de Brockelmann, et 1, p. 183, de Suter, d'après les manuscrits cités. Il y aurait donc identité entre les *Risālāt al-fatḥiyya* et *aš-šihābiyya* (Brockelmann, n° 16, p. 168) ; cf. *infra*, nos 968_7, 970_5 et 970_{11}.

Incipit : (F° 1 v°) : الحمد لله الذي جل و علا ... وبعد ... قال ...بدر الدين المارديني ... وضع رسالة في العمل بالربع المجيب مشتملة على مقدمة و عشرين بابا و عسر فهمها على بعض المبتديين ... قوله قوس الارتفاع اي ارتفاع الشمس الخ،

Achèvement du commentaire, le 12 Ḏu l-Ḳa'da 944/12 avril 1583 J.-C. Copie terminée le lundi (sic) 19 Rabī'II 973/13 novembre 1565.

2° (F° 24 v°). Autre opuscule de Badr ad-dīn [Sibṭ] al Māridīnī intitulé : المطلب في العمل بالربع المجيّب, sur le même sujet, divisé en 150 petits باب, une مقدمة et une خاتمة ; cf. Brockelmann, II, 357_2 ; Suter, 184_{15}. L'ouvrage existe à Paris, n° 2519_3 et au Caire, catalogue, t. V, p. 299, avec le même incipit :

1er *bāb* (F° 25 r°) : في معرفة جيب القوس و قوس الجيب،
2e — (d°) : — — سهم القوس و قوس السهم،
150e — (— 63 v°) : — — دائرة وسط سماء الطالع،

3° (F° 66 v°). Epître (*risāla*) sur le quart de cercle dit *al-kāmil*, le parfait, mise ici (dans le titre général) sous le nom

de Muḥammad b. Abi 'l-Fatḥ Šams ad-dīn aṣ-Ṣūfī al-Miṣrī aš-Šāfi'ī † vers 900/1494-95 (cf. Suter, n° 447, p. 185$_3$), mais dont le début, le titre de la *muḳaddima* et des 20 *bāb* sont identiques à ceux de l'ouvrage sur le même sujet existant à Berlin (n° 5854 ; catal. Ahlwardt, t. V) sous le nom de Sibṭ al-Māridīnī et le titre هداية السايل فى العمل بالربع الكامل.

4° F° 73 v°. Opuscule intitulé : عمدة ذوى الالباب فى معرفة استخراج الاعمال الفلكية بالحساب بغير حجاب، sur la réalisation des opérations astronomiques au moyen du calcul, par Muḥammad b. Abi 'l-Fatḥ aṣ-Ṣūfī (F° 77 r°). Pas de divisions numérotées ; les paragraphes commencent par ...فى معرفة, p. ex. (1er titre) : فى معرفة الارتفاع من الظل.

Incipit : ...، الحمد لله الواحد لا من عدد، الموجود لا من مدد

و بعد فهذه رسالة [titre] فاقول فى معرفة الظل المبسوط و المنكوس الخ،

Copie d'après le manuscrit autographe.

5° (F° 77 r°). Du même auteur, courte épître intitulée بلوغ الوطر فى العمل بالقمر, sur les opérations astronomiques relatives à la lune, divisée en مقدمة, 5 باب et خاتمة.

Incipit : الحمد لله على افضاله ... و بعد فهذه الرسالة فى العمل بالقمر، اذا النجم بالعتم استتر، و لم يكن العمل اذ ذاك بالطريق المعتبر، الخ

مقدمة : فى معرفة مقوم القمر عند توسطه،
1er باب : — — عرض القمر،
2e — : — — مطالع توسط القمر،

Suivent 2 جدول. Copie d'après l'autographe.

6° (F° 80 r°). Opuscule (appelé ici *Kitāb* et ailleurs *risāla*) de Badr ad-dīn [Sibṭ] al-Māridīnī intitulé حاوي المختصرات فى العمل بربع المقنطرات, sur l'usage du quart de cercle à **almican-**

tarats ou parallèles à l'horizon (sur ce mot, cf. *Enc. Islâm*, art. *Asṭurlāb*, par C. A. Nallino). Il comprend 30 باب, avec مقدّمة et خاتمة. (pour le début et les premiers *bāb*, voir le ms. de Berlin n° 5850 ; cat. Ahlwardt, V, 259).

30e باب (F° 118 v°) : في معرفة حال الكواكب في اي وقت مفروض

خاتمة (— 119 v°) : — — امور لطيفة تتعلّق بالربع

Copie datée du dimanche (*sic*) 18 Rabīʿ I 973/15 octobre 1565 J.-C. Même ouvrage, *infra*, n° 970_{13}, et à Rabat, catalogue Lévi-Provençal, n° 451_2.

7° (F° 121 v°). الدرّ المنثور في العمل بربع الدستور, sur l'usage du quart de cercle dit *ad-dustūr* (*destour*, ap. L. A. Sédillot, *op. cit.*, p. 87), par ʿAbd Allāh b. Ḫalīl [b. Yūsuf Ğamāl ad-dīn] AL-MĀRIDĪNĪ † vers 809/1406-07, grand-père maternel de l'auteur précédent, et qui fut lui aussi *muwakkit* à al-Azhar (cf. Suter, 170, n° 421 ; Brockelmann, II, 169 et *Spl*, II, 218).

L'opuscule comprend 60 باب avec مقدّمة et خاتمة ; voir sa description au catalogue de Berlin, n° 5840. Il existe aussi à Rabat, n° 451_3.

Copie datée de 931/1524 J.-C., faite à l'invitation du vizir ʿAbd al-Karīm الميقاتي ar-Rašīdī, par Abū Bakr b. ʿAbd ad-Dāʾim.

8° (F° 171 r°). Titre : كتاب الداير وفضل الداير والسمت من عرض درجة الى عرض خمسين درجة, « Livre des arcs, des compléments d'arcs et de l'azimut, depuis la latitude de 1° jusqu'à celle de 50 (*sic*) degrés », tables astronomiques composées d'après les calculs du *šayḫ* Šaraf ad-dīn Abū ʿAbd Allāh [Muḥammad b. Mūsā ?] AL-ḪALĪLĪ. Il paraît s'agir du neveu et élève du *muʾaddin* de la mosquée des Umayyades à

Damas, Šams ad-dīn Muḥammad b. Muḥammad AL-ḪALĪLĪ (vers 780/1378-79 J.-C. ; cf. Suter, 169, nº 418), dont il est question au manuscrit nº 5755 de Berlin. Dans la plupart des manuscrits, c'est à Šams ad-dīn que ces tables sont attribuées.

Celles-ci sont identiques aux tables du ms. de Paris nº 2558_{11-12} : tables pour trouver la direction de la *ḳibla* jusqu'au 55ᵉ degré (Escurial, Fᵒˢ 171 vº-196 rº = Paris Fᵒˢ 64 vº-92 rº), et tables des sinus du *tartīb* (Esc., Fᵒˢ 196 vº-209 vº = Paris, Fᵒˢ 92 vº-104 rº). Les deux derniers tableaux à l'Escurial (Fᵒˢ 210 rº et vº) : جدول الميل ، جدول ارتفاع العصر افاق sont en tête à Paris (Fº 64 rº).

Copie datée de Muḥarram 933/octobre-novembre 1526 J.-C.

Papier. 211 feuillets. 1º à 5º : écriture maġribine, 21 lignes par page ; 6º et 7º : écriture orientale, 17 et 18 lignes par page. Dimensions : 0.15 × 0.21. (Cas. 926.)

932

Titre : تاج الازياج و غنية المحتاج المحج (*sic*) بادوار الانوار مع الرصد و الاعتبار. Tables astronomiques, avec introduction explicative en 100 *bāb* (ا à ق) par le *šayḫ*, le *mu'addil* (cf. *supra*, nº 909_2), l'observateur Abū 'Abd Allāh Muḥammad (appelé plus loin Yaḥyā b. Muḥammad) IBN ABI Š-ŠUKR AL-MAĠRIBĪ, astronome du milieu du 7ᵉ siècle/XIIIᵉ s. J.-C., sur lequel, cf. Suter, 155, nº 376 ; Brockelmann, I, 474, nº 12 et *Spl*, I, 869.

Aux Fᵒˢ 3 rº-5 vº, table des 100 *bāb*.

Incipit : الحمد لله الذي ابدع الذوات... فصل قال :

[nom de l'auteur] انه لمّا كانت صناعة حساب حركات النجوم، من اجل العلوم لشرف موضوعها الخ،

1er *bāb* (Fo 5 vo) : فى ذكر مبادي التواريخ المشهورة

100e — (— 56 ro) : — معرفة استخراج اختلاف منظر القمر و الطول و العرض

Au Fo 60 vo, tables astronomiques proprement dites : ابتداء زيج ابن شكر (*sic*). Le titre de la 1re est le suivant : جدول مداخل السنين العربية و شهورها فى ايام الاسبوع،

La dernière : — ساعات النهار المستوية لعرض لحكث،

La fin manque. Copie non datée.

Papier. Écriture mağribine. 119 feuillets. 19 lignes par page. Dimensions : 0.145 × 0.220. (Cas. 927.)

933

Recueil de plusieurs mains, contenant :

1o Le petit traité bien connu de Aḥmad b. Muḥammad b. 'Uṯmān al-Azdī Ibn al-Bannā' (cf. *supra*, no 909), intitulé : *Abrégé des opérations du calcul* ; cf. Suter, 162, no 399_1. L'ouvrage comprend 2 parties (*ǧuz'*) divisées comme suit :

1er جزء (Fo 2 vo) en 3 قسم subdivisés respectivement en 6, 6 et 4 باب ;

2e جزء (Fo 11 vo) en 2 قسم subdivisés respectivement en 2 et 5 باب.

Sur les titres de ces divisions, voir la description donnée par F. Woepcke, *Journ. Asiat.*, février-mars 1862, 5e série, t. XIX, pp. 106-107.

Incipit : الغرض فى هذا الكتاب تلخيص اعمال الحساب و ترتيب

ابوابه و معانيه و ضبط قواعده الخ ; le reste comme au ms. n° 770_1 de l'*India Office*, catalogue, p. 224.

Copie non datée. Même ouvrage *supra*, n^os^ 248_{11} et 788_{18} (*Les manuscrits arabes de l'Escurial*, t. I, p. 153 et II, fasc. 1, p. 80), et *infra*, n^os^ 948_1 et 954_1.

2° (F° 14 v°). Traité d'arithmétique en vers *rağaz*, intitulé مُنية الحُسّاب « le désir des calculateurs » ; (sur les variantes de ce titre, cf. Suter, 186, n° 451), par le savant marocain Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad... b. ʿAlī Ibn Ġāzī al-ʿUṯmānī al-Miknāsī † 919/1513-14 J.-C. ; sur lequel, cf. E. Lévi-Provençal, *Les historiens des Chorfa*, pp. 224-230, Brockelmann, *Spt*, II, 338. Il est divisé en قول et باب non numérotés.

Incipit du poème (F° 15 v°) :

، يقول راجي العفو و المفاز ، محمد بن احمد بن غازي ،
، الحمد لله الذي قد نوّرا ، قلوبنا بما بها تفجّرا ،

F° 16 r° :

، القول في مراتب الاعدد ، و في ضروبها لدى الايجاد ،

F° 16 v° :

، باب ، و ان الجمع ضم عدد ، لعدد بقصد قرب المقصد ،

F° 32 r° :

، خاتمة ، بنكتة سنيّة ، في صفة العمل في السبتيّة ،

Dernier vers :

، و اطرب العيس بطيب النعم ، حاد يسوقها بخير حرم ،

Copie faite à Fès sur un autographe de l'auteur, par son disciple, le célèbre ʿAbd al-Wāḥid b. Aḥmad al-Wanšarīsī † 955/1545 J.-C., (longue note aux F^os^ 14 v°-15 r°). La date de

la composition de l'*urǧūza* (appelée حسابية et عددية), est donnée dans le commentaire ci-dessous : jeudi (*sic*) 24 Ramaḍān 895/11 août 1490 J.-C., à Fès.

Autres exemplaires *infra*, nos 954_{10} et 964_{14}.

3° (F° 33 r°). كتاب بُغية الطُلاب في شرح منية الحُسّاب. Commentaire sur le poème précédent par l'auteur lui-même.

Incipit : قال الشيخ ... ابن غازي العثماني الحمد لله الذي احاط بكل شيء علما و احصى كل شيء عددا ...و بعد فهذه [titre] قصدت فيها بالذات التفسير لجوامع الفاظها الخ.

Copie faite à Fès sur un manuscrit autographe, non datée (XVIe s., peu après 919 H./1513-14 J.-C.).

Papier. Écriture maġribine. 170 feuillets. 1° : 17 lignes ; 2° : 13 lignes ; 3° : 19 lignes par page. Dimensions : 0.150 × 0.215. (Cas. 928.)

934

Commentaire acéphale du *Talḫīṣ* d'Ibn al-Bannā' (voir ci-dessus), par [Abū Bakr] Ibn Zakarīyā [al-Ausī], sur lequel, cf. Suter, 162, n° 399_1 et 202, n° 523 (et non pas Abū Zakarīyā [Muḥammad al-Išbīlī] erreur de Casiri reproduite par Suter, 199, n° 503 et par Sánchez Pérez, 80, n° 87).

Mêmes divisions que dans le *Talḫīṣ*. Le manuscrit débute au cours du 1er باب du 2e قسم du 1er جزء du texte commenté (sur les fractions) ; le 2e باب est au F° 31 v° ; le 3e قسم (sur les racines) au F° 50 v° ; le 2e جزء au F° 88 r° ; son 2e قسم (algèbre) au F° 136 v°.

Copie de plusieurs mains, datée (au moins la fin) du 23

Ramaḍān 835/22 mai 1432 J.-C. Le titre est plus moderne. On lit sur la tranche الجز الثاني من الشرح الكبير.

Papier. Écriture maġribine. 185 feuillets. 18 lignes par page. Dimensions : 0.14 × 0.21. Reliure moderne aux armes pontificales. (Cas. 929.)

935

Exemplaire, mutilé du début et de la fin, du commentaire d'un traité d'arithmétique et d'algèbre, sans date ni nom d'auteur ou de commentateur. Casiri (reproduit par Suter, 202, n° 524, et par Sánchez Pérez, 38, n° 24) en fait l'ouvrage intitulé تلخيص في اعمال الحساب, d'un certain Abū Zayd 'Abd ar-Raḥmān [b. ?] 'Alī الدلايلي, commenté par Abū 'Uṯmān Sa'īd b. Muḥammad « Alocbani » de Grenade.

Je ne sais où Casiri a puisé ces renseignements. Sur un feuillet en parchemin, ajouté en tête, on lit : *Schaid elhecbani tractatus de Arithmetica aerae egir.* 725 (1325 J.-C.).

L'absence de citations, l'analogie des titres des chapitres dans cette catégorie d'ouvrages, qui se ressemblent tous, en rend la reconnaissance malaisée. On lit sur la tranche : تلخيص من قانون الحساب. Un ouvrage d'al-Ḳalaṣādī (cf. *supra*, n° 853_4) : قانون الحساب [و غنية ذوي الالباب], que l'auteur a commenté lui-même sous le titre d'انكشا في الجلباب, présente certaines ressemblances avec le présent ms., dont je donne les extraits suivants pour aider à son identification :

F° 2 v° : و امّا الضرب الذي سمّاه الضرب القائم

— 4 v° : — — — — بالنيف

— 6 r° : — النوع الثاني من النوعين المسمّيين بالتسمية

F° 7 v° : (texte commenté) و قوله ننظر ما بين التسعة و بين الفرد المضروب فيه

— 10 v° : و امّا النوع الذي سمّاه بالتربيع

— 13 v° : باب القسمة

— 27 r° : — الجبر و الحط

— 27 v° : — الكسور

— 36 v° : — جمع الكسور و طرحها

— 39 v° : — اخذ الجذور للعدد الصحيح

— 60 r° : باب جمع الجذور و طرحها .

— 68 v° : الجزء الثاني في قوانين استخراج المجهول من المعلوم ، الفانون الاول ، الاعداد الاربعة المتناسبة نحو ستة مع خمسة و اثني عشر مع عشرة ،

F° 70 r° : باب العمل بالكفت

— 76 r° : — الجبر و المقابلة

— 80 r° : (avant-dernier *bāb*) — العمل الموصول الى المجهول في المسائل الست

Papier. Écriture magribine. 81 feuillets. 21 lignes par page. Dimensions : 0.160 × 0.225, Reliure moderne aux armes pontificales. (Cas. 930.)

936

Recueil de la même main, contenant :

1° (F° 21°). Titre : كتاب فيه اختصار الجبر و المقابلة Abrégé d'algèbre, par le *šayḫ* Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. 'Umar b. Muḥammad, connu sous le nom d'Ibn Badr (Casiri ajoute البلنسي et traduit par *Hispalensis*), sur lequel, cf. Suter, 197, n° 493 ; Sánchez Pérez, 115, n° 136. Ce dernier a publié le texte, avec traduction espagnole, s. t. *Compendio de*

Algebra de Abenbeder, Madrid, 1916. L'ouvrage n'est pas divisé en 3 parties, mais en مسئلة et en باب.

Copie datée du 11 Šawwāl 744/26 février 1344 J.-C.

Manuscrit ayant appartenu à la bibliothèque du sultan Aḥmad al-Manṣūr.

2° (F° 47 r°). Court poème en *rağaz*, de 54 vers, sans titre ni date, sur l'algèbre également. Le nom de Muḥammad b. al-Ḳāsim, cité au 3e vers, est celui du maître de l'auteur, et non de l'auteur lui-même, comme le prétend Casiri (reproduit par Suter, n° 493, et Sánchez Pérez, 104, n° 113).

Incipit : ‹ الحمد لله على ما الهما
‹ ومنّ من نعمائه و فهما
3e vers : ‹ و الشكر للحبر الذكي العالم
‹ استاذنا محمد بن القاسم
4e vers : ‹ فهو الذي اوضح ما قد اشكلا
‹ وقرّب القاصي حتى سهلا
53e vers : ‹ وضربه في ضده نقصان
‹ فافهم هدااك الملك الديان

Le dernier vers, d'une autre écriture, la même que celle de plusieurs gloses : ‹ ثم صلاة الله والسلام ، على النبي ما انجلا الظلام ›

Papier. Écriture mağribine. 48 feuillets. 18 lignes par page. Dimensions : 0.175 × 0.220. (Cas. 931.)

937

Ouvrage astrologique intitulé (F° 82 r°) : كتاب القرانات, « Livre des conjonctions (astrales) », par Abū Ma'šar b. Muḥammad al-Balḫī (sur lequel, cf. *supra*, n° 917).

Le titre donné par Casiri est tiré de l'incipit : بسم الله ... هذا الكتاب في جمل من دلالات الاشخاص العلوية على الأحداث الكائنة في عالم الكون و الفساد الخ ،

L'ouvrage est divisé en 8 *makālāt* subdivisées en *faṣl* et me paraît différent, au moins comme disposition, des traités existant à Oxford (Catal. Nicoll, n° 284_1) et Paris 2580-82. Il ne comporte pas de tableaux.

1re	*makāla*	(F° 1 v°)	en	4	*faṣl*
2e	—	(— 9 r°)	—	8	—
3e	—	(— 24 v°)	—	6	—
4e	—	(— 28 r°)	—	12	—
5e	—	(— 34 v°)	—	7	—
6e	—	(— 51 r°)	—	12	—
7e	—	(— 73 v°)	—	12	—
8e	—	(— 79 r°)	—	2	—

A la fin de la 4e, on lit : كمل الكتاب الاول ، المقالة الخامسة من كتاب تحاويل سني العالم لابي معشر ... المنجم في كيفية معرفة خاصّيّات دلالات الكواكب على الانفراد ،

Papier. Écriture maġribine. 87 feuillets. 29 lignes par page. Dimensions : 0.160 × 0 222. (Cas. 932.)

938

Recueil astrologique, de deux mains différentes, contenant :

1° « *Le livre des secrets* » d'Abū Ma'šar (cf. ci-dessus), ouvrage divisé en 2 جزء, subdivisés en فصل, puis en قول, différent de l'opuscule astrologique au nom analogue, qui figure *supra*, n° 918_8 (rectifier Suter, 29, n° 53).

Titre et incipit : كتاب السرّ لابي معشر البلخي الخراساني التي (sic) لم يسمح بها (sic) لمن عرف قدره عنده ، قال ... الانوار اذا قطعت فيما بين القمر اذا وازى فيها [و] بين اصحاب الافلاك منعت الامطار جربت ذلك بالدينور في اجتماع النيّرين يسيران الى تربيع زحل الخ ،

Fo 20 ro : الجزء الثاني ... القول على الاسعار

2o (Fo 27 vo) : Extrait d'un ouvrage d'Abū 'Alī al-Ḫayyāṭ, élève de Māšā'llāh, sans doute l'astronome Yaḥyā b. Ġālib † vers 220/885 J.-C., cité par Suter, 9, no 17, et *Enc. Islam*, II, 926.

Titre et incipit : باب ما جاء فيما يدل عليه النيّران في كل شهر من الغلاء و الرخص ، اذا اردت علم الاسعار في كل شهر الخ ،

Fo 28 ro : ما جاء في كثرة المطر و قلته

— 30 ro : — — — معرفة الامطار في كل يوم و البروج المطرية

La fin manque

3o (Fo 31 vo). Extrait d'un ouvrage de 'Umar Ibn al-Farruḫān aṭ-Ṭabarī (sur lequel, cf. *supra*, no 922_1), arrangement ترتيب de 'Abd al- 'Azīz b. Ibrāhīm al-Bayṭār (sic) de la main من خطّ d'Ibn al-Bayṭār (sic) — il ne s'agit certainement pas du célèbre botaniste. L'ouvrage d'Ibn al-Farruḫān est celui qui porte le nom de *Masā'il* (en astrologie : *quaestiones*), généralement divisé en 138 *bāb* ; voir sa description au manuscrit no 5878 de Berlin, catalogue Ahlwardt, V, 277, ou au manuscrit no 2600_1 de Paris.

Incipit : الباب فه [85] في معرفة غلاء الاسعار و رخصها و حال الناس فيها يعرف ذلك بمسير النيرين و اجتماعهما في كل شهر و استقبالهما ،

Fo 44 ro : الباب قلطّ [139] فى معرفة الاوقات لوقوع الشرو الفتن والحريق والنار والغزو والزلازل وغير ذلك من هذه المناحس ،

4o (Fo 49 vo). Autre extrait d'un ouvrage astrologique d'Ibn al-Farruhān, « arrangé » comme le précédent (sans indication de l'auteur de l'arrangement), et qui est probablement le même ouvrage que ci-dessus, malgré l'absence de division en *bāb*.

Incipit : فصل من ترتيب كتاب ابن فرخان (*sic*) ... و من قول المجمل فى معرفة كثرة الأمطار وقلتها و هل تكون فى اول السنة اوفى اخرها ،

Fo 50 vo : فى معرفة الد ليل وهو الكوكب المستولي على النصبة والاغلب فى كثرة الشهادة مثل ربّ البيت و ربّ الشرف الخ ،

5o (Fo 51 vo, milieu). Extrait du *Kitāb an-nukat* d'Abū Ma'šar, déjà cité *supra*, no 918_1, sur [ce qui permet de prévoir par l'astrologie] la disette et l'abondance — littéralement « sur la cherté et le bon marché ».

Incipit : قال يعرف ذلك من الكوكبين العلويين لان الغلاء من زحل والرخص من المشتري ،

Fo 52 vo : فى الامطار

(Manque dans Casiri.)

6o (Fo 53 ro, milieu). Titre (à la fin) : من فوائد الرقام. Extrait des *Fawā'id*, ou notes, d'ar-Raḳḳām, peut-être Ibn ar-Raḳḳām al-Andalusī, auteur cité *supra*, no 918_{11} (mais aucun ouvrage de ce genre n'est mentionné dans l'*Iḥāṭa* d'Ibn al-Ḫaṭīb).

Incipit : البيت السادس ، اذا سئلت عن مريض يبرا ام يموت فاجعل الطالع للمريض والسابع للعلة و العا شر لعلاجه و الرابع للبرء ،

(Manque dans Casiri.)

7o (Fo 54 vo, milieu). Extrait du *Kitāb al-madḫal*, introduction à l'astrologie d'Abū Ma'šar, ouvrage cité *supra*, no 917.

Incipit : فصل فى الا سعار و غلا ئها و رخصها ... اذا اردت ان تعلم حال الاسعار فى السنة فانظر صاحب جزء الارتفاع الخ ،

F° 55 r° : فصل فى تحويل سنى العالم ... اقم طالع الاجتماع او الامتلاء الذي كان [déchiré] دخول الشمس اول دقيقة من الحمل الخ ،

(Manque dans Casiri.)

8° (F° 57 r°, marqué 60). فصل فى معرفة الدليل و هو المستولى على النصبة من كتاب رستق (sic) ?

Incipit : قال واجب [الا عمال [on a ajouté التي تنظر كما قال ابو يوسف يعقوب بن اسحاق الكندي الى اكثر الكواكب حظا فى الطالع و الاوتاد الخ ،

(Manque dans Casiri.)

9° (F° 61 v°). كلام فى الاسعار لبعض علماء قرطبة

Sur la prévision du cours des denrées, comme ci-dessus. Le F° 60, qui n'est pas à sa place, fait partie de cet opuscule ; 61 r° est blanc.

Incipit : اذا اردت ان تعرف امر الشهر فى كل وقت فانظر فى ذلك الاجتماع و الاستقبال و ارباع الشهر الخ ،

F° 62 v° : باب فى مدخل السنة فى معرفة الاسعار

(Manque dans Casiri).

10° (F° 64 v°, milieu). Opuscule sur le même sujet, tiré de 'Umar b. Farruḫān (sic) aṭ-Ṭabarī. C'est encore un extrait des *Masā'il* (cf. *supra*, § 3), mais non identique au précédent ; il s'agit d'un arrangement, souvent plus abrégé.

Incipit : معرفة غلاء الاسعار و رخصها و حالات الناس فى معائشهم يوما بيوم و يعرف ذلك من مسير النيرين فاقم الطالع لتلك الساعة الخ ،

(Comparer au 86ᵉ *bāb*, F° 28 v° du ms. n° 2600_1 de Paris).

(Manque dans Casiri.)

11° (F° 68 r°, marqué 70). Opuscule sur le même sujet, par l'astronome juif nommé par les Arabes Māšā'llāh † vers 200/815 J.-C. ; cf. *supra*, n° 919 et la bibliographie citée.

Incipit : اعلم انى وضعت هذا الكتاب على ثلاثة اوجه وهذا الوجه اقربها ماخذا واوضحها دلالة فصحح طالع الاجتماع و اثبت الاجتماع وبرجه الخ ،

F° 68 v° : فصل فى النقصان

— 72 r° : (fin) : وان كان الطالع الحوت لم يغل شيء ولا يرخص ويدل على الوسط ،. Copie non datée (xv^{e} s. J.-C.). (Manque dans Casiri.)

Papier. Écriture magribine. 72 feuillets. 1° à 8° : 21 lignes ; 9° à 11° : 22 lignes par page. Dimensions : 0.15 × 0.22. (Cas. 933.)

939

Recueil astrologique de la même main, contenant :

1° Titre (dans le titre général) : كلام فى النيمودار لتصحيح طوالع المواليد, fragment relatif aux influences planétaires sur la conception et la naissance, tiré d'un ouvrage appelé كتاب مفتاح الاسرار par Abu l-'Abbās Aḥmad b. Yūsuf Ibn al-Kammād † 591/1195 J.-C. (?), sur lequel, cf. Suter, 196, n° 487 ; Sánchez Pérez, 55, n° 47, et la bibliographie citée ; Brockelmann, *Spl*, I, 864.

L'ouvrage est divisé en 15 *faṣl* très courts ; le fragment contient les 6 derniers : 10° (F° 1 r°) ; 11 (2 r°) ; 12 (2 v°) ; 13 (3 v°) ; 14 (4 r°) et 15 (7 v°).

Incipit : الفصل العاشر فى كيفية ارتباط مكث الاجنة فى الاحشاء بالحركات القمرية وما يخصها من الادوار الزمانية ،

F° 2 r° : الفصل الحادي عشر فى معرفة كيفية وجود انبساط الازمان الثلاثة التي تحيط بايام المكث للاجنة فى مواليد تسعة اشهر او سبعة اشهر،

Après le 14° *fasl*, se trouvent 4 tableaux intitulés جدول المكث.

2° (F° 9 v°). Titre (dans le titre général : رسالة فى التفسيرات ومطارح الشعاعات (sur le sens de cette expression, rendue par *projectio radiorum*, cf. *Enc. Isl.*, art. Astrologie, I, 503), par Abū Marwān al-Istiǧǧī (d'Ecija), auteur d'une époque imprécisée jusqu'à présent, postérieur à Abū Ma'šar, qu'il cite. Je n'ai pu identifier encore le personnage mentionné ci-après.

Incipit : اطال الله بقاء الوزير القاضي ابي القاسم سيدي واعلى عددي وانفس ذخايري ... وبعد ... اني لائم لزمن اوجب فقد الانس بك والاستمداد من نار فهمك والاستضاءة بنور علمك واني وان كنت نائبا عنك بجسمي فانك الممثل فى خاطري ونفسي.

F° 10 r° : فاقول ان الاقسام الاضطرارية التي انقسم الفلك اليها على اثنى عشر قسما لا اختلاف فيها بين الطبيعيين والهنديين وذلك ان الفلك والبروج اربعة اقسام يظهر لكل قسم منها تاثيرين للحس وهي الانقلابات والاعتدالات ثم انه لابد لكل قسم من ابتداء ووسط ونهاية فانقسم كل قسم من تلك الاقسام الاربعة بثلاثة اقسام فصارت اقسام الفلك على هذا النحو اثنى عشر قسما وليس يمكن ليدع ان يقسم الفلك باقسام معنوية غير هذه،

3° (F° 16 v°). Titre : فصول لعطارد الحاسب فى الاسرار السماوية « Livre de Mercure le calculateur (appelé dans le titre général البابلي, le babylonien) sur les secrets célestes ». Court opuscule, rédigé sous forme d'aphorismes.

Incipit : قال عطارد المنجم آ التطبع با لكواكب معين لمن لا زمه على استنزال قواها ، ت الشمس نيرة الفلك وسراج العالم ودليلة الملوك ومد برة الزمن ،

F° 17 v° (fin) : صّد قد يمتاز الكوكبان المتنافران في التد بير للاشخاص الانسانية وذلك لاختلاف الكواكب في القسمة ،

4° (F° 18 v°). Titre (dans le titre général) : كتاب زرادشت حكيم الفرس في المواليد « Livre de Zoroastre, sage de la Perse, sur les nativités (thèmes généthliaques ; cf. *Enc. Islam*, I, 503) ». Il est divisé en *bāb*, sans numérotation.

Incipit : قال مها نكرد (*sic*) بن مهربان (*sic*) هذا سرّ من نبوءة زرادشت نفث به لسان النورفي مسامع زرادشت ابن اسنهان ... اعلم ان هذا العلم الشريف وان صحّ عيانه ... وهذا الكتاب يتلوكتابه الاول الذي وصف فيه الافلاك ، قال سعيد بن خر (*sic*) الخ ،

F° 24 v° : باب الزوائد والنواقص
— 25 r° : — النظر في الحال
— 29 v° : — علامات الانبياء

Copie par Muḥammad b. ʿAlī al-Baḳḳār (peut-être le même que *supra*, n° 916_5) ; je ne suis pas sûr de la date de 511/1117-18 J.-C., donnée par Casiri.

Suivent deux paragraphes intitulés :

قسمة الاندلس على بروج الفلك
— — — الدراري

5° (F° 35 v°). Titre (dans le titre général) : كتاب في الاحكام النجومية, traité anonyme d'astrologie judiciaire, divisé en فصل et en قول non numérotés, avec l'allure du commentaire d'un ouvrage fait par l'auteur lui-même ; on lit souvent : فصل ، واما قولي ... .

Incipit : الحمد لله العظيم شانه ... اما بعد فان القدماء [من] العلماء وضعوا في الهواليد و المسائل كتبا تصعب على المتعلمين باغماض الالفاظ من قلة بيانه ... فاردت ان اضع صفة عمل صناعة الهواليد والمسائل ... اعلم ايها الاخ ... ان الفلك ينقسم بروجا ... والكواكب لهذه البروج كالارواح للاجسام الخ.

Les F^os 51 r°, 55 r° et la plus grande partie de 50 v° et de 54 v° sont blancs.

F° 56 r° :	القول على الطالع وما يتضمنه
— — v° :	— — سهم العادة
— 73 v° :	— — صاحب السنة والوالي عليها

Papier. Écriture maġribine. 74 feuillets. 1° à 3° : 26 lignes ; 4° : 19 lignes ; 5° : 23 lignes par page. Dimensions : 0.145 × 0.215. (Cas. 934.)

940

Traité d'astrologie judiciaire intitulé ici : مواليد الخصيبي, mais, au F° 1 v°, déchiré à droite, on lit encore : قال ... بن الخصيب المنجم. La comparaison avec le manuscrit n° 978 ci-dessous montre qu'il s'agit d'un exemplaire incomplet ou abrégé du *Kitāb al-muḳni'* d'Ibn al-Ḫaṣīb al-Kūfī, auteur probablement identique à al-Ḥasan b. al-Ḫaṣīb Abū Bakr, sur lequel, cf. Suter, 32, n° 62. Rien n'autorise à y voir, avec Casiri, l'astronome de Tolède du xii^e s. J.-C. Ibn 'Azrā (Abraham ibn Esra ap. Steinschneider, *Arab. Lit. d. Jud.*, § 106).

L'ouvrage comprend un certain nombre de *bāb* irrégulièrement numérotés.

Incipit : قال [nom de l'auteur] اول من ينبغي ان يعمل به في الهواليد ان تقيم بدرجته و دقيقته و اوتاده الخ ،

F° 7 r° (= 39 v° du n° 978) : فى عمل النيبودار من سقط النطفة
— 95 r° (fin) : سهم الحوت

Papier. Écriture maġribine. 95 feuillets. 22 lignes par page. Dimensions : 0.160 × 0.235. (Cas. 935.)

941

Manuscrit mutilé, présentant d'importantes lacunes, et dont la fin manque, où l'auteur [Abū 'Alī] al-Ḥasan b. 'Alī [b. Ḫalaf] al-Umawī al-Ḳurṭubī [al-Ḫaṭīb] † 602/1205-06 J.-C. (cf. Suter, 130, n° 323; Sánchez Pérez, 75, n° 68), traite du calendrier.

Après l'énumération des mois (aucun titre après avril), se trouve une division en قول

Incipit : قال ... الحمد لله العزيز الوهاب الجزيل الثواب الذي علمنا عدد السنين و الحساب وجعل الليل و النهار آيتين من اياته الخ (Coran, XVII, 12).

F° 3 v° : شهر ينير — F° 23 v° : القول فى التجربن
— 26 v° : القول فى رسم القبلة — — 33 v° : خواص الرياح — —
— 38 r° : فصول السنة — —

Papier. Écriture maġribine. 38 feuillets. 17 lignes par page. Dimensions : 0.153 × 0.222. (Cas. 936.)

942

Recueil de la même main, contenant :

1° Trois opuscules ou extraits d'œuvres du célèbre philosophe Abū Ḥāmid Muḥammad b. Muḥammad AL-ĠAZĀLĪ † 505/

1111-12 J.-C.; cf. Brockelmann, I, 419, sq.; *Enc. Islam*, II, 154, sq. (D. B. Macdonald) et la bibliographie citée.

On lit en tête, sur la page de garde : *Mohamed el-Ghezali. Tractatus de mundo et coelo. Geometria ac Geographia, de Dei existentia ejusque attributis cum demonstratione vero religionis mahomedanae, Heg. 742.*

A. — Le début manque ; l'ouvrage est rédigé par questions et réponses.

Incipit (de ce qui reste) : والسماء وما بناءها وما معنى القسم بها وهل تفضل فى معنى من المعانى الارض ام لا ،

F° 2 r° : والدليل على تكوين الفلك

Fin : ... فسبب هاذه الامور ما ينتفع بالدعوات والعزايم خصوصا فى امر الاستشفاء وفى امور اخر ، تمّ الكتاب ،

B. — (F° 24 v°, milieu) ... يتفضل الامام ... الغزالي في عليين (le reste illisible). Même système de questions et réponses.

Incipit : بايضاح الحقّ فى امر النبوة هل هي واجبة فى هذا العلم ام هي جائزة ، فان المتكلمين قد اختلفوا فى ذلك الخ ،

F° 27 v°, titre : ولمّا كانت السعادة

— 28 r°, — : — — الشقاوة

C. — (F° 30 r°, au bas). يتفضّل الامام ... الغزالي ادام الله للدين مدته بالجواب عما جاء فى القران وصحيح الاثار انّ الملائكة تكتب اعمال بني ادم فى الصحف ،

F° 33 r°, titre : واما اهل المجاهدة

La fin à 33 v°.

2° Extraits des Épîtres des *Frères de la pureté* (cf. *supra*, nos 900 et 928).

F° 34 v°, titre : فصل من رسالة الهيولى والصورة ، اعلم يا

اخي انه لما كان النظر فى علم الطبيعيات الخ (citation abrégée de de la 14e *risāla*, ou 1re de la 2e partie, édition Dieterici, I, 34).

Fin au F° 39 r°.

F° 40 r°, titre : ... رسالة الحدود والرسوم وهي النفسانية العقلية ، اعلم يا اخي ... بان الانبياء ... هم سفراء الله بينه وبين خلقه الخ ، (citation de la 40e *risāla* — 41e dans l'édition du Caire — ou 10e de la 3e partie ; *ibid.*, III, 577).

F° 46 r°, titre : (*ibid.*, III, 586) فصل فى بيان اجناس الالوان

— 47 v°, — واما عدد الكسور

Copie du 9 Ǧumādā I 742/21 octobre 1341 J.-C.

Papier. Écriture maġribine. 51 feuillets. 15 lignes par page. Dimensions : 0.150 × 0.207. Reliure moderne aux armes pontificales. (Cas. 937.)

943

Le *Šams al-ma'ārif* [*aṣ-ṣuġrā*] d'AL-BŪNĪ (cf. *supra*, n° 925). Titre orné. Les *faṣl* ne sont pas numérotés.

Copie datée de Ṣafad, 837 H./1433-34 J.-C.

Papier. Écriture orientale. 99 feuillets. 19 lignes par page. Dimensions : 0.155 × 0.215. (Cas. 938.)

944

Recueil de la même main, contenant :

1° Le *Šams al-ma'ārif* d'AL-BŪNI, divisé en 25 *faṣl*.

1er *faṣl* (F° 2 r°) : على الحروف المعجمة

23e — (— 47 v°) : (*sic*) فى طريق اصحاب النواميس العظها والتوصل الى مكاشفة الارواح العلوية والسفلية ،

25e *faṣl* (— 50 r°) : في خواتم الايام السبعة

Copie non datée.

2° (F° 51 v°). Du même auteur, ouvrage intitulé : المنتخب الرفيع الاسنى في التصريفات باسماء الله الحسنى و الصفات العُلَى ، Sélection sur les vertus (magiques) des plus beaux noms de Dieu. Son début est identique à celui du manuscrit de Berlin n° 2224, intitulé : كتاب علم الهدى و اسرار الاهتداء في شرح الاسماء الحسنى, titre appliqué, ci-dessous n° 945, à un autre ouvrage d'al-Būnī. Le dernier nom cité (F° 92 v°) est : اسمه تعلى اللطيف.

Il est vraisemblable, étant données les dimensions réduites du présent opuscule, qu'il s'agit d'un abrégé du *Kitāb 'ilm al-hudā*.

Copie non datée ; manuscrit du xve s. J.-C.

(Manque dans Casiri.)

3° (F° 94 v°). Opuscule (intitulé peut-être اللمع النورانية) du *šayḫ* Abū Muḥammad 'Abd al-Ḥakk [probablement b. Ibrāhīm b. Muḥammad al-Išbīlī Ibn Sab'īn de Murcie, † 668/1269-70 J.-C. ; cf. Brockelmann, I, 465 et *Spt*, I, 844]. Il est divisé en *faṣl* non numérotés.

Incipit : الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان و فضله على سائر الحيوان وزيّنه بالعقل والنظر ... امّا بعد ايها الغائص في بحر الكلام اعلم ان الكلام مركّب من الحروف و الحروف مركّبة من النطق ...

F° 100 r° : فصل ، و امّا الحروف العلية (*sic*)

(Manque dans Casiri.)

4° (F° 101 v°). Autre opuscule du même auteur, intitulé : كتاب اللطائف, divisé en 10 paragraphes.

1er : اللطيفة الاولى احدى عشر اسماء
2e : — الثانية منبع العلوم
10e : — العاشرة وهي خمسة عشر اسما في علم الملك والملكوت وسر القدرة ودفع البلاء من العالم العلوي ...

Copie non datée.

(Manque dans Casiri.)

Papier. Écriture magribine. 102 feuillets. 30 lignes par page. Dimensions : 0.150 × 0.217. Reliure moderne aux armes pontificales. (Cas. 939.)

945

Deux autres ouvrages d'AL-BŪNĪ, dont plusieurs feuillets sont en désordre :

1° : كتاب علم الهدى واسرار الاهتدى (*sic*) في شرح اسماء الله الحسنى, sur le même sujet que ci-dessus n° 944_2, mais plus détaillé (et non pas, comme le dit Casiri, 3me exemplaire du *Šams al-ma'ārif*). Il est divisé en 2e جزء et en فصل non numérotés.

Incipit : قال الشيخ ... ابو العباس احمد بن علي بن يوسف القريئ القرشي ثم البوني ... الحمد لله الذي رسخ دقائق الحقائق في لطائف صحف الاسرار واطلع شمس المعرفة من غيب الغيب ضياء للبصائر ونورا للابصار الخ

Le 2e جزء (F° 84 r°), commence au nom المجيد. La fin est au F° 145 r°, qui n'est pas à sa place.

L'ouvrage, commencé dans la 1re décade de Du l-Ḳa'da, a été terminé le lundi 14 Du l-Ḥiğğa 621/27 décembre 1224 J.-C.

Autre exemplaire, *infra*, n° 982.

2° (F° 145 r°, milieu). Fragments en désordre de l'ouvrage intitulé : اسرار الرياضات, mais dont le titre complet est : مواقف الغايات فى اسرار الرياضات, d'après les manuscrits n^{os} 2843-44 et 3301 de Berlin (catal. Ahlwardt, t. III, pp. 19-20 et 198). A cet ouvrage appartiennent seulement les F^{os} 144, début de 145, et 146. A partir de 147, c'est le *Kitâb 'ilm al-hudä* qui reprend.

Papier. Écriture orientale. 175 feuillets. 25 lignes par page. Dimensions : 0.140 × 0.215. Reliure moderne aux armes pontificales. (Cas. 940.)

946

Recueil de diverses mains, contenant :

1° Titre en rouge : كتاب تيسير العوارف فى شرح شمس المعارف

Commentaire (appelé dans la préface : *talḫîṣ*, abrégé, ce qui paraît plus exact) du *Šams al-ma'ârif* d'AL-BŪNĪ (cf. *supra*, n^{os} 925, 943 et 944), par l'auteur lui-même. L'ouvrage est indiqué comme divisé en 7 *bâb*.

Incipit : الحمد لله الذي ابدع انواع المخلوقات لما شاء من حكمته بما شاء من اقتداره ... وبعد فانك سالتني [ان] اختصر الكتاب الذي سميته شمس المعارف ... رغبة فى تسهيل فنونه الخ ،

1er باب (en 3 مقالة) : فى ذكر الحروف وهي العربية

Aux F^{os} 11-12, cryptogrammes : — — اعداد الاسما العظيمة المباركة.

(25 lignes par page.)

2° (F° 13 *bis* r°) : كتاب مسائل ابا (*sic*) حازم رضة على التمام والكمال

Questions posées à Abū Ḥāzim [al-Madanī, vers 95 H./713 J.-C.] sur des sujets religieux ; cf. catalogue Ahlwardt, mss. de Berlin nos 1882, 2184, 8788, 10259.

Incipit : قال كنت في بعض سيا حتي بين مكة و المدينة اذ رايت غلاما صغير السن حسن الوجه لم اكن اعرفه قبل ذلك اليوم و اذ هو زين العابدين علي بن الحسين الخ ، (ce personnage est le fils de 'Alī b. Abī Ṭālib, comme au manuscrit n° 2184 de Berlin, fos 43-45).

(17 lignes par page.)

3° (F° 14 v°, fin). كتاب منافع القران للتميمي

Livre des vertus (magiques) du Coran, par at-Tamīmī, auteur appelé en beaucoup d'endroits *al-ḥakīm*, et qui est peut-être al-Yāfi'ī [at-Tamīmī], cité *infra*, § 10 ? L'ouvrage est signalé par Ḥāǧǧī Ḫalīfa, édit. Fluegel, n° 12998 ; cf. aussi le Supplément au Catalogue du *British Museum*, par C. Rieu, p. 563, n° 826.

Incipit : بسم الله ... سورة الفاتحة ، قال الحكيم الفاضل في هذه السورة الف خاصية ظاهرة والف خاصية باطنة الخ ،

Copie non datée. Les Fos 27 r° et 28 v° sont blancs.

(25 à 34 lignes par page. Manque dans Casiri.)

4° (F° 29 r°). Titre : كتاب معارف الد ينو ية (*sic*) والحكمة الالهية في علم السيميا على التمام و الكمال ، Opuscule anonyme sur l'art de la *sīmiyā*, terme qui, après avoir désigné la magie blanche, a été appliqué à la science des lettres et des mots ; cf. Doutté, *Magie et religion dans l'Afrique du Nord*, pp. 102, 173 et la bibliographie citée.

Nombreux signes cabalistiques. L'incipit énonce une divi-

sion en 16 chapitres : كتاب يعرف بالمقالة وهي معروفة بستة عشر مقالة نقل من اوراق عتق لم يعرف له اول من اخر، mais 13 seulement sont apparents.

En bas du F° 34 r°, on lit : تم وكمل عمل السيمية.

(n° 3 de Casiri.)

Il est difficile de dire si les opuscules suivants, séparés par Casiri sous les n^{os} 4 et 5, et d'une lecture malaisée, sont réellement distincts du précédent.

F° 34 r°, au bas de la page, on lit : المقالات الاربع التي هي قطب هذا العلم ومداره للاول منها وهو باب الاخفا ،

Suit une série de *bāb* non numérotés.

F^{os} 35 v°-37 r° : Énumération de 17 خاتم (signe ou sceau et, par suite, dessin magique ; cf. Doutté, *op. cit.*, p. 83). Au Fol. 37 r°, ligne 7, on retrouve le titre primitif (en rouge) : ... كتاب معارف الدينوية. Les noms de Socrate, Platon, Loḳmān, Hermès, appelés chacun *al-ḥakīm* sont souvent cités.

F° 39 v° (après la *basmala*) : نبتدى بذكر شرح الاسماء الشريفة, noms qui sont au nombre de 17. Cet opuscule, ou partie d'ouvrage, est divisé en 13 *maḳālāt*.

F° 44 r° : نبتدى بذكر المقالات الاربعة (sic) ... وهم (sic) باب الاخفا و باب غطس الطست وباب العجائب الخ ،

Suivent ces *bāb*.

F° 45 v° : نبتدى بخواتم السبع عزائم

On lit au milieu du F° 47 r° la date de l'achèvement de ces *maḳālāt*, le dimanche 26 Ǧumādā I 889/21 juin 1484.

(17 lignes par page.)

5° (F° 48 v°). Une page tirée de l'ouvrage d'un *šayḫ* appartenant à la famille ayyûbite, à en juger par son nom : شرف الدين عيسى بن الملك المغيث بن الملك الكامل.

Incipit : مما نقل من خط الشيخ [cf. ci-dessus] ، قال ان شخصا اهدى لسراج الدين قاضي المدينة الشريفة ماية و خمسة دينارًا ذهبًا مصرية الخ ،

(25 lignes par page ; manque dans Casiri.)

6° (F° 49 r°). Commentaire intitulé زوال الطرح « la disparition de l'inquiétude », sur le poème de [Šihāb ad-dīn Aḥmad] IBN FARAḤ, de Séville † 646/1248-49 J.-C. (cf. Brockelmann, I, 372 et *Spt*, I, 635), par 'Izz ad-dīn Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. Ǧamā'a al-Kinānī, le šâfi'îte † 816/1413-14 J.-C.

Le poème, du mètre *ṭawīl*, traite des termes techniques employés dans la science des traditions et porte le titre de قصيدة غزلية في القاب الاحاديث. Le commentaire a été publié par F. Risch, à Leyde, en 1885.

Incipit du poème (cf. catal. Ahlwardt, t. II, ms. n° 1049).

— — commentaire : اشتمل هذا البيت على اربع قواعد الخ (comme aux mss. 1051 de Berlin et 746_2 de Paris).

La fin est au F° 48 r°, qui devrait être placé après 50.

(25 lignes par page ; manque dans Casiri).

7° (F° 51 r°). *Kaṣīda* d'AL-BŪNĪ sur la science hermétique : في علم الخفي وجاب الموجودات وقلب النظريات واستخدام الارواح العلوية الزكية الخ. 25 vers *ṭawīl*.

Incipit comme au manuscrit n° 4146 de Berlin ; catal., t. III.

Au F° 52 r°, autre exemplaire de la même poésie.

(13 et 25 lignes par page ; manque dans Casiri.)

8° (F° 54 r°). Court fragment où il est question d'un songe : قال ابو القسم (*sic*) حيدر بن القاسم بن يحيى بن علي الفارقي وهو منح الله به له و الهمه ايام المحن في نومه و يقظته امّا ما رآه في النوم و قد بات

فى بعض ليالي ربيع الاولى (sic) من سنة ٨ω٦ (sic) ... فسمع صوت هاتف يقول و لم يرا شخصه الخ ،

(26 lignes par page ; manque dans Casiri.)

9° (F° 54 v°). Court fragment astrologique anonyme.

Incipit : على ما دلّ شرح الدائرة عليه من الانتهاء للدولة وانقراضها فى عام ٦٩٣ فان هذه الحروف الاربعة ... دالّة عليه ... فلمّا كنت ببغداد فى سنة ٦٥٩ الخ ،

(25 lignes par page ; manque dans Casiri.)

10° (d°, même main). Opuscule ou extrait d'un ouvrage de magie talismanique du *šayḫ* ['Afīf ad-dīn] 'Abd Allāh [b. As'ad b 'Alī b. Sulaymān] AL-YĀFI'Ī [al-Yamanī] † 768/1367 J.-C., sur lequel, cf. Brockelmann, II, 176 et *Spl*, II, 227 ; voir aussi *infra*, n° 1334_1 (t. III, p. 31).

Incipit : قال ... اليافعي ... رايت بخط الشيخ شهاب الدين ولد ابي الحسن الشاذلي ... ما مثاله املاني والدي ... اعلم يا بنيّ انه لا يحيط بعظم قدر هذه الدائرة الشريفة الخ ،

Il est question des 12 اسماء.

A la fin : تمت اسما الشيهوت الاكبر

(25 lignes par page. Manque dans Casiri.)

11° (F° 59 r°). Note sur la magie des lettres, sans nom d'auteur ni citation. Carrés magiques.

Titre et incipit : فائدة من علم الحروف ، اعلم ان الله تعلي جعل الحروف المعجمة مشتملة على جميع ما فى الموجودات واوطارها الخ ،

(31 lignes par page. Manque dans Casiri.)

12° (F° 62 r°). Autre ouvrage anonyme intitulé : اساس العلوم و السرّ المكتوم « le fondement des connaissances et

le secret bien gardé », en 10 *makālāt*, sur la magie des lettres et des nombres. Le début (1 f°) manque.

1re مقالة : في اصناف الحروف
2e — : — دواير الحروف و اشكالها و دعواتها الخ
10e — : — الاقلام الخارجة عن العربية و الاوقات السعيدة الخ.

Copie datée du mardi 11 Muḥarram 899/22 octobre 1493.

(25 lignes et plus par page. Manque dans Casiri.)

13° (F° 125 r°). Invocation par le moyen des lettres dites *nūrānīya* (celles qui commencent certaines sourates du Coran ; cf. Doutté, *op. cit.*, p. 173).

Le F° 126 me paraît appartenir à l'ouvrage précédent (§ 12).

(21 lignes par page. Manque dans Casiri.)

14° (F° 127, à l'envers). Extraits d'ouvrages de matière médicale et notamment du *Kitāb al-aḥǵār*, le « Livre des pierres ».

1er article : مها (cristal de roche) ; dernier : ماس (diamant), identiques à ceux qu'on trouve cités par Ibn al-Bayṭār (trad. Leclerc, III, nos 2064 et 2186).

Copie datée du 6 Ṣafar 895/30 décembre 1489 J.-C.

(24 lignes par page. Manque dans Casiri.)

15° (F° 128 r°). Opuscule intitulé : كتاب ذخيرة المستهد وبصيرة المستعد, par le *šayḫ* ʿAbd al-Ḥakk b. Abi 'l-Ḳāsim al-Miṣrī (je n'ai rien trouvé sur ce personnage), traitant d'astrologie et de magie en 4 قول.

Incipit : قال ... سبحان من جعل انوار المعاني مودعة في ضمائر الحروف ...

Lacune entre les Fos 128 et 129. Le titre du 1er قول manque.

2e قول (F° 129 r°) : في معرفة صاحب الطالع
3e -- (— — v°) : — طبايع الحروف
4e — (— 130 v°) : — استخراج اسم روحانية المسمّى

(25 lignes par page. N° 6 de Casiri.)

Au F° 131 r°, on lit : تجزت المقالة الاولى ... يتلوها رسالة الحروف par le même auteur que ci-dessus.

Incipit : شرح الاسماء الاثنى عشر التي هي من الشيموت ... وهي الاسماء التي اعطاها الله موسى بن عمران ... واعطاها موسى ليوشع بن النون (sic) الخ. La fin manque.

16° (F° 136 v°). Autre opuscule sur les vertus magiques des lettres, par le *šayḫ* Abu l-Ḥasan الخدّافي

Il est divisé en *bāb*. Seul le 1er (F° 143 v°) est numéroté.

Incipit : ... قال... الحمد لله الذي جعل العلم اشرف صفات الكمال ... امّا بعد فقد استخرت الله العظيم على افشاء الحكمة الخفية و الحقائق الحرفية الخ

On lit à la fin : تمّ الشرح

Copie datée du 10 Ramaḍān 911/4 février 1506 J.-C.

(30 lignes par page. Manque dans Casiri, ainsi que tous les numéros ci-dessous, jusqu'à la fin du manuscrit.)

17° (F° 148 v°). Fragment acéphale et anonyme traitant de l'influence des nombres et des lettres sur les événements. Il est divisé en très nombreux *faṣl* non numérotés et est suivi d'un *ǧadwal*.

Copie datée du 23 Ṣafar 893/7 février 1488 J.-C.

(25 lignes par page, de la même main que le § 12 ci-dessus.)

18° (F° 152 r°). Fragment d'un opuscule anonyme, dont le début et la fin manquent, et où il est question des « 7 tables » (*alwāḥ*). Les 3 premières manquent.

4e table : اللوح الرابع كرسي الابد و هو الكلمة الرابعة في قوله تعالى ألست بربكم الخ ٬
5e — : اللوح الخامس هو لوح الملكوت الذي فيه حقائق البعثة الملكية ٬
etc. Suivent 3 feuillets blancs sans numéros.

(24 lignes par page.)

19° (F° 155 r°). Titre : تصنيف الاسدي في تدبير النفس اولا في تربية الانسان و التبصرة في النفس و ما يتعلق بالانسان من التدبير و اسقاط التدبير الخ ٬

Opuscule sur la conduite de l'âme, l'éducation de l'homme, l'introspection. et tout ce qui se rapporte à l'homme en matière d'initiative ou abandon de celle-ci. La simple mention de l'ethnique al-Asdī ne permet pas d'identifier l'auteur.

On trouve une division en *faṣl*.

Incipit (F° 155 v°) : الحمد لله الموفق من يشاء من عباده لما يشاء من العلم والاعمال ... وبعد فهذا كتاب اودعته ما فتح الله من علم من علوم الدلائل و طرائق التحقيق و الاستدلال الخ ٬

F° 156 r° (en 2 قسم) : فصل في ذكر مقدمة ...
— 164 r° (dernier فصل). La fin manque.

(21 lignes par page.)

20° (F° 165 r°). Fragment acéphale de magie talismanique et d'astrologie, divisé en مقدمة, فصل et نوع. Nombreuses lacunes.

F° 165 v°, 2e فصل : (*sic*) في الطلسمات التي ذكرها ابو ذاطابيس suit l'énumération de 15 talismans :

الطلسم الاول للحياة و المنزلة في نفوس الناس الخ ٬
F° 169 v° — الخامس عشر لشفاء الامراض الحادثة

Au même F°, 7e فصل : في صفات البروج

suit l'énumération des signes du zodiaque.

F^os 170 v°-171 v°, division en نوع ; le 3e : في العلل والامراض — le 4e et dernier du fragment : الالوان

(24 lignes par page ; même main que *supra*, § 18.)

21° (F° 171 v°, milieu). Épître (*risāla*) intitulée الدّر المنظّم في السرّ الاعظم , petit ouvrage de cabbale par [Kamāl ad-dīn Abū Sālim] Muḥammad b. Ṭalḥa [b. Muḥammad b. al-Ḥasan al-Ḳurašī al- ʻAdawī] † 652/1254 J.-C. ; cf. Brockelmann, I, 463-464, n° 22_4.

Incipit comme au manuscrit n° 4147 de Berlin avec خفايا au lieu de حقايق ; même ouvrage à Paris, n° 2663.

Copie datée du 13 Rağab 890/26 juillet 1485 J.-C.

Le F° 177 est blanc.

(26 lignes et plus par page.)

22° (F° 178 r°). Fragment acéphale d'une poésie en كامل, rimant en ان, sur la bonne prononciation des lettres du Coran, comme l'indique le titre placé dans la souscription : كتاب عقود الجمان في تجويد القران, œuvre du *šayḫ* (appelé aussi المقري, c.-à-d. celui qui enseigne les « 7 lectures ») Burhān ad-dīn Abū Muḥammad Ibrāhīm b. Sirāğ ad-dīn Abī Ḥafṣ ʻUmar b. Ibrāhīm ar-Rabaʻī al-Ğaʻbarī † 732/1332 J.-C. cf. Brockelmann, II, 164, et *Spt*, II, 134.

1er vers, en haut du F° 178 r° : (*kāmil*)

فاحذف كفاض مع غواشٍ والذي
فيه الخلاف من الخلاف وعاني ،

Au bas du F°, en rouge :

باب ذكر الحروف على الترتيب الموصوف

Suit l'énumération des lettres dans l'ordre physiologique.

Fo 182 vo : خاتمة

(25 lignes par page ; même main que ci-dessus.)

23o (Fo 183 ro). Autre fragment acéphale du commentaire d'un poème en طويل rimant en لا, et qui paraît intitulé (Fo 190 vo) : العهد والقاعدة. Il s'agit d'un écrit de cabale sur ce qu'on nomme الرياضة (cf. Doutté, *op. cit.*, p. 93), sur les anges, les étoiles, les « 12 noms », etc. Le texte mentionne le nom de اصف بن يوحنا بن شهويل, probablement le même que celui du ms. no 5563 de Berlin (catal., t. V, p. 86, col. 1). Quant au commentaire, il cite : ابن يوسف ، صالح ، الحلاج ، ابن عاصم ، ابن خطيب الري ، ابو العلاء، ابو عبد الله الاندلسي ، ابن دارم الخ (plusieurs de ces noms figurent au manuscrit susvisé).

1er vers (en haut du Fo 183 ro) :

، بها اخذ العهد الشهيد وانها ، لقاعدة العلم الشريف المفضلا ،

(25 lignes par page).

24o (Fo 190 vo, milieu). Opuscules ou fragments anonymes de magie. Dans le 1er, il est question de l'art d'arrêter les influences maléfiques (astres, démons, etc.) : اعلم ايها الواقف على كتابي هذا ان الله ... لم يرزق هذا العلم الا لاحد رجلين اما صالح ام ممتحن فالصالح ذو القرنين و الممتحن كفرعون و اعلم ان اصول هذا العلم سبعة اشياء و هي الكواكب السبع و الملائكة السبع و الملوك السبع والايام السبع الخ ، Le texte s'arrête au milieu du Fo 197 vo.

Fo 198 ro : روى عن عمر بن ابان الثقفي ،

Le texte s'arrête presque au bas de 198 vo.

F° 199 r° : ... اعلم ان الحروف المقطعة اوايل السور مجموعة sur la valeur magique des lettres. Le texte finit au milieu de 199 v°.

F° 200 r° : عمل الدائرة الهندية المنسوبة لاستخراج طمطم الهندي من ذخائر البراهمة, sur le même sujet. Le texte s'arrête au milieu du F° 201 r°; le suivant est blanc.

(25 lignes par page).

25° (F° 202 r°). Fragment, dont le début et la fin manquent, sur les avantages qu'on peut retirer des animaux (en thérapeutique) : منافع الحيوان qui me paraît tiré de l'ouvrage d'Ibn ad-Durayhim al-Mawṣilī † 762/1360-61 J.-C., qui figure *supra* n° 898. Il débute un peu avant l'article sur le renard الثعلب

F° 202 v° : منافع الخنزير — F° 205 r° : منافع الديك
— 204 r° : النمل — — 207 r° : البغل —

Dernier article : قلب الغراب ، اذا جفف وسحق وشرب بخل ... لم يعطش وهي خاصية عجيبة ، . Le reste du F° est blanc.

(17 lignes par page ; même main que le précédent.)

26° (F° 207 v°). Opuscule intitulé :

كتاب الغالب من المغلوب والقاتل من المقتول في ساير الحروف, mis sous les noms de Ptolémée, Aristote, Hermès, etc., et où il est question de la prédiction de l'avenir par le calcul, comme au manuscrit n° 4248 de Berlin (catal., t. III), dont le titre et le contenu présentent beaucoup d'analogie avec celui-ci.

Incipit : قال الحكيم بطلميوس و ارسطوطالس انه يعرف بالاتساع فوجدوا ذلك في العلم المتقدم مما نقله هرمس من الكتب الاولى وفسره الخ ، . Au F° 209 r°, جدول. La fin manque.

Le F° 210 est d'une autre écriture, avec le titre صفة الاربعين بابًا ; il y est question de talismans.

(*ibidem* ; même main.)

27° (F° 211 r°). Opuscule de magie talismanique.

Incipit : قال الشيخ الامام ابو الحسن الرازي قال الشيخ ابو زيد قال الشيخ الاوحد ابو القاسم الجنيد رحمه الله : ... فان هذه الصناعة خص الله بها الفقرا والمساكين والعقلاء المتفقرين فافهم الخ ،

Au F° 212 r°, *ǧadwal*. Nombreuses recettes magiques.

(*ibidem* ; même main.)

28° (F° 215 r°). Épître mise sous le nom de Yazīd b. Mu-ʿâwiya ; sans doute faut-il rétablir : Ḫālid b. Yazīd, le prince umayyade réputé adepte de la science hermétique et notamment de l'alchimie, † 85/704 J.-C. ; cf. Leclerc, I, 64 ; Brockelmann, I, 67 et *Spt*, I. 106.

Titre et incipit : هذه رسالة يزيد بن معاوية بن ابي سفيان صاحب الفردوس فقال يا بني ان الله عزّ وجلّ اوجد الخلائق بقدرته ... اللهمّ الصناعة الشريفة قوما مخصوصين معروفين الخ ، Suivent des citations de vers, d'une lecture difficile.

F° 216 r° : ويصبغ بالشمس والقمر ثوب ،

— 217 v° : زوج رصاصك بالنحاس الاحمر ،

— 218 r° : بوريطس الاحكما فاسمع منطقي

Carrés magiques.

(*ibidem* ; même main.)

29° (F° 219 r°). Recueil anonyme de conjurations et formules talismaniques : vertus des lettres, noms de Dieu, carrés magiques. Il est difficile de faire une séparation entre les divers opuscules ou fragments. L'*imām* Faḫr ad-dīn ar-Rāzī

(xiiᵉ s. J.-C.) est cité Fᵒ 219 rᵒ; al-Būnī, Fᵒ 229 sq. Division en *faṣl* et *bāb* non numérotés ; la plupart commencent par فيما يقول ... ou ما يقول.

Incipit : هل علمت ان الله كنى على الاسم الذي اذا دعى به اجاب قال فقلت يا رسول الله بابي انت وامي يا رسول الله قال انه لا ينبغي لك يا عائشة قالت الخ ، La fin au bas du Fᵒ 227 vᵒ.

Fᵒ 229 vᵒ : من كلام ... البوني ... هذا النمط من اسما الله تعالى و لا تكون الا اذكارا للذاكرين فاسمه الإله و الله ذكر الاكابر و المولهين في الغالب الخ ،

Fᵒ 232 vᵒ : قال البوني من نقش اسمه تعالى الخبير نقشا على فص خاتم يوم الجمعة ... لم ينلد وصب العطش الخ ،

(15 lignes par page).

30ᵒ (Fᵒ 234 rᵒ). Une page, en tête de laquelle on lit : لمنع الشيب من كلام ابن البيطار وغيره ، Recettes contre la canitie. La 1ʳᵉ est tirée de l'article نسرين du *Traité des Simples* d'Ibn al-Bayṭār ; cf. trad. Leclerc, t. III, nᵒ 2222.

(25 lignes.)

31ᵒ (Fᵒ 234 vᵒ). Le poème intitulé : صيحة البوم في حوادث الروم « le cri du hibou (*sic*), touchant les grands événements de l'empire romain », œuvre du célèbre mystique musulman Abū 'Abd Allāh Muhammad b. 'Abd al-Aḥad (*sic*) Muḥyi ad-dīn Ibn al-'Arabī de Murcie, † 638/1240 J.-C. ; cf. Brockelmann, I, 442_{10}. Même ouvrage à Paris, nᵒ 2669_{11} (voir les détails donnés par De Slane, catalogue, p. 481).

Copie de 871/1466-67 J.-C.

(*ibidem* ; même main.)

32° (F° 237 r°). Citations poétiques et fragments divers.

قال الشيخ محمد بن محمد علب (*sic*) العربي

، بادر الى الرشد اسرارا و اعلانا ،
واخلص الى الله اسلاما و ايمانا ،
، واخلع نعاليك واسلك مسلكا حسنا ،
مثل من الله ارشادا وبرهانا ،

On lit au F° 238 v° les dates de Rabī' I 792/mars-avril 1390 et de Šawwāl 873/avril-mai 1469 J.-C. Suit (F° 239 r°) un carré magique.

(25 à 27 lignes par page).

33° (F° 239 v°). Fragment de magie et d'astrologie dont la fin manque. Le nom d'Ibn Sab'īn (cf. *supra*, n° 944_3) est cité au début.

Incipit : الحمد لله على جزيل نعمه و جليل كرمه ... ان العليم الحكيم الكبير المتعال (*sic*)· اودع في هياكل الحروف معانى خزائن الاعمال ... وقال ابن سبعين فا عتمد ان كل ما برز في عالم الشهادة جسم ظهر في عالم الغيب روح الخ ،

(20 lignes par page.)

Je ne prétends pas avoir rien omis ni confondu dans la description d'un tel manuscrit, composé d'un nombre considérable de petits opuscules, de fragments et d'extraits, parfois reliés en désordre, relatifs aux sciences occultes.

Papier. Écriture orientale. 253 feuillets. Dimensions : 0.150 × 0.223. (Cas. 941.)

947

Recueil de deux mains, contenant :

1° Ouvrage anonyme de science hermétique, spécialement de magie des talismans et d'alchimie, divisé en 10 فنّ

(subdivisés en فصل et باب non numérotés), dont voici le sommaire (F° 5 v°) :

1er فنّ :	في ذكر اصول و مقدّمات يحتاج الى علمها ،
2e — (F° 12 r°) :	— — — الصنعة و تدبير الاكسيرات ،
3e — (— 23 r°) :	— تركيب السموم ،
4e — (— 30 v°) :	— الترياقات المخلصة من السموم ،
5e — (— 33 r°) :	— صنعة الحرز الطلسمية النافعة من الامراض العسرة البرء ،
6e — (— 37 v°) :	— خواتم الكواكب السبعة ،
7e — (— 41 v°) :	— ذكر فنون شتّى من الطلسمات ،
8e — (— 51 v°) :	— البخورات وابواب العطف و البغض ،
9e — (— 55 v°) :	— ذكر خواص تتعلق بالنبات المستحيل ،
10e — (— 56 v°) :	— فيما افاده هرمس من خواص الحيوان ،

Il n'y a pas de titre. Une longue introduction présente l'ouvrage comme la traduction d'un livre gréco-latin gravé sur feuilles d'or, trouvé dans une cachette d'un monastère de 'Ammūriya, au moment de la prise de cette ville par le calife 'abbâside al-Mu'taṣim (218-27/833-42 J.-C.). Il faisait partie d'un dépôt contenant des reliques des prophètes, qu'Alexandre le Grand confia, à sa mort, à Antiochus.

Cette introduction est donnée comme l'œuvre de Muḥammad b. Ḫālid, le « géomètre », dont la sagacité avait permis de découvrir le trésor.

Au F° 33 v°, commence une série de figures (en tout 33), tracées d'abord au crayon, puis repassées à l'encre : une reine dont le corps disparaît à demi dans la bouche d'un poisson ; une vache avec une clochette au cou (F° 36 r°) ; un roi tenant un Chinois (?) par la natte (Fol. 42 v°) ; un monstre à tête et

corps de femme et queue de scorpion (43 v°); un autre à 2 têtes et 2 troncs d'homme (50 r°), etc. Fin au F° 60 v°.

En haut du 1er F°, note mentionnant le nom du chérif et mufti Muḥammad b. Muḥammad b. Abi l-Ḫayr al-Ḥasanī, avec la date de 297/909-10 J.-C.

2° (F. 61 v°, même écriture). هذه رسالة فى اختيار اوقات يستجاب فيه الدعوات ، Épître sur le choix des heures propices aux conjurations, L'autorité d'Aristote est invoquée.

Incipit (après la *basmala*) : فهمت ما شرحت ادام الله عزك فى المسئلة وهذه ... من المسائل المعتاصة على الروحانيين الخ ،

F° 64 v° (en rouge) : تقسيم الاحوال و الامور التي يقصدها الداعى فى دعائه بموجب الصناعة ،

On lit à la fin (F° 73 v°) la date de 213/828-29 J.-C.

Copie non datée (XIVe s. J.-C.).

3° (F° 74 v°). Titre : غاية الحكيم للمجريطي, traité de talismanique, dont le titre complet est *Ġāyat al-ḥakīm wa aḥakk an-natīǧatayn bi t-taḳdīm*, attribué à [Abu l-Ḳāsim Maslama b. Aḥmad al-Ḳurṭubī] al-Maǵrīṭī, sur lequel, cf. *supra* n° 928 et la bibliographie citée. Pour la description, se reporter au manuscrit de Vienne n° 1491 (catalogue Fluegel, III, 559). Même incipit.

1re *maḳāla* : F° 75 r°; 2e (95 r°); 3e (131 r°); 4e (187 v°). La fin manque; le dernier chapitre est (F° 228 r°) : فصل فى خواص الاحجار.

Copie non datée (XIVe s. J.-C.).

Papier. Écriture orientale. 228 feuillets (on a marqué 309 pages). 1° et 2°: 17 lignes; 3° : 22 lignes par page. Dimensions : 0.150 × 0.215. (Cas. 942.)

948

Recueil de plusieurs mains, contenant :

1° (F° 3 r°). Titre : كتاب تلخيص بن (*sic*) البناء في علم الحساب. Exemplaire du petit traité d'Ibn al-Bannā' existant ci-dessus, n° 933, sous son véritable titre de تلخيص اعمال الحساب (voir détails). Le 2e جزء est au F° 10 r° ; le F° 1 est blanc ; le F° 2 fait partie de l'ouvrage, mais n'est pas à sa place.

2° (F° 11 r°). Commentaire acéphale du traité précédent, commençant au cours du 4e باب du 2e قسم du 1er جزء du texte commenté. Le nom du commentateur figure *in fine* (F° 59 r°) : 'Abd al-'Azīz b. 'Alī b. Dāwūd al-Hawārī al-Miṣrātī, sur lequel, cf. Suter, 168, n° 415. Il s'agit du même ouvrage que ci-dessous, n° 953 : *Ġāyat al-kuttāb šarḥ talḫīṣ a'māl al-ḥisāb*, appelé اللباب (*medulla*) dans les manuscrits de l'*India Office*, n° 770_3 et d'Oxford (catal. Uri, n 217_3), auxquels je renvoie. Il manque ici un peu moins que le 1er tiers du commentaire.

Copie datée du dimanche (*sic*) 28 Ṣafar 867/22 novembre 62.

3° (F° 62 r°). Titre : كتاب الفتوحات الربانية في شرح المفتكرات الحسابية. Commentaire, ou plutôt suite, appendice, donné par Nūr ad-dīn 'Alī b. Zayn ad-dīn 'Abd al-Ḳādir al-Ḥusaynī الفرضي à l'ouvrage intitulé : « les méditations arithmétiques » de Aḥmad b. Rağab b. Ṭaybuġā Šihāb ad-dīn Ibn al-Mağdī † 850/1447 J.-C., sur lequel, cf. Suter, 176, n° 432 et note a) ; Brockelmann, II, 128 et *Spl*, II, 158. Il est divisé en *faṣl* non numérotés.

Incipit : ... الحمد لله الذي جمع العلما في منازل السيادة
و بعد فاما كان علم الحساب ... فوقفت على تاليف لطيف يسمّى [suit le nom du traité d'Ibn al-Mağdī] اضع عليه تعليقا مبينا فيه غاية البيان ... مع زيادات اذكرها من شرحه على التلخيص الخ ،
[il s'agit du commentaire d'Ibn al-Mağdī sur le traité d'Ibn al-Bannā'].

F° 65 r° : قال فصل في عمل الاصول الحسابية ... اعلم ان الاصول الحسابية ستة : جمع و طرح و ضرب وقسمة الخ ،

Date de l'achèvement de l'appendice : 16 Ǧumādā II 866/ 18 mars 1462 J.-C. Date de la copie : Ša'bān même année.

4° (F° 97 r°). Notes et problèmes de mathématiques appliquées. La plupart des articles commencent par فائدة, p. ex.: فائدة في معرفة مساحة الدائرة.

Incipit : اذا كان معك مال و تاخر اخراج زكاته الى عدة سنين واردت ان نعرف مقدار ما يجب فيه وما يبقى بعد اخراج الزكاة فالطريق في ذلك ان تضرب المال الذي تريد اخراج زكاته في ٣٩ الخ ،

Plus loin, il est question du jeu d'échecs.

Au F° 99 r°, poésie de 9 vers في الخاطيين (sur ce terme « les deux erreurs », cf. Carra de Vaux, *Les penseurs de l'Islam*, II, 116).

5° (F° 101 r°, milieu, même écriture). Abrégé des opérations sur les partages successoraux, le système métrique, etc. On lit en tête le nom du *šayḫ* Šams ad-dīn al-'Irāḳī (peut-être celui du n° 964_{16} ci-dessous).

Incipit : قال ... العراقي الحمد لله ربّ العالمين ... وبعد فهذا ملخص في عمل المناسخات عملته لنفسي لأراجعه اذا احتجت الى مراجعته الخ ،

6° (F° 103 r°, même main). Solution de questions (*masā'il*) relatives aux héritages, comme ci-dessus, tirées de divers juristes.

Incipit : قال صاحب المجموع في اول المسائل المكية مسئلة و هو قول القائل رجل ترك ابوين و ابنا و ابنة و ولداين (*sic*) خنثيين واوصى لزيد بثلث ماله ولعمرو بربع ماله الخ ،

Au F° 105 r°, l'auteur mentionne Abū Zar'Aḥmad Ibn al- 'Irāḳī † 826/1423 J.-C.; au suivant, Zayn ad-dīn al-Būtīǧī (sans doute le jurisconsulte mālikite du xvii° s.; cf. Brockelmann, II, 317).

Au Fol. 107 r°, problème relatif à une question de salaire.

(Il est possible que les 3 fragments ci-dessus fassent partie d'un même ouvrage.)

7° (F° 109 r°, autre écriture). Questions de calcul avec applications. La 1re فائدة paraît tirée d'un commentaire : قوله و اما القسمة على ذوات المنفصلات الخ . Au F° 115 v°, tableau se rapportant à cette question.

F° 109 v° : في حد العدد

F° 110 r° : questions sur les partages successoraux, etc.

Papier. Écriture orientale. 117 feuillets. 1° et 4° à 6° : 21 lignes ; 2° et 7° : 17 lignes ; 3° : 11 lignes par page. Dimensions : 0.135 × 0.180. (Cas. 948.)

949

Titre : كتاب ارشاد القاصد الى اسنى المقاصد « Guide à l'usage de celui qui se dirige vers le but le plus élevé », petite encyclopédie scientifique, œuvre du *šayḫ* Šams ad-dīn Muḥammad b. Burhān ad-dīn Ibrāhīm b. Sa'īd (au titre et à

la fin on trouve ساعد) al-Anṣārī, connu sous le nom d'AL-AKFĀNĪ [as-Singārī al-Miṣrī] † 749/1348 J.-C. ; cf. Brockelmann, II, 137, n° 36, *Spt*, II, 169 et la bibliographie citée.

Incipit comme au ms. n° 2331 de Paris ; cf. catal. De Slane. A la fin, date de la lecture du manuscrit par l'auteur lui-même, au Caire, la 2e décade de Rabī'll 741, début d'octobre 1340 J.-C.

Papier. Écriture maġribine. 74 feuillets. 17 lignes par page. Dimensions : 0.150 × 0.195. (Cas. 944.)

950

Titre : جوامع العلوم تصنيف شعيا بن فريغون. Encyclopédie scientifique, œuvre d'ISAÏE B. FIRĪĠŪN (Friġūn ap. Steinschneider, *Arab. Lit. d. Jud.*, p. 120, § 77), qui est cité ici comme l'élève d'Abū Zayd Aḥmad b. Zayd (*sic*) al-Balḫī (peut-être faut-il rétablir : b. Sahl al-Balḫī ; il s'agirait alors du disciple d'al-Kindī, du géographe et philosophe † 322/934 J.-C., sur lequel cf. Brockelmann, I, 229 et *Spt*, I, 408 ; *Enc. Islam*, I, 638, etc.).

L'ouvrage est indiqué comme ayant été composé pour l'émir Abū 'Alī b. Muḥammad b. al-Muẓaffar (un prince de ce nom † 344/955 J.-C. est signalé en Perse, ap. Zambaur, 204, dans la dynastie muḥtāġide).

En dehors d'une répartition en 2 *maḳālāt* (la 2e au F° 44 v°), c'est un ouvrage très varié, avec des tableaux disposés dans tous les sens, indiquant les divisions et subdivisions des sciences.

Incipit de la 1re *maḳāla* : اللغة العربية تنقسم الى الاسماء والصفات وهي مركّبة من حروف معجمة ومبنية من اربعة امثلة الخ ،

Au dernier F°, nom du copiste : Isḥāḳ b. ʻAbd Allāh b. Ibrāhīm b. الفوالد (*sic*), avec la date de Rağab 393/mai-juin 1003 J.-C., qui paraît être celle de l'exemplaire sur lequel le présent ms. a été copié. Au F° 1 r°, note d'un possesseur de 655/1266-67 J.-C.

Papier. Belle écriture orientale. 84 feuillets. 25, 26 lignes et plus par page. Dimensions : 0.165 × 0.265. (Cas. 945.)

951

Titre : النفحة المسكية و التحفة المكيه فى العروض و المعاني و البديع والتاريخ و العربية ، Petite encyclopédie de métrique, rhétorique, histoire, etc., œuvre du polygraphe Ǧalāl ad-dīn ʻAbd ar-Raḥmān as-Suyūṭī † 911/1505 J.-C., composée à la Mekke en un jour, à l'image du livre d'Ibn Muḳriʻ al-Yamanī († 837/1433 J.-C.) intitulé عنوان الشرف ; cf. Ḥāğği Ḫalīfa, VI, n° 13934; Brockelmann, II. 157_{291} et *Spt*, II, 197 d°. L'ouvrage est formé presque exclusivement de tableaux.

Papier. Écriture orientale. 17 feuillets; la plupart des tableaux ont 19 lignes ; 2 feuillets blancs. Dimensions : 0.160 × 0.225. (Cas. 946.)

952

Titre : شرح اشكال التاسيس. Commentaire sur le traité de géométrie intitulé *Aškāl at-taʼsīs*, œuvre de Šams ad-dīn [Muḥammad b. Ašraf] as-Samarḳandī (2e moitié du xiiie s. J.-C. ;

cf. Suter, 157, n° 382), par Mūsā b. Muḥammad Ḳāḍī Zādeh al-Rūmī † 815/1412 J.-C., astronome du timûride Uluġ Beg, à qui le livre est dédié; cf. Brockelmann, I, 468; II, 212 et *Spt*, I, 489; Suter, 175, n° 430, et la bibliographie citée.

Incipit comme aux mss nos 5943-44 de Berlin, catalogue Ahlwardt, t. V. Figures de géométrie. Au dernier feuillet, on trouve celle de la construction d'une différence de carrés. La fin manque.

Papier. Écriture orientale. 49 feuillets. 15 lignes par page. Dimensions : 0.12 × 0.18. (Cas. 947.)

953

Titre orné : كتاب غاية الكُتّاب شرح تلخيص عمل (*sic*) الحساب.
Même commentaire sur le *Talḫīṣ* d'Ibn al-Bannā' que *supra*, n° 948_2, mais complet. L'auteur, 'Abd al-'Azīz b. 'Alī b. Dāwūd al-Hawārī al-Miṣrātī, l'a dédié, ainsi que l'a indiqué O. Loth (Catal. des mss arabes de l'India Office, pp. 224-25), à 'Abd Allāh b. Abī Madyan, vizir de l' « émir des musulmans » Abū Ya'ḳūb, mais, en réalité, c'est du souverain mérinide Yūsuf b. Ya'ḳūb b. 'Abd al-Ḥaḳḳ (685-706/1286-1307 J.-C.) qu'il s'agit; cf. Ibn al-Aḥmar, *Rawḍat an-nisrīn*, trad. Ghaoutsi Bouali et G. Marçais, pp. 65 et 67, note 4. Casiri s'est complètement mépris à ce sujet; il faut rectifier en conséquence Suter, 168, n° 415 et Sánchez Pérez, 34, n° 14; le nom du vizir « b. Omad » résulte d'un contre-sens; cf. H. P. J. Renaud, *Additions et Corrections* à Suter, in *Isis*, n° 52 (vol. XVIII, 1), 1932.

Copie non datée (xv^e s. J.-C.). Note d'un possesseur de 957/1550 J.-C.

Papier. Écriture orientale. 79 feuillets. 17 lignes par page. Dimensions : 0.135 × 0.180. (Cas. 949).

954

Recueil de la même main contenant :

1° Titre (dans le sommaire placé en tête) : تلخيص ابن البنا في الحساب, même ouvrage que ci-dessus, n^os 933_1 et 948_1.

2° (F° 21 r°). Titre : ارجوزة في الجبر لابن الياسمين. Le poème en *rağaz* sur l'algèbre, si souvent commenté, appelé aussi *al-Yāsmīnīya*, du nom de son auteur, Abū Muḥammad 'Abd Allāh b. al-Ḥağğāğ Ibn al-Yāsmīn, † 600/1203-04 J.-C. ; sur lequel, cf. Brockelmann, I, 471 et *Spt.*, I, 858 (où le nom est orthographié à tort al-Yāsamīnī) ; Suter, 130, n° 320 ; Sánchez Pérez, 30, n° 7 et la bibliographie citée.

Début et fin comme au ms. n° 5964 de Berlin, catal. Ahlwardt, t. V. Le vers parfois cité comme incipit (p. ex. au ms. n° 378_8 d'Alger) : على ثلاثة يدور الجبر ، الخ ، est ici le 11^e. La comparaison avec le manuscrit n° 936_2 (*supra*, p. 49) montre qu'il s'agit du même poème.

3° (F° 23 v°). Renseignement sur l'histoire du Maroc, tiré de Sayyidī Muḥammad b. Ġāzi (probablement Ibn Ġāzī al-Miknāsī † 919/1513-14, sur lequel, cf. *supra*, n° 933_2).

طنجة كانت قاعدة المغرب الاقصى في زمان ملك وابن القاسم فقيل انها طنجة المعروفة اليوم بهذا الاسم وقيل انها مدينة وليلي التي تعرف اليوم بقصر فرعون عند جبل زرهون ، ولم تكن مدينة فاس في ايام

ملك وابن القاسم وانما اسست بعد موت ملك ببضعة عشر عاما وبعد موت ابن القاسم بنحو عام ›. Suivent des vers :

‹ وفتح العرب لسوس الاقصاء ‹ موسى وطارق مما لا يحصى ›
‹ سنة تسعين خلافة الوليد ‹ و بعد عامين غدا الفتح يزيد ›
‹ فافترس الاندلس العقبان ‹ وبرّ في قسمه يُليان ›
‹ دخلها بعد الفتى المرواني ‹ في عام قلح عبد الرحمان [138 H.] ›
‹ وعُقدت رايته في القصب ‹ وجاء نا ادريس عام قعب [172 H.] ›
‹ الى وليلي المغرب القصى ‹ اذ قام صنوه على الجهدى ›
‹ وبعد ما سُمّ سمى النجل لابي ‹ واختطّ فاسنا لعام قضب [192 H.] ›
‹ وعام قعط مات ملك الرضا ‹ ثم قضى الى قاسم عام قضا [191 H.] ›
‹ واشهب والشافعي عندي ‹ رُد الى الله العام رد [204 H.] ›

On lit en marge : يُليان علج الدريق [Roderic] كان بمدينة يقال لها الخضراء بازاء طنجة وكان مغددًا على الدريق وكارهًا له ›

4° (F° 24 v°). Titre (dans le titre général) : التلمسانية في الفرائض, poème en *rağaz* sur les successions, portant le nom de son auteur, l'imām الفَرَضي (comparer *supra*, n° 948_3) Abū Isḥāḳ Ibrāhīm [b. Abī Bakr] AT-TILIMSĀNĪ † Ceuta 690/1291 J.-C., sur lequel, cf. al-Makkarī, *Analectes*, édit. Dozy, I, 935 ; Brockelmann, I, 367 et *Spt*, I, 166. Il renferme des *faṣl* et des *bāb* non numérotés.

1er vers : ‹ الحمد لله القديم الباقي ‹ الخلاق المقتدر الرزاق ›

Les derniers vers donnent la date de composition du poème : milieu de Ğumādā II 635/début de février 1258 J.-C. (cf. le ms. 4565 de Paris, catal. De Slane, p. 722). Il figure également dans le recueil intitulé *Mağmū' al-mutūn*, lithogr. à Fès, 1317 H./1899-1900.

5° (F° 64 r°). Commentaire anonyme sur un traité de matière médicale disposé selon l'ordre alphabétique classique, et intitulé المنهاج. Il s'agit du *Minhāǧ al-bayān* d'Abū 'Alī Yaḥyā b. 'Isā Ibn Ǧazla † 493/1099/1100, sur lequel, cf. Leclerc, I, 493 ; Brockelmann, I, 485 et *Spt*, I, 888₂. Le début manque ; le premier simple cité est أشق.

F° 68 r° : حرف الباء ، باقلى مصري
— 74 v° : — التاء ، ترمس
— 75 v° : — الثاء ، ثافسيا
— 79 r° : — الجيم ، جاوشير, etc.
— 138 r° : — الياء ، يتوع.

Chaque paragraphe est introduit par la phrase : قال صاحب المنهاج. A la fin, je crois lire : كمل كتاب السرّي الشرعي للمملوك داود في سنة ٦٥٤ (1255-56 J.-C.). Je n'ai pas trouvé la date de 1461 donnée par Casiri.

Papier. Écriture orientale. 139 feuillets. 1° et 3° : 21 lignes ; 2° : 20 lignes ; 4° et 5° : 17 lignes par page. Dimensions : 0.140 × 0.205. (Cas. 870.)

876

Recueil de deux mains différentes, contenant :

1° Fragment en désordre d'un traité de chirurgie sans titre ni nom d'auteur, avec figures d'instruments. Il s'agit de la célèbre *Chirurgie* d'Abulcasis, c.-à-d. Abul-Ḳāsim Ḫalaf b. 'Abbās az-Zahrāwī † vers 400/1009-1010 J.-C., sur lequel, cf. Leclerc, I, 437 sq. ; Brockelmann, I, 239 et *Spt*, I, 425 ; Sarton, I, 681. C'est le livre XXX du *Taṣrīf*, souvent séparé des précédents.

Le F° 1 r° débute par les derniers mots de l'introduction du 2e *bāb*, dont le titre est au F° 34 r° : فى الشق و البط و الفصد و الجراحات ; puis vient : الفصل الاول فى علاج الماء الذي يجمع فى رؤس الصبيان. Suivent les *faṣl* 2 à 12 (parfois, il y a باب, par erreur).

F° 11 v° : الفصل التاسع عشر فى كي الناصور الحادث فى الفم, qui est du 1er *bāb*.

On trouve ensuite les *faṣl* 35 à 40 du 2e *bāb*, mais avec des erreurs de numérotation ; en outre, 37 et 38 sont placés après 40.

F° 26 r° : الفصل الثامن و الثلثون فى كي المثانة, qui est du 1er *bāb*. Suivent les *faṣl* 39 à 55 (avant-dernier) du 1er *bāb*.

F° 35 r° : الفصل الرابع [rest. الخامس] و الخمسون فى علاج الاطفال الذين يولدون و مواضع البول منهم غير مثقوبة الخ, qui est du 2e *bāb*. Puis viennent les *faṣl* 56 à 60 et 83 à 85 du même *bāb*.

F° 51 v°, dernier titre : ذكر الجرح الذي يعرض فى الامعاء, qui se trouve vers la fin du *faṣl* 85 (Edit. Channing, t. II, p. 392).

2° (F° 52 r°). Traité (*maḳāla*) anonyme d'oculistique, en 4 *bāb*, traitant respectivement : de l'anatomie, de la pathologie (F° 15 r°) et de la thérapeutique (31 r°) oculaires, enfin donnant des formules de collyres (91 v°). Assez nombreuses lacunes ; la fin manque. Sur cet ouvrage, cf. J. Hirschberg, *Gesch. d. Augenheilk. b. d. Arab.* (cf. *supra*, n° 835), p. 64 sq., qui combat l'opinion de Leclerc (I, 535), suivant laquelle il s'agirait du traité d'Ibn Wāfid annoncé *infra*, n° 894_5, et croit que les dix derniers feuillets de formules ne feraient pas partie du même ouvrage.

L'auteur anonyme dit avoir été poussé à le composer par le *šayḫ* Muḥammad b. Yūsuf al-Ḥağārī (et non pas Ḥiğāzi) ; peut-être est-ce le même que celui qui est appelé : al-Warrāḳ, de Guadalajara, † 363/973-974 J.-C., ap. P. Boigues, *Ensayo*, 80, nº 39.

Incipit : هذه مقالة التفسير في صفة العين و صفة طبقاتها و مداواة امراضها بالدواء و بصناعة اليد و صفة الالات التي يكون العمل على الشرح و البيان ،

Papier. Écriture magribine. 111 feuillets. 1º : 16 lignes ; 2º : 13 lignes par page. Dimensions : 0.135 × 0.200. (Cas. 871.)

877

Titre : شرح فصول ابقراط لابن ابي صادق. Commentaire des *Aphorismes* d'Hippocrate par Abul-Ḳāsim ʿAbd ar-Raḥmān b. ʿAlī Ibn abī Ṣādiḳ an-Nīsābūrī † 460/1067-68 J.-C., disciple d'Avicenne ; cf. Leclerc, I, 479 ; Brockelmann, I, 484.

Copie non datée (xııº s. J.-C.), identique au ms. nº 2838 de la Bibliothèque Nat., de Paris, mais avec une lacune portant sur la fin du livre VI et le début du suivant. On ne rencontre pas ici la division en 20 *bāb* du ms. nº 6223 de Berlin (catal. Ahlwardt, t. V, p. 496).

Livre I (Fº 3 vº) ; II (25 vº) ; III (46 vº) ; IV (62 rº) ; V (90 rº) ; VI (115 rº). Au Fº 120 rº, 14ᵉ aphorisme du livre VI (édition latine de Foës) : اذا كان بانسان استسقاء فجرى الماء منه في عروقه الى بطنه الخ. — Les trois derniers feuillets (121-123), d'un autre papier et d'une autre écriture, renferment la fin du livre VII et de l'ouvrage.

Papier. Écriture orientale. 123 feuillets. 15 lignes par page. Dimensions : 0.125 × 0.180. (Cas. 872.)

878

Titre : كتاب تحقيق الوصول الى شرح الفصول. Autre commentaire des *Aphorismes* d'Hippocrate, par le *šayḫ* الهناوي, que Casiri suppose être Ibn al-Ḳuff, médecin chrétien du XIII^e s. (cf. Leclerc, II, 203). Le commentaire d'Ibn al-Ḳuff qui existe à Paris (n° 2842) est différent, et, d'ailleurs, cité ici au même titre que ceux d'Ibn an-Nafīs et d'Ibn abī Ṣadīḳ.

L'ouvrage est complet en 7 *maḳālāt*.

Incipit : الحمد لله مفيض الحكمة و فضل الخطاب بالافضال الذي خلق الانسان ...و بعد فان علم الطبّ قرين لعلم الاديان الخ ،

Fin : قال جالينوس قد مرّ فى هذا الفصل ان تستخرج الرطوبة الفضلية متى كان البدن قويا من فوق بالقئ و متى كان البدن ضعيفا من اسفل بالاسهال الخ ،

Copie datée du mercredi 12 Rabi' II 893/26 mars 1488, par Muḥammad b. Ismā'īl b. Aḥmad al-Buḥayrī.

Papier. Écriture orientale. 128 feuillets. 19 lignes par page. Dimensions : 0.134 × 0.181. (Cas. 873.)

879

Titre : سفر فيه كتاب المزاج و سوء المزاج لجالينوس ...جمل ما فى المقالة الاولى ...ترجمة حنين ،. Traité *De temperamentis libri III* de Galien, version de Ḥunayn, comme *supra*, n^os 848$_1$ et 874$_2$, mais complet : livre I (F° 1 r°) ; II (15 r°) ; III (31 r°).

Il est suivi du traité *De inequali intemperie liber* (F° 41 v°), comme *supra*, n° 848_2.

Copie non datée (XIII^e s. J.-C.).

Papier. Écriture magribine demi-vocalisée. 46 feuillets, 27 lignes par page (sauf au F° 1, ajouté : 22 lignes). Dimensions : 0.145 × 0.190. (Cas. 874 ; cat. bilingue 182.)

880

Traité *De morborum et symptomatum differentiis et causis* de GALIEN, version de Ḥunayn, comme supra, n^os 798_1, 799_1, 800 et 818_2. Le ms. comprend les traités : *De differentiis morborum liber ; De causis morborum liber* (F° 23 r°) ; *De differentiis symptomatum liber* (42 r°) ; *De causis symptomatum libri tres* (62 r°), mais, à partir du F° 108 r°, au cours du livre V (ou 2^e du dernier traité), on a affaire à un autre exemplaire de la même version. La copie de ce dernier, faite à Cordoue, est datée du 2 décembre 1399, ère hispanique = 1361 J.-C.

Papier. Écriture magribine. 141 feuillets. 1° : 18 lignes ; 2° : 23 lignes par page. Dimensions : 0.130 × 0.195. (Cas. 875.)

881

Recueil de la même main, contenant trois abrégés d'ouvrages de GALIEN, qui sont probablement dus à AVERROÈS. Ils ont l'allure de commentaires ; on trouve قال جالينوس et فنقول.

1° Titre (à la fin) : تلخيص استقسات جالينوس. Abrégé du *De elementis secundum Hippocratem* (cf. *supra*, n° 874_3).

Incipit : قال انه لما كان الاستقس هو الذي يرسم بانه اصغر الاجزاء الموجودة فى الشيء ...تامت اتما القريبة منها فكما قال و امّا البعيدة فمن حق الصناعة ان تاخذها مستقلة من العلم الطبيعي '

2° (F° 22 r°). Abrégé du *De temperamentis* (cf. *supra*, n^{os} 848_1, 874_2 et 879), en 3 *maḳālāt* : I (F° 22 r°) ; II (38 r°) ; III (57 r°). La date de l'achèvement du *talḫīṣ*, en Rabi' II 588/avril-mai 1192 J.-C., et l'indication suivant laquelle l'auteur fut poussé à faire cet abrégé par ses deux fils : Abu l-Ḳāsim et Abū Muḥammad, montre qu'il s'agit d'Ibn Rušd (Averroès), auteur d'autres *talḫīṣ* (cf. *infra*, n° 884).

3° (F° 69 v°). Abrégé du traité *De facultatibus naturalibus* de Galien (dont la version de Ḥunayn existe *supra*, n^{os} 846, 847 et 848_3). Il s'agit également de l'abrégé fait par Averróès, dont le début est identique à celui du n° 884_2 ci-dessous.

Livre I (F° 69 v°) ; II (90 r°) ; III (101 r°) dont la fin manque.

Incipit : قال انه لما كان هاهنا فعلان خاصّان بالحيوان و هما الحسّ و الحركة الارادية فى المكان و فعلان مشتركان للنبات و الحيوان الخ '

Papier. Écriture magribine. 130 feuillets. 19 lignes par page. Dimensions : 0.142 × 0.185. (Cas. 876 ; cat. bilingue 146.)

882

Recueil de plusieurs mains, contenant :

1° Traité (*maḳāla*) d'Avicenne sur l'oxymel (cf. Leclerc, I, 473), en 2 *bāb*. Cet ouvrage a été traduit en latin et imprimé à la suite du « *Canon* ». Mauvais état de conservation.

Incipit : يا با سعد اسعدك الله فى جميع امورك ان ارسم لك جمل الشراب المسمّى سكنجبين الخ '

2° (F° 5 v°, en réalité 7 v°). Opuscule intitulé : دستور طبّي, indiqué comme du même auteur (*aš-šayḫ ar-ra'īs*), où il est question surtout des règles de la confection de la thériaque.

Incipit (après le titre) : و بعد حمد الله... فاقول ما يجب على الطبيب ان يبدا به هو معرفة العلة بجنسها و نوعها و مقدارها الخ،

F° 6 v° : ذكر كيفية استعمال الترياق.

Fin, F° 8 v° : فهذه جملة عدد الامراض التي ركبته لاجلها سوى تصرف الطبيب المستعملة ...وهي ...من منفعة الترياق الكبير،

3° (F° 10 v° en réalité 12 v°). Fragment du commentaire de 'Alī Ibn Riḍwān sur l'Epître à Glaucon, *De medendi methodo libri II* de Galien (*supra*, n° 803_1). Le début du texte de Galien cité ici correspond à celui du 2e livre, sur les inflammations et les tumeurs ; le commentaire comprend 2 *maḳālāt* : I (F° 12 r°) ; II (64 = 66 r°) — appelées aussi 6e et 7e — preuve qu'il s'agit ici d'un fragment du commentaire complet.

Incipit : قال جالينوس و انا مقتصر الان على ان ابتدى فاصف اجود الوجوه في مداواة الاورام الحادثة في الاعضاء الظاهرة ...قال علي جميع هذا الكلام مفهوم من سالف التفسير الخ،

Copie datée de Ḏu l-Ḳa'da (on peut lire 473, ou plutôt 493/ septembre-octobre 1099 J.-C.).

Papier. Écriture orientale. 141 feuillets, 1° et 2° : 19 lignes ; 3° : 17 lignes par page. Dimensions : 0.130 × 0.190. (Cas. 877.)

883

Commentaire de 'Alī Ibn Riḍwān sur l'*Ars parva* de Galien (1 livre) : il a été traduit en latin et imprimé à la suite de la traduction des œuvres de Ḥunayn (cf. *supra*, n° 853_1) sous le

titre de *Liber Tegni Galeni Ali Rodobam*; cf. aussi Leclerc, I, 44, 46 et 528.

Incipit : قال علي قصدنا ان نضع كلاما شرحا لما استغلق من كتاب جالينوس في كتابه المسمى الصناعة الصغيرة فنقول ان جالينوس سمى هذا الكتاب ... ليدل بهذا الاسم على ان الكتاب يتضمن قوانين صناعة الطبّ بأسرها الخ .

Papier. Écriture maǧribine. 138 feuillets numérotés au verso dans les deux sens; les 6 premiers plus modernes. 20 lignes par page. Dimensions : 0.135 × 0 185. (Cas. 878.)

884

Recueil, en grande partie de la même main, contenant :

1° Titre (à la fin) : تلخيص كتاب الحميات. Abrégé du « livre des fièvres » (de Galien), c'est-à-dire du *De differentiis febrium* (cf. *supra*, nos 797_1, 849_3 et 860_4), par le *ḳāḍī* Abu' l-Walīd Muḥammad b. Muḥammad b. Rušd (Averroès) † 595/1197-98, sur lequel, cf. Ibn Abī Uṣaybi'a, II, 77 ; Leclerc, II, 97 sq. ; Renan, *Averroès et l'Averroïsme*, 61 et 462; P. M. Bouyges, *op. cit.*; Carra de Vaux, *Enc. Isl.*, art. Ibn Rushd; Sarton, II, 355 sq. Le début manque. Partout on trouve قال, puis أقول comme dans un commentaire. Le 1er قال (F° 1 r°, ligne 10) commence ainsi :

و جميع هذه الاورام تولد الحميات اذا وصلت حرارتها الى القلب كما تقدّم الخ .

Résumé achevé le mercredi qui suit le mois de Muḥarram 589/11 février 1193 J.-C. Copie achevée le lundi 3 Raǧab 634/2 mars 1237 (rectifier Casiri sur ces dates) à حصن برشانة (Purchena), par Ibrāhīm b. Aḥmad... al-Azdī.

2° (F° 7 v°). Titre (à la fin) : تلخيص الثلاث مقالات من كتاب القوى الطبيعة لجالينوس ٠. Abrégé par AVERROÈS des trois livres (et non du livre III) du *De facultatibus naturalibus* de GALIEN, le même qui figure *supra*, n° 881_3.

3° (F° 42 r°) : كلام فى اختصار العلل و الاعراض لجالينوس و ذلك انه حذف منه التطويل و الحشو ٠. Du même auteur : abrégé du traité de GALIEN *De morborum et symptomatum differentiis et causis*, (cf. ci-dessus, n° 880), comprenant 4 traités en 6 *makālāt* : I (F° 42 r°) ; II (46 r°) ; III (48 r°) ; IV (50 v°) ; V (53 v°) ; VI (57 v°).

4° (F° 58 v°). Titre (à la fin) : مقالة فى اصناف المزاج. Opuscule du même auteur sur les diverses sortes de tempéraments, qui semble à Renan (*Averroès, op. cit.*, p. 78) être le *De temperamento* cité par Ibn Abī Uṣaybi'a (II, 78, ligne 9) « comme un ouvrage distinct de l'exposition du livre de Galien qui porte le même titre » (d° 77, ligne 23).

Incipit : قال الفقيه القاضي الامام ... ابو الوليد بن رشد ... الغرض فى هذا القول ان يفحص عن عدد اصناف المزاجات فى نوع من انواع الاجسام المتشابهة الاجزاء الخ ٠.

5° (F° 63 v°). Opuscule du même auteur, sans titre spécial, où il est question des fièvres. Ibn Abī Uṣaybi'a (II, 78, ligne 10) cite deux ouvrages d'Averroès intitulés ; مقالة فى حميات العفن et مسائل فى نوائب الحمّى ; on peut penser qu'il s'agit du 1er.

Incipit : قال ... قد يجب ان يعتقد ان زمان النوبة هو فعل الحرارة الغريزية فى جزء من الخلط الفاعل للحمّى الخ ٠

Fin : و امّا الحمّى الدائمة فهي اثنان عفونتها فى مواضع الهضوم الثلاثة ٠

6° (F° 65 r°). Du même auteur, *makāla* sur la thériaque, la même que *supra*, n° 873_3, mais complète.

7° (F° 74 v°). Opuscule du même auteur, sans titre spécial, où il est question de la conservation de la santé. Renan, *op. cit.*, p. 76, pense qu'il s'agit du livre VI des *Kulliyāt* (*Colliget*). La comparaison que j'ai faite avec le ms. de Madrid (catal. Robles, n° CXXXII) n'a pas confirmé cette opinion.

Incipit : ادام الله عزّكم و ابقى بركتكم ...حفظ الصحة يكون امرين احدهما العناية بجودة الهضم و الثانية العناية باستفراغ فضول الهضم الخ ،

Il est question des diverses catégories d'aliments, pains, viandes, légumes, de l'évacuation des déchets, etc.

8° (F° 76 v°). *Makāla* qui, d'après l'incipit : قال الفقيه ابو محمد عبد الله بن الشيخ الفقيه ابي الوليد بن رشد, ne serait plus d'Averroès, mais de son fils (sur lequel, cf. Leclerc, II, 109). Elle est tirée du *Methodi medendi libri XIV* de Galien (cf. *supra*, n° 801_1) et d'autres ouvrages.

Incipit : ...الغرض فى هذا القول ان نبيّن الطريقة الصناعية فى حيلة البرء و ما هي ...وهي طريقة جالينوس و سائر الاطبّاء الخ ،

9° (F° 78 v°). *Makāla* sur les intellects, du même auteur que la précédente. Sur cet ouvrage, cf. P. M. Bouyges, *op. cit.*, p. 31, n° 54.

Copie datée du jeudi 29 Ǧumādā II 637/26 janvier 1240 J.-C., faite par 'Alī b. Ibrāhīm b. Ṭābit at-Tuǧībī, pour le médecin Ibn Isḥāḳ الفارجي (*sic*).

10° (F° 82 r°). Liste des œuvres du grand philosophe Abū Naṣr Muḥammad b. Muḥammad b. (*sic*) AL-FARĀBĪ † 339/950-951 J.-C., sur lequel, cf. Brockelmann, I, 210. Copie faite par

Abu l- 'Abbās Yaḥyā « petit-fils » (*ḥafīd*) d'Abu l-Walīd b. Rušd. 50 numéros.

F° 82 v° : Liste des œuvres d'Averroès ; 78 n^os (cf. Renan, *op. cit.*, Appendice V).

F° 83 v° : Liste des œuvres d'Avicenne ; 60 numéros.

11° (F° 86 r°). Questions et réponses sur des sujets de médecine, probablement de Ḥunayn b. Isḥāḳ (cf. *supra*, n^os 852_3 et 853_1).

Le début manque. ...كم هي اصناف البلغم ، خمسة ، و ما هي ذلك ، منه مالحا و هو اسخن اصناف البلغم و اخفها ، و منه الحلو الخ ،

Mêmes questions sur les maladies, les médicaments, leurs doses, combinaisons et corrections, l'hygiène, etc. Il est traité ensuite des fièvres, des inflammations, enfin de l'urine, de ses variétés et des conclusions qu'on en tire dans les diverses maladies.

Date de copie en partie effacée ; on lit encore 580/1184-85 J.-C.

Papier. Écriture maġribine 163 feuillets paginés dans les deux sens. 1° à 9° : 25 lignes ; 10° : 23 lignes ; 11° : 16 lignes par page. Dimensions : 0.140 × 0.185. (Cas. 879 ; cat. bilingue 122 et 289-293.)

885 et 886
(Reliés en un seul volume).

Titre (sur la tranche) : الجزء الاول من شرح الكتاب الرابع من القانون لابن النفيس ، Commentaire sur le livre IV du « *Canon* » d'Avicenne, par Ibn an-Nafīs (sur lequel, cf. *supra*, n^os 792, 826_2 et 828). Le début manque (12 F^os). Le texte est introduit partout par : قال الشيخ الرئيس ; le commentaire par الشرح.

1er titre (F° 3 v° = 15 v°) : الفنّ الثاني في طرف تعرّف الاوقات الطبّية للامراض ؛

Au dernier F° : يتلوه البحث الثاني في اسباب الاعراض المقدمة على البحران ؛

Exemplaire collationné en 758/1357 J.-C.

Papier. Écriture orientale. 203 feuillets. 18 lignes par page. Dimensions : 0.125 × 0.170. (Cas. 880-881.)

887

Recueil factice de diverses mains, et en désordre, contenant :

1° (F° 1 v°). Épître intitulée : رسالة في التلطف الى ايصال الناس الى شهواتهم ؛, par Abū Bakr Muḥammad b. Zakarīyā ar-Rāzī (Razès), sur lequel, cf. Leclerc, I, 348. Il s'agit de l'opuscule cité par Ibn Abī Uṣaybi'a, I, 316 : « Chapitre sur le fait que les médecins ignorants aggravent l'état des malades en contrariant leurs appétits ». Casiri s'est mépris sur le sens de ce dernier mot où il a vu « l'appétit vénérien » ! Il faut rectifier en conséquence Brockelmann, I, 235, n° 23.

Incipit : قال ... رأيت كثيرا من الجهال يشددون على الاعلاء [pluriel de عليل] في منعهم من شهواتهم جملا و جزءا فانهم يعلمون في ذلك [restituer] من غير تدريج و لا تدبير و لا تدريب الخ ؛

2° (F° 4 v°). Autre épître du même auteur, intitulée : في النهى عن الحمية المفرطة ؛, indiquée par Ibn Abī Uṣaybi'a *loc. cit.* : « Livre sur le fait qu'un régime excessif, un trop grand empressement à recourir aux médicaments et une alimentation trop restreinte sont nuisibles à la santé et amènent

les maladies. » Casiri a traduit à tort حمية « diète, régime », par *calor*. Il faut rectifier dans ce sens Brockelmann, *loc. cit.*, n° 24.

Incipit : قال ... ان الحمية المفرطة و التقليل من الاغذية و الاستكثار من الادوية و المبادرة الى العلاج ليس انما لا يحفظ الصحة فقط بل يخلق الجسد و ينهكه و يوقعه فى الدق الخ ،

3° (F° 12 v°). Autre épître du même auteur sur l'usage des fruits avant ou après les repas, qui figure déjà *supra*, n° 870_3. Fin au F° 17 r°. Suivent 4 feuillets blancs non numérotés.

4° (F^{os} 19 r° à 24 r° et 41-42). Fragment acéphale et en désordre d'une pharmacopée comprenant une nomenclature des drogues rangées alphabétiquement par lettres finales, avec noms en arabe, en *'ağamīya* (langue hispano-latine mozarabe) et parfois en *rūmīya* (bas-latin), ainsi que l'explique Simonet, *Glosario*, p. CXLIII. Il y a également des synonymes en berbère. Les lettres finales ا et ب sont aux F^{os} 41 et 42 ; ت et ج à 19 ; د à 20 v° ; ش à 22 v° ; ن à 23 ; ل à 24 r°.

Une note en espagnol attribue cet ouvrage à Ibn al-Ğazzār, l'auteur du *Zād al-musāfir* (cf. *supra*, n° 857_6). Dozy a pensé qu'il pourrait s'agir de l'ouvrage cité par Ḥağğī Ḫalīfa, édit. Fluegel, I, 349 : الاعتماد فى الادوية المفردة : cf. Brockelmann, *Spt*, I. 424, n° 22_3 ; mais les manuscrits de ce petit ouvrage, connus de nous, ne présentent pas une telle disposition.

5° (F^{os} 25 à 40). Autre fragment acéphale d'une pharmacopée comprenant une série de formules de sirops, électuaires, onguents, etc., attribuées, au moins en partie (F° 35 v°), à Isḥāḳ b. 'Imrān (IX^e-X^e s. J.-C. ; cf. Leclerc, I, 408 ; Brockel-

mann, I, 232). L'auteur cite (F[os] 29 r°, 36 r°) son oncle paternel Muḥammad b. Aḥmad.

1[er] titre : (F° 25 v°) : القول فى التدبير النافع لافراط العطش

Grand désordre des feuillets. La fin manque.

6° (F[os] 18 et 43 à 71). Recueil d'observations prises aux consultations (appelées ici *mağlis* « séance », et numérotées) d'un médecin par un de ses élèves. Il en est question en détail ap. Leclerc, I, 549-552, qui établit que l'auteur est nommé Muḥammad at-Tamīmī et vivait en Espagne au xi[e] s. J.-C. Celui que signale Casiri n'est qu'un personnage cité incidemment. L'ouvrage est acéphale, relié en grand désordre. Il faut rétablir comme suit l'ordre des feuillets : 18 ; 46 (1[er]-6[e] *mağlis*) ; 44 (7[e]-11[e]); 45 (12[e]-15[e]) ; 43 (16[e]-17[e]) ; 60 (18[e]) ; 61 (suite) ; 62 (19[e]-21[e]) ; 66 (22[e]) ; 52 (fin de 26[e]-27[e]) etc. Chaque *mağlis* commence par ...ورد رجل فذكر. La fin manque.

7° (F° 72). Tableaux à 4 colonnes verticales et 5 à 6 horizontales par page, délimitant des cases où sont inscrits les noms des principaux médicaments simples avec leur définition ou leurs synonymes : Exemple : نوت هو الفرصاد ، تافسيا هو صمغ السذاب ، قنبرة طائر له قنزعة ،

Papier. Écriture maġribine. 81 feuillets. 1° à 3° : 18 lignes, même main ; 4° à 6° : 23 à 24 lignes par page. Dimensions: 0.145 × 0.200. (Cas. 882.)

888

Recueil de la même main, intitulé (F° 2 r°) : كتاب النكت و الثمار الطبّيّة و الفلسفية ، « Sentences et fruits de la médecine et de la philosophie », par Abu l-Farağ 'Abd Allāh Ibn aṭ-

Ṭayyib al- ʿIrāḳī † 435/1043-44 J.-C. ; cf. Leclerc, I, 486 ; Brockelmann, I, 482 et *Spt*, I. 884. Nombreuses fautes de copie. En tête, inventaire du recueil.

1° (F° 2 v°) : ثمرة كلام ابقراط فى المولود لثمنية (sic) اشهر.

Sur le *De octimestri partu liber*, attribué à Hippocrate.

Incipit : غرض بقراط (sic) فى مقالته فى المولودين لثمنية اشهر ان يتكلم فى ولاد (sic). جميع الاجنة و ايهم يعيش و ايهم لا يعيش ترجمها بالمولودين لثمنية (sic) اشهر لان تبيان هلاكها و لا يتبين بعد الولاد (sic) سلامة من يولد لسبعة اشهر و لتسعة و لعشرة الخ،

2° (F° 14 r°). *Livre des plantes* كتاب النبات. Abu l-Farağ dit avoir voulu compléter le *De plantis* d'Aristote (sur lequel, cf. P. M. Bouyges, *Mélanges de l'Univ. S. Joseph*, Beyrouth, t. IX. fasc. 2, année 1924) et traite surtout de botanique générale.

Incipit : قال الشيخ الفاضل ابو الفرج لمّا وجدت ان كتاب ارسطوطاليس فى النبات مفقودًا و لا قدرة لبشر على اعادة تصنيف يقدر من تصانيف هذا الرجل الالهي الذي كانه طبيعة فى الوجود يعلم بنفس الهه عقله اسرار الوجود جمعتُ سائر ما وجدته فى هذا الفنّ فى مقالة من اقاويل الخ،

3° (F° 76 v°). Sur les odeurs, ثمرة مقالة فى الروائح.

Incipit : العلة فى ان الاشياء الطيّبة الرائحة اذا ابخر الانسان لها كانت رائحتها من بعد اكثر منها من قرب الخ،

4° (F° 82 v°). Sur les cheveux, كلام فى الشعر.

Incipit : الفضلات الباقية من الغذاء الذي يغتذى به الاعضاء ضربان رطبة و يابسة و هذا اذا فعلت فيها الحرارة بخرتها و اخرجتها من الجلد فبخار الرطبة غيومي رطب و بخار اليابسة محترق الخ،

5° (F° 85 v°). De la différence entre l'esprit et l'âme, الفرق بين الروح و النفس. (Manque dans Casiri.)

Incipit : الروح جنس لطيف موجود فى الدماغ و القلب و الكبد و روح الكبد يكون من البخارات الدموية الرطبة و يسمّى روحا الخ ،

6° (F° 86 v°). Sur la soif, الكلام فى العطش.

Incipit : حدّ العطش انه حاجة المعدة و الاعضاء الى البارد الرطب لاستيلاء الحرارة و اليبس عليها الخ ، (n° 5 de Casiri.)

7° (F° 88 v°). Sur les lavements, d'après Galien, كلام جالينوس فى الحقن. (n° 6 de Casiri.)

Incipit : الاصل فى استعمال الحقن كان من الطبيعة طائر كان كثير الاكل و كانت فضلاته تحقن فكان يانى الى البحر الخ. A la page suivante, médicaments usités dans les lavements.

8° (F° 91 r°). استثمار الشيخ ... عبد الله بن الطيّب لمقالة فيثاغورس المعروفة بالذهبية تفسير برقلس ،. Sur les *vers dorés* de Pythagore commentés par Proclus ; cf. Ḥāǧǧī Ḫalīfa, VI, 444, n° 14258, s. وصايا. D'après Leclerc, I, 198, il faudrait lire يرقلس (Hiéroclès), qui est, en effet, le commentateur des *Vers dorés*.

Incipit : فيثاغورس من جزيرة سياموس و يقال ان الكهانة انذرت بمولده و انه ولد من عذراء الخ ،. (Manque dans Casiri.)

9° (F° 114 v°). Sur l'urine et le pouls : ثمار كلام فى البول و النبض ،

Incipit : القوام المائي فى البول امّا الرقيق الذي يبال و يبقى على رقته فيدل على ضعف القوى الطبيعية الخ ،. La fin manque. (7e de Casiri.)

10° (F° 130 r°). Titre (dans le titre général) : من كلام افلاطون فى النواميس. Fragment acéphale sur les *Lois* de Platon. L'auteur de la version (certainement abrégée et même arrangée) n'est pas indiqué. Sur cet ouvrage, cf. Ibn Abī Uṣaybiʿa, I, 50 ; Leclerc, I, 203 et 487 ; Steinschneider, *Arab. Uebersetz.*, § 10, p. 19.

Le fragment débute au cours de la 5e *maḳāla* ; puis suivent les 6e (Fo 134 vo) ; 7e (137 vo) et 8e (140 ro). Fin du recueil جوامع au Fo 145 ro. L'ouvrage diffère donc de l'abrégé d'al-Fārābī qui figure à Leyde (no 1430) avec 3 *maḳālat* seulement. (8e de Casiri.)

11o (Fo 145 vo). ثمار مقالة ارسطوطاليس في تدبير المنزل. Extrait d'Aristote sur l'économie domestique. Leclerc, I, 208 et 487, dit *Economiques* d'Aristote — ouvrage d'ailleurs apocryphe — ce qui semble douteux. L'auteur de la version n'est pas mentionné ; peut-être est-ce Abu l-Farağ lui-même, cité par Leclerc (I, 209) comme traducteur d'Aristote.

Incipit : الفرق بين السياسة المنزلية و السياسة المدنية مماثل للفرق بين المنزل و المدينة الخ ، (8e de Casiri.)

12o Fo 149 vo). كلام لعيسى بن ماسه (*sic*) في الجماع و ما يتعلق به ، Sur le coït, d'après 'Isä b. Māsa (IXe s. J.-C.), sur lequel, cf. Leclerc, I, 296.

Incipit : منفعة الجماع تخفيف البدن و تسهيل الاخلاط و تسكين الطبيعة و النسل الخ ، (9e de Casiri.)

13o (Fo 157 ro). مقالة في الحروف و ما يتركب منها. Opuscule sur les [propriétés magiques des] lettres et leurs combinaisons, par Abu l-Farağ b. aṭ-Ṭayyib. (Manque dans Casiri).

Incipit : العلة التي من اجلها لا يصوت بالحرف بنفسه مفردا لانه غاية و الغاية لا تنقسم و الصوت ينقسم الخ ،

14o (Fo 167 vo). تفسير لغز قانوس [لُغز قابس .rest] على طريق الاستيمار (*sic*) ،. Commentaire succinct d'Abu l-Farağ sur le traité de morale connu sous le nom de *Tableau de Cébès*, sur lequel, cf. Leclerc, I, 201, 483 et 489 ; R. Basset, *Le tableau*

de Cébès, version arabe d'Ibn Miskaoueih, Alger, 1898. (Manque dans Casiri).

Incipit : غرض لغز قابوس (*sic*) تصوير الدنيا و وجه مدخل الانسان اليها و تصرفه فيها و مخرجه منها اذا كان سعيدا الخ ،

Copie non datée. Note d'un possesseur de 985/1577-78, postérieur de trois siècles au moins.

Papier. Écriture orientale. 170 feuillets. 15 lignes par page. Dimensions : 0.130 × 0.205. (Cas. 883.)

889

Recueil de plusieurs opuscules de format différent et de diverses mains, contenant :

1° Titre (plus moderne) : مقالة فى الحواس لعبد اللطيف و مقالة ثانية له فى الحواس و مسائل طبيعية ، Deux petits traités : *Sur les sens*, par le célèbre médecin et naturaliste Muwaffaḳ ad-dīn Abū Muḥammad ʿAbd al-Laṭīf b. Yūsuf... al-Baġdādī † 629/1231-32 J.-C. ; sur lequel, cf. Leclerc, II, 183 sq. ; Brockelmann, I, 481 et *Spt*, I, 881.

Incipit du 1er traité : قال ...مقالة فى الحواس و مدركاتها و كيفية مراتبها و نسب بعضها الى بعض قد علمت ان الحواس خمس و انها تشترك فى ادراك اعراض الاجسام الخ ،

Fin (F° 5 r°) : و كان حظ الانسان منها اعظم من حظ سائر الحيوان

Incipit du 2e traité (5° v°) : قال الحواس خمس لكل واحد منها ادراك خاص و مدرك خاص و جميع ذلك يشترك فيه الحيوان الخ ،

Au bout de quelques pages, l'auteur quitte ce genre d'exposition pour poser des questions dont il donne ensuite les réponses : مسئلة اخرى و قال ايضا كم صار من ياكل السمك

الطري يعطش كثيرا اكثر من عطش من ياكل السمك المملوح و غيره من الاغذية الحارة و اكثر من عطش من ياكل الاغذية الباردة الرطبة كالخيار و البطيخ و اللبن الخ ...الجواب... (Manque dans Casiri.)

2° (F° 21 r°). Titre : كتاب الروضة الطبّية. « Le parterre de la médecine », par Abū Sa'd (*sic*) 'Ubayd Allāh b. Ğibrā'īl b. 'Ubayd Allāh b. Ğibrā'īl b. 'Ubayd Allāh b. Buḫtīyšū' † 450/1058-59 J.-C.; cf. Leclerc, I, 373 ; Brockelmann, I, 483 et *Spt*, I, 886_2. L'auteur le présente comme un abrégé d'une de ses œuvres antérieures : تذكرة الحاضر و زاد المسافر ; il est divisé en 50 *bāb* très courts, le 1er au F° 23 v°, le dernier à 59 v°, consacrés aux généralités de la philosophie et de la médecine.

Même ouvrage à Paris, n° 3028_2 ; cf. le catal. De Slane et les détails qu'il fournit. Édition récente par P. Sbath, Le Caire, 1927.

Copie datée du dernier dimanche de Ša'bān 528/24 juin 1134 J.-C., répondant à l'an 1445 de l'ère d'Alexandre le Grand (il s'agit donc de l'ère chaldéo-macédonienne qui commence au 25 septembre 311 avant J.-C.), par Sallāma b. Abī Manṣūr l'astronome, le médecin.

3° (F° 62 v°) : رسالة في علاج السموم و ذكر الادوية النافعة منها و من النهوش. Épître sur le traitement des poisons (empoisonnements) et mention des remèdes utiles contre eux et contre les piqûres venimeuses, par Abū 'Imrān Mūsā b. 'Ubayd Allāh al-Isrā'ilī (Maimonide) ; cf. *supra*, n° 868_1. C'est le traité *Des venins et des poisons*, cité par Leclerc, II, 62 ; Brockelmann, I, 490 et *Spt*, I, 894_6, qui l'appelle : *ar-*

risāla al-fāḍiliya (c'est bien le titre que l'auteur lui donne dans l'introduction : (و سميتها بالمقالة الفاضلية). Maimonide dit qu'il le composa sur l'invitation du *ḳāḍī* al-Fāḍil Abū 'Alī 'Abd ar-Raḥmān b. 'Alī al-Baysānī. A la fin, l'ouvrage est appelé : رسالة فى علاج السموم المخالطة لبدن الانسان باللسع و النهش و السقي '

Il est divisé en 2 نوع subdivisés respectivement en 6 et 4 فصل.

Incipit : قد شهر فى عصرنا و اقليمنا بل و فى سائر الاقاليم الخ

1er نوع : فى نهش الهوام و عضّ بعض الحيوان.

2e — : فيمن تناول شيئا من السموم.

Même ouvrage à Gotha, n° 1986.

Copie achevée le vendredi 15 Rabi'I 712/21 juillet 1312 J.-C., par Yuḥannā b. Ilyās b. Ibrāhīm b. مويد (?) le médecin chrétien melchite (المسيحي المذهب الملكي).

4° (F° 92 r°). Court poème médical d'Avicenne, en vers *kāmil*, intitulé وصية « recommandation » (on l'a appelé : testament) ; cf. Brockelmann, I, 458, III 87. Une seule page de 16 lignes.

Incipit : ' احفظ بني وصيتي و اعهدها '

5° (F° 93 v°). Poème en *rağaz* sur le calendrier, par Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. 'Alī al-Baṭṭiwī, surnommé Abū Muḳri' que Derenbourg (*supra*, n° 361_3, t. I, p. 235) croit pouvoir identifier avec un général du sultan mérinide Abu'l Ḥasan 'Alī (731-749/1331-1348 J.-C.), cité par Ibn Ḫaldūn. Mais, dans le commentaire du *Muḳni'* d'al-Marğīṭī as-Sūsī par al-Warzīzī (imp. Tunis, 1344 hég., p. 42), notre auteur est appelé l'*imām* Abū Muḥammad 'Abd al-Ḥaḳḳ b. 'Alī al-Baṭṭiwī Abū Miḳra' « l'homme au bâton ».

Incipit : الحمد لله هو الحميد، ربّ العباد و البساط المجيد، (Le vers cité *supra*, n° 361_3 est ici le 12ᵉ). Division en *bāb*.

1er *bāb* : في معرفة عدد ايام السنة العجمية و العربية.

Papier. 1° et 2° : Écriture magribine ; 3° à 5° ; Écriture orientale. 100 feuillets. 1° : 15 lignes : 2° : 11 lignes ; 3° : 13 lignes ; 4° : 16 lignes ; 5° : 18 lignes. Dimensions : 1° : 0.120 × 0.170 ; 2° : 0.120 × 0.185 ; 3° et 4° : 0.125 × 0.170 ; 5° : 0.110 × 0.155. (Cas. 884.)

890

Titre (sur la tranche) : الاسباب و العلامات للسمرقندي. « *Les causes et les symptômes* », ouvrage bien connu du médecin persan Abū Ḥāmid Muḥammad b. ʿAlī b. ʿUmar Naǧīb ad-dīn AS-SAMARḲANDĪ † 619/1221-22 J.-C., sur lequel, cf. Leclerc, III, 127 ; Brockelmann, I, 490, n° 28. Le début manque (un F°). Abréviations en rouge : م pour علامته et ج pour علاجته.

Copie non datée.

Papier. Écriture orientale de diverses mains. 202 feuillets. 15 à 17 lignes par page. Dimensions : 0.15 × 0.19. (Cas. 885.)

891

Recueil contenant :

1° Fragment de l'ouvrage intitulé : كتاب الاعجاز و الايجاز (on trouve في au lieu de و dans les mss. de Paris n° 3305_2 et Berlin n° 8340), par Abū Manṣūr ʿAbd al-Malik b. Muḥammad AT-TAʿALIBĪ † 429/1037-38 J.-C., sur lequel, cf. *supra*, n° 340_4

(T. I, p. 216) et les autres œuvres existant à l'Escurial (cf. Brockelmann, I, 284, et *Spt*, I, 299). Ce « recueil de sentences d'une concision sans égale » comprend 10 *bāb* ; le présent manuscrit commence au milieu du 5e (paroles des rois et des émirs musulmans) ; viennent ensuite les 6e (F° 7 v°), 7e (10 v°), 8e (14 v°), 9e (16 r°) et 10e (17 v°) *bāb*. Nombreuses citations de vers.

Copie datée du Caire, le 16 Ḏu l-Ḥiǧǧa 987/3 février 1580.

2° (F° 52 r°). Titre : كفاية الاريب عن مشاورة الطبيب, « Ce qui suffit à l'homme intelligent à défaut d'une consultation du médecin », par Šihāb ad-dīn b. Aḥmad, connu sous le nom de Sarī ad-dīn IBN AṢ-ṢAYYĀĠ, le ḥanafite, « chef des médecins d'Egypte », (époque imprécise). Il s'agit de l'ouvrage cité par Ḥāǧǧī Ḫalīfa, V, 218, n° 10776, où l'auteur est appelé Aḥmad b. Muḥammad al-ʿIlākī ; cf. aussi Leclerc, III, 317. Ce petit traité de médecine comporte une introduction, trois *bāb* et une conclusion, cette dernière sur la thériaque.

Copie achevée au Caire le 12 Rabiʿ I 998/27 avril 1580.

Papier. Écriture orientale. 95 feuillets. 18 lignes par page. Dimensions : 0.120 × 0.196. (Cas. 886.)

892

Titre : تحقيق المباحث الطبية في تدقيق المسائل الخلافية. Recueil de discussions sur des questions médicales controversées, par le *šayḫ* Naǧm ad-dīn Abū Zakarīyā Yaḥyā b. Muḥammad IBN AL-LUBŪDĪ, médecin syrien du VIIe s. Hég. (et non pas

andalou du IVe, comme l'a cru Casiri) ; cf. Leclerc, I, 414. L'ouvrage est décrit par Leclerc, II, 160-161 ; il contient 50 questions.

Copie non datée (XIVe s. J.-C.)

Incipit : الحمد لله المنفرد بنعوت الجلال المتوحد باوصاف الكمال الخ

Papier. Écriture orientale. 98 feuillets. 17 lignes par page. Dimensions : 0.125 × 0.175. (Cas. 887 ; cat. bilingue 366.)

893

Ce manuscrit (Cas. 888) n'appartient plus à la Bibliothèque de San Lorenzo. Il est passé à la *Biblioteca Nacional* de Madrid où il figure sous la marque Gg. 92 (Catal. Robles, DCI, p. 246) ; cf. la préface du t. I, p. XIX (H. Derenbourg).

894

Recueil de deux mains différentes, paginé à l'envers. Il a été étudié spécialement par Hirschberg, *Gesch. d. Augenheilk. b. d. Arab.* (cf. *supra*, n° 835), p. 66, sq. **14, et comprend :

1° (F° 1 v° = 130 r° ancienne pagination). Première partie (*ğuz'*) d'un traité anonyme d'oculistique, débutant par le traitement du *ramad* (conjonctivite), continuant par les ulcères, le *ğarab* (non pas ici « gale », mais « trachôme ») etc., pour se terminer par des formules et recettes oculaires. Il manque le haut des deux premiers feuillets.

Incipit : اذا احمر بياض العين و سالت الدموع و رمصت العين الخ

2° (F° 44 r° = 87 v° anc. pag.). 5e *maḳāla* (en 4 *bāb*) d'un autre traité anonyme d'oculistique, où l'on a reconnu l'original du livre V du *Liber de oculis quem compilavit Alcoati, Christianus Toletanus, A. D. I. MCLIX* (voir détails ap. Hirschberg, *op. cit.*, p. 70 sq **16). Il traite de la médication oculaire : poudres, collyres, onguents, etc. ; il cite Razès, Ibn Riḍwān. La fin manque.

Incipit : قال المولف الذي اراه من الصواب ان اقسم هذه المقالة على ٤ ابواب فامّا الباب ا فأذكر فيه ما امكن من الذرورات و الاكحال الحارة و الباردة الخ،

3° (F° 76 r° = 55 v°, anc. pagin.). Fragment d'un traité analogue ; il s'agit du dernier tiers environ (indiqué à tort comme 2e partie) du *Muntaḫab* qui figure ci-dessous, mais tiré d'un autre exemplaire et écrit d'une autre main.

Incipit : ابتداء الجزء الثاني ، رأس المسمار ، اما المرض الذي يقال له ...الخ،

4° (F° 89 v° = 42 r° anc. pagin.). Formules de collyres شياف et recettes diverses. Plusieurs feuillets sont altérés.

5° (F° 92 r° = 39 v° anc. pagin.). Titre : كتاب المنتخب في علاج العين . « Livre de la sélection sur le traitement [des maladies] de l'œil », par Abu l-Ḳāsim ʿAmmar (et non ʿUmar) b. ʿAlī al-Mawṣilī, composé pour le sultan fâṭimide d'Egypte al-Ḥākim 386-411/996-1020 J.-C., d'après Ibn Abī Uṣaybiʿa, II, 89. Ici, l'ouvrage est dédié à Malik b. Saʿīd قاضي القضاة. Sur ce traité, cf. Brockelmann, I, 240 ; Hirschberg, Lippert et Mittwoch, *Die Arab. Augenaertzte*, t. II, Leipzig, 1905. L'ouvrage complet renferme 126 chapitres, mais le ms. s'ar-

rête au milieu du 96e, d'après Hirschberg (la fin existe au § 3 ci-dessus, mais d'une autre main).

Incipit : الحمد لله ذي الفضل والانعام والمواهب العظام الخ.

Le titre annonce un autre ouvrage : كتاب تدقيق النظر في علل حاسة البصر، par Abu'l-Muṭarrif ʻAbd ar-Raḥmān Ibn Wāfid al-Laḫmī (sur lequel, cf. *supra*, n° 833_1); mais cet ouvrage n'existe plus dans le recueil. Leclerc (I, 535) a pensé, à tort semble-t-il, que c'était le traité anonyme figurant *supra*, n° 876_2.

Papier. Écriture maġribine. 130 feuillets. 1° à 4° : 19 lignes ; 5° : 15 lignes par page. Dimensions : 0.130 × 0.190. (Cas. 889 ; cat. bilingue 277 et 403.)

895

Recueil de plusieurs mains, contenant :

1° Fragment acéphale d'un traité anonyme d'hygiène individuelle. Au F° 2 v°, note manuscrite : *De la conservacion de la Salud, auctor el-Raxid, filio de Ebi el-Gazen* (?). L'ouvrage est divisé en جملة مفصّلة, subdivisé en فصل sans numérotation.

F° 3 v° : جملة مفصلة في البزر و مادة الزرء [lire بذر et ذرء]،
— 10 v° : — — —.الوضع و الرضاعة و الفطام،
— 17 v° : — — — الرياضة

Viennent ensuite : balnéation, alimentation, sommeil, purgation, etc. La fin manque.

2° (F° 80 r°). Fragment d'un traité de médecine, anonyme, en désordre, dont le début et la fin manquent. Il est divisé en جزء et en قسم. Les premières pages traitent d'hygiène

individuelle. Au F° 84 r° : كتاب حفظ الصحة ...بسم الله ...هذا
الجزء... ينقسم اولا الى قسمين احدهما يقال فيه كيف تبطل الاستعدادات
للامراض الكنونة فى الابدان الصحيحة الخ ،
F° 90 v° : القسم الثاني من الاقسام الاول و هو اذا كانت القوى
التي يحتاج موجودة فى الدواء لاكن يحتاج منها بمقدار ازيد او مقدار
نقص الخ ،
F° 93 r° : القسم الثالث... و هو الموضع الذي ليس يحتاج فيه
الى استعمال بعض قوى الادوية فهذا ايضا يكون على اوجه الخ ،
Suivent les médicaments simples, disposés sans ordre alphabétique (et nullement par tables). Le 1er est بلسان ; le dernier F° s'arrête au milieu de l'article حبّ البان

Papier. Écriture magribine. 97 feuillets. 1° : 14 et 15 lignes ; 2° : 19 lignes par page. Dimensions : 0.140 × 0.187. (Cas. 890 ; cat. bilingue 399.)

896

Recueil de plusieurs mains contenant :

1° Fragment d'un formulaire des préparations pharmaceutiques courantes : électuaires (F° 1 v°), thériaque (2 r°), pastilles (4 r°), collyres, etc. Au F° 6 v° et jusqu'à 9 v° : poème en *rağaz* de 74 vers, intitulé : نسخة معجون العود. Ensuite, reprise des formules : bols (20 r°), extraits concentrés (مطبوخ ; cf. Gabr. Colin, *Avenzoar*, 148, note 4), sirops (27 r°), poudres (28 v°). Chaque paragraphe se termine par و الله الشافي.

2° (F° 30 r°). Fragment acéphale d'un commentaire anonyme sur un traité de grammaire. Il s'agit du commentaire

de ʿAbd ar-Raḥmān b ʿAlī al-Makkūdī † 804/1401-02 J.-C., sur la célèbre *Ağurrūmīya*, l'œuvre de Muḥammad b. Dāwūd aṣ-Ṣanhāğī Ibn Ağurrūm † 723/1323 J.-C. ; cf. Brockelmann, II, 25 et 237 ; et *Spt*, II, 332 et 336 ; il a été plusieurs fois imprimé. Le début du fragment répond au chapitre des particules conjonctives حروف العطف (édit. de Tunis, 1309 Hég., p. 27, l. 6) ; la fin, au chapitre des noms à l'accusatif باب منصوبات الاسماء (*d*°, p. 30, l. 8 du chapitre). Après و اسم ان, le texte s'arrête court ; le F° 39 v° est blanc.

3° (F° 40 r°). Fragment acéphale d'un petit traité d'harmonie. Il est question du martèlement de la mesure, des ايقاعات et des نقرات, des mètres رمل ثقيل, رمل خفيف et هزج.

Au F° 43 v°, titre : الكلام فى الطرائق.

Derniers paragraphes : المخالف ، الماخوري ، المرجّح.

4° (F° 48 r°). Fragment acéphale et en désordre d'une version arabe de l'ouvrage nommé (à la fin, F° 60 v°) : السماع الطبيعي لارسطو (*sic*) c.-à-d. la *Physique* d'Aristote ; cf. *supra*, n° 798_{11}. Le traducteur n'est pas indiqué. Le texte s'arrête à la fin de la 4e *maḳāla* (sur 8), mais on trouve le début de la 5e au F° 56 r° : كل ما يتغير فقد يتغير بعضه بتطريق العروض الخ.

5° (F° 61 r°). كتاب ابدال العقاقير, Livre des *substitutifs* ou succédanés des drogues, par Abū Ğaʿfar [Aḥmad] b. Ibrāhīm b. [Abī] Ḫālid [Ibn al-Ğazzār], dont d'autres ouvrages figurent *supra*, nos 852_4 et 857_6 ; cf. Leclerc, I, 415 (qui relève l'erreur de Casiri sur l'origine de l'auteur) ; Brockelmann, I, 238, n° 22_5. Le début manque. Le F° 61 r° commence ainsi :

الخطمي نوع من الخبّاز و هو يغشى و يرخى و يسكن الاورام...

و ذكر جالينوس ان بدل اصل الخطمي البردي و بدل صمغ الخطمي مثل وزنه صمغ عربي الخ. Au dernier F°, l'auteur cite à deux reprises son *Kitāb al-i'timād* sur les médicaments simples.

Papier. 1° et 5° : Écriture magribine ; 2° à 4° : écriture orientale. 63 feuillets. 1° à 3° : 13 lignes ; 4° : 15 lignes ; 5° : 20 lignes par page. Dimensions : 0.127 × 0.177. (Cas. 891.)

HISTOIRE NATURELLE

897

Titre orné : المختار من كتاب الحيوان. Sélection du *Livre des Animaux*, œuvre d'Abū 'Uṯmān 'Amr b. Baḥr [b. Maḥbūb al-Baṣrī] surnommé AL-ĞĀḤIẒ (l'exophtalme) † 255/869 J.-C. ; cf. Leclerc, I, 315 ; Brockelmann, I, 152, n° 2_2 ; *Spt*, I, 239 sq, et la bibliographie citée ; voir aussi les détails donnés *supra*, n° 728 (t. II, fasc. 1).

Incipit : قال ابو اليقظان سُحَيم بن... (nom de l'auteur) قال جعفر فى مثل هذا الاشتقاق كان اول عهل وَليه الحجاج تُبالة الخ ،

Division en *bāb* et *faṣl* non numérotés. Nombreuses citations de *ḥadīṯ* et d'auteurs. Copie non datée (l'année 740 /1339-40 J.-C., est citée F° 1 r°), par Aḥmad b. Muḥammad b. الجهم (*sic*).

Un autre abrégé du *K.al-ḥayawān* figure *infra*, n° 901.

Papier. Écriture orientale. 107 feuillets. 14 lignes par page. Dimensions : 0.15 × 0.25. (Cas. 892.)

898

Titre (à la fin) : كتاب منافع الحيوان. « *Utilités des Ani-*

maux », ouvrage composé (مما اعتنى بجمعه) par 'Alī b. Muḥammad b. 'Abd al-'Azīz b. Abi 'l-Fatḥ Ibn ad-Durayhim al-Mawṣilī † 762/1360-61, sur lequel, cf. Leclerc, II, 277 ; Brockelmann, II, 165 (qui prend ce ms. pour l'ouvrage sur le même sujet de 'Isä b. 'Alī, élève d'Isḥāḳ b. Ḥunayn et médecin du calife 'abbâside al-Mu'tamid ; cf. Leclerc, I, 303 et Brockelmann, I, 233, nº 8).

Le début manque ; le texte commence au milieu de la description de l'homme (liquides et sécrétions du corps humain).

Fº 2 rº :	القول فى الحيوان الاهلي
— 28 vº :	— — — الوحشي
— 68 vº :	— — الطائر الاهلي و البرّي
— 117 vº :	صفة اجناس السمك

Puis viennent : les reptiles, les vers, les insectes, etc. Nombreux détails dans Casiri.

Magnifique copie, datée du 3 Rabi 'I 775/28 mars 1354 J.-C., collationnée avec l'original. Le manuscrit est exposé dans une vitrine du milieu de la grande salle de la Bibliothèque de l'Escurial. Il renferme environ 250 miniatures aux couleurs vives sur fond or, représentant les animaux avec beaucoup d'exactitude ; elles sont du type des peintures de l'école égyptienne de l'époque des Fâṭimides.

Papier. Écriture orientale ; caractères monumentaux. 154 feuillets. 13 lignes par page. Dimensions : 0.185 × 0.260. (Cas. 893.)

899

Fragment d'un ouvrage d'histoire naturelle, dans lequel on reconnaît les *'Aǧā'ib al-maḫlūḳāt* (merveilles des choses créées), l'œuvre bien connue de Zakarīyā b. Muḥammad b. Maḥmūd AL-ḲAZWĪNĪ † 682/1283-84 J.-C., sur lequel, cf. Leclerc, II, 135; Brockelmann, I, 481 et *Spt*, I, 882. Le début (10 premiers cahiers) manque. Le ms. commence au milieu du chapitre (نظر) des minéraux, au milieu de l'article sur l'or, et s'achève avec la fin du chapitre des animaux.

F° 18 v° : النظر الثاني في النبات, divisé en 2 قسم.
— 44 r° : الثالث في الحيوان —, — — نظر,نوع et ضرب.
— 116 r° : خاتمة في حيوانات عجيبة الاشكال.

La date de copie indiquée par Casiri est erronée ; je lis au F° 118 v°, d'une autre écriture : 14 Šawwāl 777/7 mars 1376 J.-C.

Papier. Écriture orientale. 118 feuillets. 21 lignes par page. Dimensions : 0.190 × 0.265. Reliure moderne aux armes pontificales. (Cas. 894.)

900

Titre : من رسائل اخوان الصفا و خلان الوفا للعلامة المجريطي ; puis (écriture plus moderne) في تكوين الحيوان. Extrait de la célèbre *Encyclopédie des Frères de la pureté* (sur laquelle, cf. Leclerc, I, 393 sq. ; Brockelmann, I, 214 et *Spt*, I, 379 sq. ; *Enc. Isl.*, II, 487 et la bibliographie citée), relatif à la génération des animaux, par [Abu l-Ḳāsim MASLAMĀ b. Aḥmad]

al-Mağrīṭī † 398/1007-08 J.-C. ; cf. Leclerc, I, 422 ; Brockelmann, I, 243, nº 4 et *Spt*, I, 431 ; Suter, 76, nº 176 ; *Enc. Isl.*, III, 100 (E. Wiedemann). Cette *risāla* est la 22e des 52 traités et la 8e de la 2e partie (cf. *infra*, nº 928).

Incipit : بسم الله ...و اذا فرغنا من النبات و بينا طرفا فى كيفية تكوينها الخ، (la suite comme dans l'éd. du Caire, 2e partie, p. 152.)

Fin : و نحن فقد اوردنا فى احدى و خمسين رسالة باوجز ما يمكن و اقرب ما يكون و هذه الرسالة واحدة منها،

Copie antérieure à 942/1535-36 J.-C., d'après une note du Fº 1 rº.

Papier. Écriture orientale. 92 feuillets. 25 lignes par page. Dimensions : 0.120 × 0.215. (Cas. 895.)

901

Titre : كتاب اختصار كتاب الحيوان. Abrégé du *Livre des Animaux* d'al-Ğāḥiẓ (cf. *supra*, nº 897), tiré d'un exemplaire plus complet que le précédent. L'abréviateur, qui est indiqué aussi comme copiste, est nommé [Abū] 'Abd Allāh Muḥammad Ibn al-Mukarram b. Abi 'l-Ḥasan b. Aḥmad al-Anṣārī (ce serait donc l'auteur du *Lisān al-'Arab* † 711/1311 J.-C. ; cf. Brockelmann, II, 21).

Incipit : طالعت كتاب الحيوان لابي عثمن ...الجاحظ ...وعلقت ما لاح تعليقه ...قال بعد خطبته و عتاب من عاتبه فى عيب مصنفاته الخ، — Fin : نجز الجزء وكمل.

Copie datée de 698/1298-99 J.-C.

Papier. Écriture orientale pas ou peu ponctuée. 165 feuillets. 15 lignes par page. Dimensions : 0.130 × 0.177. (Cas. 896.)

902

Titre : السفر الثاني من كتاب الاحتفال فى استيفاء تصنيف ما للخيل من الاحوال ، Tome II d'un traité sur les chevaux (on lit à la fin : *Synopsis equitandi disciplinae*), composé pour la bibliothèque de l'émir des musulmans Abū ʻAbd Allāh [Muḥammad] Ibn Naṣr (sans doute le 3e Naṣride de Grenade, 701-708/1301-09 J.-C.), par [Abū Yaḥyā] Muḥammad b. Riḍwān b. Muḥammad [b. Aḥmad b. Ibrāhīm] Ibn Arḳām النميري de Guadix † 757/1356 J.-C., sur lequel, cf. Pons Boigues, *Ensayo*, 329, n° 286 (mais l'ouvrage n'est pas cité).

Division en groupes de chapitres (ابواب), subdivisés en *bāb*. Nombreuses citations de vers sur les chevaux.

Incipit : ابواب من بدء الخلق الى انتهاء السن ، باب التحصن و ارادة الانثى الفحل ،

F° 108 r° : ابواب الصفات الممدوحة فى الدواب من الخيل وغيرها.

Manuscrit autographe non daté (une note du dernier F° indique qu'il est antérieur à 880/1475-76 J.-C.)

Papier. Écriture magribine. 202 feuillets. 31 lignes par page. Dimensions : 0.200 × 0.305. (Cas. 897.)

903

Titre : الجمهرة فى البيزرة. Traité de la chasse par les oiseaux de proie, œuvre de ʻIsā b. ʻAlī [b.] Ḥassān al-Azdī (xe s.

J.-C. ?); cf. Leclerc, I, 503 et la description qu'il donne de cet ouvrage en 2 *ǧuz'*, respectivement de 146 et 153 *bāb*. Il manque quelques pages au début, car le ms. commence par la fin de la table des chapitres de la 1re partie.

1er titre : باب فى كيفية الزجر المستنبط منه عند الخروج الى المتصيدات ،

Fo 191 vo : Début de la 2e partie ; table des chapitres.

Dernier titre : باب الحقنة.

Date de copie et nom du copiste à la fin de la 1re partie : 1ers jours de Ša'bān 997/milieu de juin 1589 J.-C., par 'Abd Rabbihi b. Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abd ar-Raḥmān b. 'Alī aš-Ša'rānī al-Anṣārī.

Papier. Écriture orientale. 304 feuillets. 25 lignes par page. Dimensions : 0.21 × 0.31. (Cas. 898.)

904

Recueil contenant :

1° Fragment acéphale d'une *urǧūza* anonyme traitant des qualificatifs de louange et de blâme الصفات المحمودة و الصفات المذمومة c'est-à-dire des qualités bonnes ou mauvaises des êtres : hommes, animaux et végétaux, sorte d'histoire naturellement par ordre alphabétique, sous la forme versifiée. Le fragment commence à la lettre ك. 1er vers :

، يا سائلا ما امسى بحرف الكاف ، اسمع جوابي فالجواب كافي ،

Puis viennent les lettres ل (Fo 5 ro) ; م (8 vo) ; ن (20 ro) ; ص (26 ro) ; ق (29 ro) ; س (41 ro) ; ه (47 vo). Dans chaque lettre reviennent successivement les titres : ، و من الوحوش

الهشروب ، الاعضاء ، الاسهاء. Le dernier F° est mutilé ; on lit encore la date ...٢٢ (822?).

2° (F° 60 r°). Un feuillet d'un ouvrage grammatical, qui paraît être une glose sur un commentaire de l'*Alfiyya* d'IBN MĀLIK † 672/1273-74 J.-C., sur lequel, cf. Brockelmann, I, 298 et *Spt*, I, 521 sq., et *supra*, n° 4 et suivants (t. I). Il appartient au chapitre intitulé ما لا ينصرف.

F° 60 v° : باب ، هذا بقية من باب ما لا ينصرف و فيه فصلان : احدهما فى اقسام فَعَالِ ، و الثاني فى حكمها اذا سمى بها و اختلاف العرب فيها فامّا اقسامها فذكر انها اسم فعل الامر ...ثم قسم الوصف قسمين و العلم قسمين فصار قسمته اقسام (*sic*) و هي كلها اعلام عند ابن قروف ؛ قوله امّا اسم فعل الامر قال سيبويه ...هذا هو الفصل الثاني من احكام فعال اذا سمى بها ...قوله جعلوه بنى تميم من باب ما لا ينصرف الخ ،

Papier. Écriture magribine. 60 feuillets. 1° 29 lignes; 2° 35 lignes par page. Dimensions : 0.195× 0.270. (Cas. 899.)

905

Titre : كتاب الجماهر فى معرفة الجواهر. Traité des pierres précieuses, par Abu r-Rayḥān [Muḥammad b. Aḥmad] AL-BĪRŪNI † 440/1048-49 J.-C., ouvrage décrit par Leclerc, I, 214 et 480; cf. aussi Brockelmann, I, 476_{11}; *Enc. Isl.*, I, 745; Sarton, I, 707 sq. et la bibliographie citée.

L'ouvrage est divisé en deux parties (la 2e au F° 168 r°), sub-divisées en *bāb*. Nombreuses citations d'ouvrages et d'auteurs, indiqués par Casiri.

Incipit ι (comme ap. Ḥaǧǧī Ḫalīfa, V, 33, nº 9773).

Copie non datée. L'ouvrage a été écrit pour la bibliothèque du sultan ġaznévide Šihāb ad-dawla... Abu l-Fatḥ Mawdūd b. Mas'ūd b. Maḥmūd (443-40/1041-49 J.-C.) d'après une indication du Fº 39 rº.

Papier. Écriture orientale. 270 feuillets. 15 lignes par page. Dimensions : 0.13 × 0.17. (Cas. 900.)

906

Ce manuscrit (Cas. 901), qui est celui du *Kitāb al-Filāḥa* d'IBN AL-'AWWĀM, n'est plus à la bibliothèque de l'Escurial (cf. la préface du t. I, p. XIX).

ADDITIONS ET CORRECTIONS

Pages			
3, ligne 4	(Ms. 791)	lire :	Ramaḍān 494/juillet 1101 J.-C.
4, — 7	(— 793)	— :	جالينوس.
5, — 2	(— 795)	— :	بالمياسير.
10, — 7	(— 798 [11])	— :	ذاته.
30, — 12	(— 818)	— :	فى جسم.
36, — 4	(— 827)	— :	النفاخات.
37, — 17	(— 829)	— :	الاتمّان.
40, — 24	(— 832)	— :	فى غير.
42, — 24	(— 833)	— :	ère *ṣafar*.
45, — 10	(— 836)	— :	للاقسرائي.
» — 18	(— »)	— :	و الملغز.
46, — 19	(— 838)	— :	n^{os} 815_2 et 818_5.
47, — 12	(— 839)	— :	جامع مفردات الادوية و الاغذية et الجامع الكبير.
50, — 21	(— 844)	— :	AL-‘ANTARĪ.
52, — 9	(— »)	— :	ثلثى جزء.
» — 11	(— »)	— :	Ǧumādā.
53, av.-dern. l.	(— 845)	— :	فكيما لا ييبسا.
» dern. ligne	(— »)	— :	و لا يضغطه.
54, ligne 11	(— 846)	— :	Ḥunayn.

Pages				
61, ligne 11	(Ms. 853)	lire	:	n° 851_3.
62, — 2	(— »)	—	:	جمادى الأخير.
» — 17	(— »)	—	:	AŠ-ŠARRĀN.
» lignes 6 et 26	(— »)	—	:	AL-ĶALAṢĀDĪ.
64, ligne 22	(— 856)	—	:	ينشق.
66, — 10	(— 857)	—	:	قال امّا الاعراض.
75, — 26	(— 868)	—	:	الظاهرة فى ظاهر.
77, av. dern. l.	(— 870)	ajouter	:	Même ouvrage, *infra*, n° 887_3.
78, ligne 18	(— »)	lire	:	achevée.
80, — 10	(— 872)	—	:	الالفاظ المجملة.
82, — 9	(— 873)	—	:	الاذن ... الفم الخ.
89, — 7	(— 876)	—	:	يكون بها العمل.
90, — 9	(— 877)	—	:	Ibn Abī Ṣādiķ.
92, — 3	(— 881)	—	:	حق هذه الصناعة.
95, — 18	(— 884)	—	:	المزاجات الموجودة فى.
96, — 7	(— »)	ajouter	:	Il n'y a pas non plus correspondance avec le texte publié récemment en fac-similé (Larache, 1939, p. 169) du ms. du Sacro Monte de Grenade.
107, — 1	(— 889)	lire	:	و الباسط.
112, — 2	(— 895)	—	:	يقال فيه كيف تحفظ الصحة و الاخر كيف تبطل.



TABLE